

FOREWORD

Mahatma-nirvana is a short poem in Sanskrit, covering a little over a hundred stanzas describing the events on Friday, the 30th January, 1948, in the Birla House, New Delhi, when the body of Mahatmajī became the target of the bullets of an assassin. The author of this short poem is Shri V. N. Nair, an eminent Ayurvedic physician of Kerala, a well-known scholar and poet in Sanskrit. He preserves and continues the tradition of India in the matter of combining in himself mastery over science along with literary and poetic talents. He has also written works in Sanskrit verses relating to sciences, and such works, too, exhibit his poetic abilities.

India has seen various saviours of humanity, who made their presence at times when virtue was at an ebb in the world and the destroyers of moral life were rising. Shri Rama and Shri Krishna and Buddha are still worshipped as such "Incarnations" of the Divine. Mahatmajī is being similarly worshipped by the people of India and of various countries in the whole world in the present time. When the great purpose is served, they disappear, but only the matter of their physical presence. At the time of such disappearance of their physical presence, people begin to assemble to discuss the ways and means for preserving the great "Teaching" which they have given to humanity. The *Mahabharata* and the *Shreemad Bhagavata* are records of such efforts made by the leaders of humanity to preserve such Teaching. In both of them we find that great Rishis like Saun̄ska come in centres like Naimisharanya along with other

Rishis for the purpose. Thus in the *Shreemad Bhagavata* we read :

नैमिषेऽनिमिषक्षेत्रे ऋषयः शौनकादयः ।

सत्तं स्वर्गाय लोकाय सहस्रसममासत ॥

(In Naimisha, the divine region, Rishis headed by Saunaka, started a great sacrifice, lasting for a thousand years, for the sake of winning the heavenly abode).

The Mahabharata too, as we have it now, was recited before the assembly of the Maharshis at the Naimisharanya. There is a tradition about the image of Shri Krishna having been worshipped by Uddhava after the great Nirvana, and that the image was drowned in the ocean at a later time, and the image at the Guruvayur Temple in Kerala is that very one. We need not be too critical about the historicity of the tradition ; we can easily accept the tradition to the extent of attempts having been made at that time to preserve the memory of the great " Teacher " after his disappearance in his physical form.

The tradition is being followed today also. Various memorials are being created in different parts of India and also in other countries, to perpetuate Mahatmaji's memory ; an immense literature, too, is developing regarding his life and his " services " to humanity. But in this vast mass of the " Memorials," poetry is not playing the same part which it once did in ancient India. The Ramayana preserves the story of Shri Rama, and its author knew that poetry is the most lasting memorial that can be erected to any one which will last :

यावत्स्थास्यन्ति गिरयो यावत्स्रवति निम्नगा ।

(as long as the mountains stand as long as the rivers flow).

It is on the basis of this statement of Valmiki that Dandin, in his work on literary criticism called *Kavya-darsa*, says

अद्विराज यशोरूपमादर्शं प्राप्य चाद्वयम् ।

(The form of the glory of the first king, falling on the mirror of poetic words will last for ever)

The *Mahabharata* and various other literary works preserve the memory of great persons

The Mouryan Emperor Asoka erected columns bearing his Edicts and he also carved his Edicts on rocks. But they were forgotten soon after his days and even the name of that Emperor dropped out of literature except for a bare mention in the list of kings in the *Puranas*. But the *Mahabharata* and the *Ramayana* and the *Shreemad Bhagavatata* still continue and they will never decay and will never be forgotten.

It is this tradition of India, not completely forgotten in India though neglected in modern times, which the poet has followed in his attempt to preserve the memory of Mahatmaji. If the past is any indication of the probabilities of the future, it is such a poem that will be known in the whole world regarding Mahatmaji when the statues and temples and other monuments may not be even remembered by posterity. It is a great privilege for me to contribute to this monument in the form of a humble Foreword.

The poem is written in simple, sweet verses composed in a metre which had been adopted by Kalidasa in similar contexts of bemoaning. It is divided into two halves. The first half contains a description of the events of the day till Mahatmaji came to the 'Prayer Meeting', and the second describes the tragic events

that followed. The poem opens with a description of the Birla House, a description of Mahatmaji's 'Greatness' and his daily routine. This is followed by some evil omens as seen by the author in his poetic vision, which add to the artistic value of the work in so far as it provides the proper background for the main event. In the evening people assemble for the Prayer and they talk about the contents of Mahatmaji's previous talks at similar Prayer Meetings. Here the first Part ends. Mahatmaji appears at the Prayer Meeting accompanied by his two dear girls, the assailant greets him which Mahatmaji responds to, then the sinful deed follows and Mahatmaji's body falls down shedding blood. The confusion and grief that follows is expressed in the form of a wailing by the Earth, the assailant confesses his act, the two girls also weep. A word from "Above" closes the poem.

People may wonder why the poet selected Sanskrit as the language medium for his work, since Sanskrit is practically a dead language to the majority of the people in and outside India. The author is a great poet in his own mother tongue Malayalam and he could easily have composed the poem in that language with equal success. But there is the difficulty that his words would be confined to a small portion of the people for whom it is meant, and it can reach the others only through a translation. In the case of Sanskrit, it is the only Indian literary language that is common to the whole of India and that is equally distributed throughout the country. It is known to more people than what is recognised. There are few literary men in any linguistic region who are not familiar with Sanskrit, and Sanskrit is

more popular in foreign countries than any other Indian language. The poets in the various linguistic regions of India can easily render the poem in their own language without much disturbance to the nature of the original. If any point of an all India value is to be put into a literary form, even now Sanskrit is the only language that can serve the purpose.

The poem may be modern, but nothing is lost through its being modern. The poet is steeped in the classical lore of India and he has a wonderful command of Sanskrit. Except for the name of the poem and the name of the author, there is nothing to indicate that it is a modern work, if being modern is a ground for rejection. There are various parts in the work which remind one of the poems of the classical period, the descriptions of Mahatmaji reminded me of the description of Shiva in the *Kumarasambhava* of Kalidasa. The poem is also reminiscent of the Geetha, and the following stanza

इदं बाष्पुजिनासितं न्यितं चलितं सुप्तमिदं च सप्तदम् ।

(Here Bappuji sat, here he stood, here he moved about here he slept, in this way, with eagerness... ..) reminded me of Narayana Bhatta's verse in his *Sukhaharaha*

The poet had to introduce various proper names, and also various non-Sanskritic words, and it is a very difficult task; but the poet has been able to achieve this difficult job in a very successful way. There is no jolting, no jerk. In such a work, some sort of annotation is unavoidable. A comprehensive and lucid commentary in Sanskrit has been added from the pen of the author himself.

I am sure that the poem will last as long as the mountains stand and as long as the rivers flow, and that the memory of Mahatmaji will be preserved in this poem for the remotest posterity even. I have great pleasure to introduce this gem to the lovers of poetic art and to the worshippers of Mahatmaji. I cannot conclude this Foreword without expressing to the author my deepest thanks for associating me, however unworthy I may be for the task, with this great work.

C Kunhan Raja,

(Professor of Sanskrit,
University of Tehran).

Tehran (Iran), }
1st July, 1954. }

अवतारिका

विदितमेवेदं विदुषां, यदुतासाकममरभारती पुरा बहुभिः
 पण्डितगणैः कवितल्लजैश्च समुपासिता, तर्कव्याकरणवेदान्तादि-
 विषयकैः प्रभूतैर्महाग्रन्थैरुपशोभिता, काव्यनाटकालङ्कारादिसाहि-
 त्यनियन्धनैरुद्यायवैरुज्ज्वला सर्वासामपि भाषाणां दुरापं किमप्य-
 भ्यर्हितं पदमप्यतिष्ठदिति । विद्वत्पुरस्कृतृणां धीधिक्रमभोजादीनां
 काले भारतस्योत्तरदेशेषु, धीमत्प्रतापवद्भूतनीनां समये दक्षिण-
 देशेषु, धीमानविक्रमाद्यानामनेहस्यपरान्तदेशेषु च महती किला-
 चर्यत गैर्वाण्यां ग्रन्थसम्पत् । काले गते यदुतिथे पुनरेषा भाषा
 दिने दिने परिमलाना, नानाविधैः छच्छैरमिभूता, भूतकाल इव
 ग्रन्थसमुद्ययाननाविष्कुर्वन्ती शोच्यां कामपि दशमयासीत् । यथा-
 काल पठनपाठनादिषु व्यापृतानां लब्धवर्णानामभवेन, विद्वत्
 प्रातसाहकानां प्रभूणां धैरव्येन च विरलविरलः समवर्तत संस्कृत-
 भाषामयानां ग्रन्थानामवतारः । मिश्रसंस्काराणामाङ्गलेयानामाधि-
 पत्येव सुप्रतिष्ठिते पुरातनापेसंस्कारसम्पन्ना अपि भारतीयाश्चिराय
 विसरन्तो गैर्वाण्या महिम्नः सयच्छुमानाश्च शृङ्खिणीपद्माङ्गल्या
 वृथामिमानोच्छूनमघहन्मूर्धानमुच्चैस्तराम् । एवमत्यगात् प्रायः
 पञ्चाशद्वर्षपरिमितः कालो यत्र साहित्ये वा शास्त्रेषु वा महान्ति
 ग्रन्थरत्नानि नात्मानमदर्शयन् संस्कृतभाषायाम् ॥

धैराज्यप्रयुक्तेनास्यातन्वयान्धकारेण सुचिरमन्धीकृता भारत-
 यसुन्धरा यदा किल भारतमहाजनसभाया महारमगान्धिप्रभृतीनां
 वेशसकशिरोमणीनाञ्च निरन्तरपरिधिमेण लभते स स्यात्तद्व्य-
 सुयोदयं तदपि दन्ताभ्युदिता पयापतन्त प्रायः सर्वेपि संस्कृत-

पण्डिताः । भाषास्वन्यासु प्रतिदिनमवतरत्सु सामयिकविषयप्रति-
पादकेषु बहुमुखेषु ग्रन्थेषु नैव शत्रुघ्न्यन्त संस्कृतपण्डिताः सुचिर-
निर्विन्द्यमानाया गाढनिद्रायाः । भाषान्तरीयकविषु प्रावृष्येण्येष्टिव
पयोदेषु प्रकटचिक्कटनादमभिवर्षत्सु स्वतन्त्रभारतमहिमामृतधारा-
महो यनास्त्राकं संस्कृतकविमेघसार्थाश्चेलक्रोपमनभिवर्षन्तो वि-
च्छिन्नाभ्रविलायं विलीयन्ते स्म । एवंभूते व्यतिकरे सामयिक-
विषयेषु सर्वथा प्रधानभूनां महात्मगान्धिनो ब्रह्मभूयप्रतिमचिह्न्य
“महात्मनिर्वाण” नामकमिदं खण्डकाव्यं निर्माय सुरसरध्वती-
चरणमूले समुपहतवान् पण्डितकधीन्द्रः धीमान् “वटकेष्पाद्दु-
नारायणन् नायर्” महाशयो नूनं धन्यवादमर्हति सर्वेषामपि भार-
तीयानाम् । यथाहं पश्यामि तथा स्वातन्त्र्यारुणकिरणानुपल्लप्रफुल-
मनुपमं स्वदेशप्रेमैव न पुनः कवियशःप्रार्थित्वमेतत्काव्यनिर्माणे
नान्तरीयकम् ॥

प्रथमार्धे द्वितीयार्धमिति द्विधा विभक्तमिदं काव्यमादौ
महात्मगान्धिनः प्रियं देहलीनगरालङ्कारमिति वृत्तप्रवृत्त्यधिकरण-
भूतं विरलालयनामकं सुधयासगृहं निर्दिश्य यस्तुनिर्देशरूपेण
समारभ्यते । तत्र च वैष्णवव्रताचरणं, करणत्रयसाम्यरूपमसक्त-
जीवितं, सर्वयोगक्षेमानुकूले कर्मणि प्रवर्तनमित्यादिकं बाह्याचार-
गतं महात्मगान्धिनो माहात्म्यातिशयं द्वादशभिः श्लोकैः संक्षिप्य
तद्विर्वाणकथायाः पूर्वैरङ्गं कविरुद्धाटयति । तत्रादौ भारतभूषण्ड-
लस्यापत्करः कोपि कालविपर्यास आरभ्य इति सूचयित्वा पदभिः
श्लोकैः प्रकृतानुगुणं शिवाभोऽभोरवादिकं प्रस्तौति दुर्निमित्तम् ।
अथ वृत्तनिशान्तिमक्रियस्य चरितज्ञानजपार्चनस्य महात्मनः सविधे
लेखनकार्यदर्शिनां, भिषजां, परिचर्यारसिकानां, कन्यकानां, सुहृदां
च समागमनं, त्वरितप्रतिलेख्यपत्रिकानां स्वयमेव प्रत्युत्तरलेखनं

च यस्तुजातं तथा प्रतिपादयति यथा समनन्तरभावि किञ्चित्पापं
कर्म, तेन मद्बद्धस्याहितं, ततश्च भारतीयेषु कर्तव्यमूढता, काल-
चोदितः प्रकाशचौर्ययोः क्षयश्चावश्यं भविष्यन्तीति व्यज्यते ।
विरलालयवर्तिनि प्रार्थनमण्डपे महात्मदिदक्षया विविधार्थप्रति-
पचिलिप्सया च सम्मिलितानां जातिक्रियागुणैर्विभिन्नानां पञ्च-
शताधिकानां जनानां गान्धधर्मसंहिताविषयकप्रश्नविमर्शधानं
कतिपयैः श्लोकैः प्रतिपाद्यते, येष्वर्दिसासत्याग्रहादि नवीनधर्मेषु
घर्णाधमप्रभृतिप्राचीनधर्मेषु च खण्डनमण्डनादिरूपा वादप्रतिवाद-
परिपाटी हृद्ग्रस्पर्शिन्या विधया प्रपञ्च्यते । सा च मिथोव्यव-
हारव्यापृता जनसंसत् पञ्चमघण्टावादनपर्यन्तं महात्मनः समाग-
मनं प्रतीक्षमाणा वर्तते । एतावता समाप्यते कथापीठस्थानीयं
प्रथमार्धम् ॥

द्वितीयमर्धं महात्मनः प्रार्थनमन्दिरागमेन सह समावभ्यते ।
तदागमोत्कण्ठितसर्धकण्ठजे “महात्मगान्धि की जय” शब्दे वियति
विजृम्भिते, जनेषु सकलेषु विरलागारे दत्तदृष्टिषु मनुगान्ध्या
चावागान्ध्या च धृतोभयपार्श्वः कृताञ्जलिः करुणार्द्रया दशानु-
गृह्णन् महात्मा सधैरां दर्शनपथमवातरत् । महात्मागमनमुपवर्ण्यते
पञ्चभिः पदैः, यानि तदीयां तादात्म्यकीमवस्थां चित्रलिखितामिव
प्रदर्शयन्ति । अथवा न खलु नामात्र चित्रं यदालेख्यकारास्तूलि-
कयेषु यदयवाचः कवयो वाचा विलिखन्ति चित्राणि प्रापञ्चिकस्य
यस्तुजातस्य । अथसरेसिप्रपट्टतेन्द्रियमामेषु सन्निकेषु प्रमदास्ययेन
मूर्च्छितेषु, कलिद्रुमप्रायः कोपि घातुकापसदो घामेतरपार्श्वमागत्य
“ननु पाप्पुजिना विलम्बितं किमपि प्रार्थनमण्डपागमे” इति
सगद्गदं कथयन्, “समभूदस्य तथे”ति ससितं दत्तोत्तरम्य महात्मनो
जठरे यक्षसि च निगूढमानीताघलिङ्गाद्यात् गोलकद्रयं न्ययनत् ।

अचिन्तितोपनतेन दारुणेनानेनाद्यस्थान्तरेण जडीकृते जनताहृदये,
किमिदं घिनिति रुदितपतितयोः पार्श्वावलम्बिन्योः कन्यकयोः,
नलिकास्त्रनिहतो महात्मा झटिति “दा रामि”ति कम्पिताघरः पृष्ठतः
पतन् क्षणमञ्जलिमापश्य “जनसेवनमोश्वरार्चनं परतोप्यस्तु ममे”-
त्यभाषत ॥

नलिकास्त्रगुलिकाप्रद्वरेण निपतन्तं महात्मानमुपघ्ननरुच्छेद-
विधुरा घततिरिवानुपाश्रया भरतक्षितिर्दंढादन्धपतत् । भारत-
भूमेर्महात्मनः पत्नीत्य परिकल्प्य पत्या सह तस्याः पतनवर्णनमति-
तरां युक्तमेव । पतिता च सा पुरस्तादवलोक्य घातुकमतिदुःसह्येन
रोदेण नियन्त्रभ्रुकुटिराक्रुशदतिरुक्षैरक्षरैः, शापनर्जनवत्सनादिभि-
रुज्ज्वलं यदाक्रोशनमुपवर्ण्यते द्वादशाभिः पद्मैः, येषु घातुकस्य
चिनायकगोदशस्य बाह्याभाभ्यन्तरं च स्वरूपमतिचतुरैर्वचनोल्लेखै-
रुद्वेकितमभिलक्ष्यते । पापिनां तदनुरूपो निन्द्यधाकारः प्रयो भव-
तीति, पापपूर्णस्यापि लोकविपत्कारं निरपायमवस्थानमोश्वरेच्छा-
कल्पितमिति, भारतीयसर्वव्यक्तिहृदयमभिव्याप्य तत्संस्करणपूर्वकं
समानं प्रयोजनमभिलक्ष्य प्रयत्नमाने महात्मनि पापमाचरितवानयं
गोदशो भगवद्वेधी किरात इव निन्द्यकर्मा नरकपाती जात इति च
पद्येप्यमीषु सुष्ठु समर्थ्यते कविना । अथ भरतक्षितिदेवतायाः
करणकरुणेन सहृदयद्रवीकरणचणेन रोदनेन सह काव्यमेतत्
समाप्तिमुपयाति ॥

प्रख्यातेनेतिवृत्तेन, मनोहारिण्या शब्दार्थभङ्ग्या, भासुरया
श्लेषोपमाचलङ्कारशोभया, रुचिरतरया करुणशान्तरसपुष्प्या च
विराजमानमेतत् काव्यमिति प्रमोदस्थानमेतद्विदुषां समुदायस्य ।
एवंभूतमिदमुत्तमं काव्यरत्नं विरचय्य शीर्वाणवाणीमाराधितवने
श्री नारायणन् नायर् महाशयाय सुबहुधारयन्ति सुरसरस्वती-

ग्रन्थकर्तुः प्रस्तावना ।

श्रीमतां पाठकमहाशयानां पुरतः खण्डकाव्यमिदमुपहरन्नेषु सहृदयचशंवदो जन एतदारम्भवृत्तान्तमुद्दिश्य किमपि निवेदयितुमिच्छति ॥

1948 तमे क्रिस्ताब्दे जनवरिमासे त्रिंशत्तमे दिने सायं "रेडियो"यन्त्रविस्फोटो "इन्त महात्मा गान्धी हत" इति सकल-लोकमर्ममेदको घृत्तान्तः । स हि प्रलयाभ्रगर्जितवत्तडितरङ्गाघात-वद्योत्सासमुत्कम्पस्तम्भसंभ्रमप्रायं धिकारं तदा कस्य वा नाजनयत् ? कतिपयमुद्धर्तकालं दुःसहशोकावेगामिभूतः कथञ्चिद्ब्रह्मावधानो यदृच्छया मनस्युल्लिखितपूर्वमिष पद्यमेकमित्थमभ्यगच्छत् । यथा-"ठगिति स्फुटितोद्धतध्वनिध्वजप्रस्तविवृत्तकन्धरा" इत्यादि (75 तमं पद्यम्) । अस्य पूर्वोक्तभागपूरणार्थः प्रयत्नो बुद्धिगुहायाः कोणे कचिदारब्धो घृत्तान्तपत्रेषु प्रकटितस्य वस्तुवृत्तस्य सम्प्रद्वेगे काव्योचितसंयिधानेन तत्परिष्करणे च साधधानमनुस्यूतो मास-प्रयान्ते एतद्ग्रन्थस्वरूपेण परिणतोभवत् ॥

महात्मनस्तपः सत्यनिष्ठां जितेन्द्रियत्वमीश्वरतत्त्वावबोधं शमदमादिपुरस्कृतमसाधारणं पौरुषमैहिकं पारत्रिकं च निष्काम-कर्मकलापमत्यादरेण चिराद्गृहीतवतो मम तस्मिन्निरुद्धा भक्ति-स्तन्मते श्रद्धातिशयश्चात्र काव्यकर्मणि मामचोदयताम् । नाहं कविः न पण्डितः; न राष्ट्रियधर्मकर्मविदग्धः; न हि संस्कृतभारतीचरण-संवादनरुतहस्तः । महात्मनस्तथाविधं चरमवृत्तान्तं विपदिग्धं नाराचमियाकाण्डे हृदयपतितमसहमाना सुरभारती ससंभ्रम-मसंस्कृतमयोग्यामप्युपस्थितां मे मनोपां शोकपूरपरीयादप्रणालि-कामरूपयदिति संभावनीयम् ॥

१. "गान्धिनिर्वाण"मिति दत्तसंज्ञकमेतत् खण्डकाव्यं तदा प्रति-
 धार"संस्कृत"पत्रे "मनोरमा"ख्यमासिकग्रन्थे "पारिजाता"ख्ये
 आपामासिके च प्रकटितमासीत् । सम्यक् परिशोध्य व्याख्यानेन
 सह पृथक् पुस्तकं मुद्राप्यमिति प्रतोक्षितं च । तत्रान्तरे किमपि
 अम्पूकाव्यमेतद्विषयकमेतत्संज्ञकं च पण्डितवरेण केनचित् प्रका-
 शितमिति ज्ञातम् । ततश्च "महात्मनिर्वाणं" इत्यस्य नाम्नो विप-
 र्यासनं कृतम् । व्याख्यान चास्य संक्षेपेणाशयप्रकाशकमुपनियतम् ॥

जानाम्येव "संस्कृतसाहित्यरत्नाकरे मया प्रक्षिप्तमिदं काव-
 खण्डं तनुतरच्छायातरङ्गोत्थापनेपि नालं भवेदि"ति । तथापि
 लोकोत्तरो नायकः शोकोत्तरं भारतमर्मक्षतात्मकमिति वृत्तमिति
 विदुषामनामिमुख्यमवश्यं भावीति भास्ति मे यत्तदैकव्यप्रसङ्गः ॥

मद्रपुरसर्वकलाशालायां संस्कृतचार्यपदमधिष्ठाय विरात्
 पण्डितानां प्रशंसामधिगत्याधुना मुक्ताधिकारः साहित्यव्याकरण-
 शिरोमणिः पि. कृष्णन् नायर् महाभागोत्र प्रामादिकदोषशोधने
 बहुपाकरोत् । ममास्तेधासी आयुष्मान् "एम्. अच्युतन् नायर्"
 लेखनादिकर्मसु मे महत् साहाय्यमकरोत् । मदीयः सतीर्थ्यः प्रिय-
 सुहृत् पण्डितः के. वि. एम्. महाशयः सुगमसुन्दरशब्दार्थघटिते-
 नात्रतारकप्रबन्धेन, पारसीकसर्वकलाशालायां संस्कृतधाकपतिपद-
 मधिगत्य नव्यसंस्कारयोगरम्यां सुरभारतीमादरेण लालयन् विप-
 क्षिदप्रेसरः श्रीमान् सि. कुञ्जन् राजा तावदाङ्गलभाषामयेनोपोद्भा-
 तेन, चास्य प्रसाधने गौरवं परमामोद चातनुताम् । पालकाद-
 स्कालर् प्रस् अधिकारिणो निर्दोषमेतन्मुद्रणं साधु निरचर्तयन् ।
 पवमेतत्प्रकाशनकार्ये महामुपकृतवन्द्यः सर्वेभ्यो धारयामि बहून्
 धन्यवादान् ॥

इदमत्रास्ति विशेषतः प्रस्तोतव्यम् । "नद्रेप्पुळ्लि" देशे

“चोण्डत्” संज्ञके प्रभुकुले जाता “श्री कुञ्जुलक्ष्मिचेरियम्मा”
 (Mrs. Paliyath K. Kunjan Achan) इत्यभिधानवती,
 B.Sc. विरुद्धधारिणी संस्कृतभाषाभिज्ञा सङ्गीतनिपुणा महात्म-
 गान्धिकथायां संस्कृतभाषायां मयि चादरातिशयात् ग्रन्थस्यास्य
 समग्रं मुद्रापणव्ययं निरवर्तयत्” इति । उदारशीलायामस्यामनि-
 मात्रमेव कृतज्ञतां वहामि । तथा विरचितमेतद्ग्रन्थप्रशस्तिपद्य-
 चतुष्टयमयः प्रदर्शयते—

“विरघातः कविपुङ्गवो रचयिता नारायणारयः सुधीः

प्रस्ताव्यं च महात्मनः सुचरितं सत्रात्मकं गान्धिनः ।

गैर्वाणी च विकारपोषणवणा भाषा ननु स्वीकृता

किं वा सम्प्रति काङ्क्षितव्यमपरं सारस्यसम्पत्तये ॥ १

लोकानामणुशक्तिशस्त्रसमराद्युद्भान्तिविध्वंसने

मुख्यालम्बनमार्पणभारतधरासंस्कार एवाधुना ।

इत्यालोच्य सतां मुदे व्यरचयद्विज्ञाप्रदोद्याटन

धीमद्गान्धिवरिप्रयोगरुचिरं काव्यं भिषक्सत्तमः ॥ २

याणी घेदपुराणदर्शननिधिर्विद्वन्मनोहारिणी

जाता निर्गतचेतनेति कथनं सत्यं नु मन्ये कथम् ।

अद्यापीदृशनव्यकाव्यकलनासंपत्समुज्जृम्भिता

प्रौढैयाखिलकालदेशसुमगा या राजने भारते ॥ ३

गदशतविधशानां देहिनां योगमेदैः

परपदसमवाप्तिप्रार्थिनां चाश्रयाय ।

अनवरतसदुद्योगाय नारायणाय

प्रविशतु परमायुर्वायुगेहाधिनाथः ॥” ४

वि. नारायणन् नायर्.



ईशावास्यं जगत् पश्य-
क्षमक्तो धर्ममाचरन्
भयं सर्वजनश्रेय-
मीधने / सौ रुमाहितः

॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

॥ महात्मनिर्वाणम् ॥



(प्रथमार्धम्)

विरलालयनाम, देहलीनगरे, भाति महात्मगान्धिनः ।

सुखवासगृहं मनोहरं किमपि प्रार्थनमण्डपाञ्चितम् ॥ १ ॥

विरलालयेति ॥ देहलीनगरे=भारतभूमण्डलस्य सांप्रतिक-
राजधानीपक्ष्मे, डल्हि (Delhi) नाम्ना प्रसिद्धे । विरलालयनाम
=विरलालय इति नाम यस्य तत् (Birla house) । प्रार्थन-
मण्डपाञ्चितं = प्रार्थनमीश्वरनामकीर्तनस्तोत्रकथोपन्यासादिभिः
प्रतिदिनं सायं पञ्चमघण्टायां महात्मगान्धिना प्रारब्धं पावनं कर्म,
तदर्थं निर्मितेन मण्डपेनाञ्चितं = पूजितं । अत्र मण्डपे भारतभूयोऽ-
भ्युदयं काङ्क्षन्तो यद्वयः प्रतिदिनं संगच्छन्ते । मनोहरं=परि-
ष्कृतसर्वावयवत्वादारामादिदर्शनीयविचित्रवस्तुभूषितत्वाच्चेत्यर्थः ।
किमपि, महात्मगान्धिनः=भारतभूसमुद्धरणव्रतनिष्ठस्यानन्यतोच्चरं
महात्मपदमलंकुर्वतो "मोहनदासकर्मचन्दा"भिधानस्य गान्धिनः ।
सुखवासगृहं=स्वाभिप्रायानुरोधेन विरचितैः पावनैरनुद्वणोज्वलैः
संविधानैः पूर्णत्वात्, भाति=प्रकाशते । "विरल" इति कोप्यु-
दारचरितः प्रभुवरो भारतस्वातन्त्र्यलाभार्थं चिराय प्रयतमानः
गान्धिनश्चिरन्तनसुदृढं महाशय एवात्र निर्दिष्टस्यालयस्य स्वामी ।
तदालयस्तन्नामघटितया संज्ञया "विरलालय" इति प्रख्यातः ।

महात्मा तावदत्रालये यथेष्टमवसरेषु समागत्य वसति । एतन्निवासस्तस्यै रोचतेतरामिति प्रसिद्धम् । अयं च वस्तुनिर्देशेन ग्रन्थारम्भः ॥

विरलो हि घराधनाधिपः स महात्मा च महेश्वरोपमः ।

रजताद्रिसमे सहासिका शुभदा तन्मणिमन्दिरे तयोः ॥ २ ॥

विरल इति ॥ विरलः-पूर्वोक्तो विरलमहाशयः "श्री राजा बलदेवदास" इति नाम्ना प्रसिद्धः । घराधनाधिपः=घराया-भूमेः, धनाधिपः-कुबेरः । अयं हि स्वमन्दिरप्रान्ते "लक्ष्मीनारायणक्षेत्रं" विष्णुशिष्यबुद्धदुर्गाधनेकदेवविग्रहप्रतिष्ठायां पूजोत्सवादिभिश्च बहु-भक्तजनाकर्षकं, सनातनधर्मसमाजोपयोगार्थं, निर्मायान्यानि च तथाविधानि पुण्यकर्माणि विधायास्तिकलोकादतमुत्कृष्टमेव पदं विभर्ति । क्षेत्रस्यास्य प्रथमोद्घाटनोत्सवस्तावत् 1942 तमे क्रिस्ताब्दे महात्मगान्धिना निर्वर्तितः । यस्य चरमप्रस्थानद्वारमपि हन्त ! तत्परिसरे एव विधिना समुदादितम् । स-महात्मागान्धिमहाशयश्च, महेश्वरोपमः=पःमेश्वरतुल्यः, आध्यात्मिकलौकिकधर्मयोगेषु सर्वज्ञः सर्वशक्तश्चायमिति सर्वैः पूजितत्वात् । हि=प्रसिद्धं इत्यर्थः । रजताद्रिसमे = रजनाद्रिः=कैलासः तेन समे-तुल्ये, तन्मणिमन्दिरे = तस्मिन् पूर्वोक्ते विरलालये । अनेकलक्षरूप्यकन्ययेन महार्हरम्यदम्यसञ्चयरूपेण निर्मितत्वाद्विचित्ररत्नपचितपुत्रिका-ध्वजतोरणादिभूषितत्वाच्च मणिमन्दिरमित्यन्यर्थकं चचः । तयोः = विरलमहात्मनोः, सहासिका = सहवासः, शुभदा = शुभप्रदा, भारतस्येति भावः । आसीदिति शेषः । यथा त्यागमूर्तेर्निष्ठाटन-रसिकस्य महेश्वरस्य चित्तेद्वारेण सरयं सहवासं च पुराणे प्रति-पाद्य त्यागस्य सम्पदनुबन्धः सम्पदश्च त्यागापलम्भः सर्वलोक-

सुखायेति बोधितं तथात्र संपदः परित्यागस्य च मूर्तिभूतयोर्विरल-
महात्मनोः मिथः प्रीतिपूर्वकः सहवासो भारते शुभायैव संवृत्त
इति वस्तु व्यज्यते ॥

उपशान्तविशुद्धसात्त्विकव्यवहारैर्निजशिष्यसञ्चयैः ।

जगतः स्थितये स वैष्णवं व्रतमुग्रं, चरतीह, पावनम् ॥ ३ ॥

उपशान्तेति ॥ उपशान्तविशुद्धसात्त्विकव्यवहारैः = उपशान्ताः
औत्सुक्यादिमिश्रितविभेदैर्धर्मजिताः, विशुद्धाः = रजोगुणजन्यैर्दर्प-
रोषादिभिस्तमोविकारैरालस्यभयविषादादिमिश्राकलुपिताः, अत
एव सात्त्विकाः = शौचास्तिश्यादिधर्मकाः, व्यवहाराः = त्रिविधक-
रणप्रवृत्ता व्यापारा येषां तथाविधैः, निजशिष्यसञ्चयैः स्वकीयधर्मा-
धर्मोपदेशश्रवणेन स्वाचारानुकरणेन च विनीता अन्तेवासिनस्तदुप-
लक्षिताः स्वपरिचारकादयस्तद्गृहवास्तव्याः सर्वे एवेत्यर्थः, तेषां
सञ्चयैः = सङ्घैः, सहेति भावः । सः = महात्मा, जगतः = लोकस्य,
॥ केवलं स्वकीयभारतभूमेरित्यर्थः । स्थितये = प्रतिष्ठायै, याह्या-
भ्यन्तरशत्रुपीडां विना स्वतन्त्रस्यस्थभाषानुवृत्तये, उग्र-इन्द्रिय-
सुखसर्वस्वपरित्यागपूर्वकमाहारे व्यवहारे च ग्रीहं नियममास्थायानु-
ष्ठेयमानं, पावनं = कामाद्यनुपहतत्वात् पवित्रं, वैष्णवं = विष्णु-
देवताकम् । विष्णोर्हि स्थितिकारकत्वम् । व्रतं = उपवासादिरूपं,
इह = अस्मिन्नालये, चरति = अनुतिष्ठति । अगतकल्याणफलकमि-
न्द्रियजयनिबद्धमनन्यसाध्यमस्य तपोवैभवमिति भावः । एतेन
महात्मनो वैष्णवमतानुयायित्वमभिव्यज्यते ॥

“ इह ‘वाष्पुजि’नासितं स्थितं चलितं सुप्तमिहेति ” सस्पृहम् ।
अभिलक्ष्य, दिने दिने, नवातिययो यत्र भजन्ति धन्यताम् ॥

इह वाष्पुजिनेति ॥ यत्र=आलये, वाष्पुजिना=महात्मनः ।
 “वाष्पुजी”ति पूज्यतानिवन्धनं देशाचारानुसारि गुरुजनेषु प्रयुज्य-
 मानमभिधानम् । इह=अस्मिन् पीठे, आसितं=उपविष्टं. इह=
 अस्मिन् स्थाने स्थितं, इह=अस्यां वेदिकायां, चलितं=चक्षुःश्रुति,
 इह=शयने, सुप्तं=निद्रितं, इत्यनेन प्रकारेण महात्मसंसर्गपवित्रि-
 तान् देशान्, सस्पृष्टं=सामिनिवेशं, अमिलक्ष्य=साक्षात्कृत्य,
 दिने दिने=प्रतिदिनं, नवातिथयः=नवीना अतिथयः दर्शनापा-
 गच्छन्तो महाजनाः, घन्यतां=आत्मनः पुण्यवत्त्वं, अजन्ति ।
 महात्मदर्शनलाभः तदुपभुक्तस्थलादिदर्शनमपि पुण्येन पुण्याय
 चेत्यभिमन्यमानाः कृतार्था भवन्तीति भावः । एतेन बहुजनबहुमत-
 स्तत्र तद्व्यवहार इति सूच्यते । अत्र “वाष्पुजी”ति देशभाषाशब्द-
 स्तायद्वाक्ये संस्कृतविभक्तिप्रत्यययोगेन प्रसाध्यान्वितः । एवमन्य-
 चापि ‘हरिजन्’ इत्यादि शब्दानां संस्कृतवत्करणमभ्युपगन्तव्यम् ॥

“हरिजन्” “नवजीवना”ख्यया नवगान्धिस्मृतिसारसंग्रहः ।

समुदेति यदन्तरिक्षतः समये सर्वतमोविमोचनः ॥ ५ ॥

हरिजन्निति ॥ “हरिजन” इत्यधमजातीयानां चातुर्धर्ण्यादिधर्म-
 बहिर्भूतानां नाम महात्मना कल्पितं, तथा प्रथितं च । तेषां समु-
 स्करणार्थं आङ्गलहिन्दिभाषयोः प्रतिवारं प्रकटीक्रियमाणः पत्रग्रन्थः
 “हरिजन्” इत्याख्यायते । नवजीवनारथश्चान्यो ग्रन्थः सामुदा-
 यिकराष्ट्रियनवीनधर्मप्रसाधनपरो भवति । एतद्द्वारा प्रकाश्यमानो,
 नवगान्धिस्मृतिसारसंग्रहः=नवाया गान्धिस्मृतेः तदुपज्ञातस्याध-
 मजातीयानां देवालयप्रवेशनमस्पृश्यतानिरास इत्यादिरूपेण कालो-
 चिताभ्युदयानुकूलस्य धर्मसंस्करणस्येति भावः । सारसंग्रहः=
 तात्पर्यसंक्षेपः । तद्विशेषणं ‘सर्वतमोविमोचन’ इति । सर्वस्य

वाह्याचारेणाभ्यन्तरचिन्ताविषयेषु च यदज्ञानजं वैकृतं तस्यापनोदने प्रवृत्त इत्यर्थः । यदन्तरिक्षतः=यस्यालयस्यान्तरिक्षादाकाशादन्तर्भागादित्यर्थः । समये=कालसङ्केतमनतिक्रम्येति भावः । समुदेति=आविर्भवति । अत्र 'नवगान्धिसमृत्तिसारसंग्रह' इति समासे प्रथमशब्दः शक्त्या सूर्यादिप्रदम्पतीति जनयति । अविशेषोक्त्या तदधिपः सूर्य एवात्र गृह्यते । अन्तरिक्षात्समुदयस्तमोविमोचनं च तत्कर्तृकं युज्यते । किं च सर्वशब्दोत्पन्नार्थमधर्मपरानवर्णा-श्चाभिधधाति । समये इत्याचारे इत्यर्थः । "समयाः शपथाचार-कालसिद्धान्तसंविदः" इत्यमरः । तत्राचर्णसवर्णताभेदपालननिरुद्ध-स्याज्ञानस्य नाशाय नवगान्धिसमृत्तिः प्रवर्तत इति गम्यते ॥

स हि "पण्डितनेरु" "पाटले" प्रमुखानां भरणाधिकारिणाम् । विमतस्य विहस्तदुर्गतप्रभृतीनां च यथार्थदेशिकः ॥ ६ ॥

स हीति ॥ भरणाधिकारिणां=स्वतन्त्रभारतराज्ये सर्वोपरि-तनं प्रथमसचिवपदं (Prime Minister) अधिष्ठितः पण्डितो जवाहरिलालनेरुः (Pandit Jawaharlal Nehru) पाटले— "सरदार" वल्लभभाय् पटेल (Sirdar Vallabhbhai Patel) इत्येतौ प्रमुखौ—प्रधानपुरुषौ येषां तेषामन्यसचिवादीनां, विमतस्य-विहस्तदुर्गतप्रभृतीनां च=कैस्तवमाहम्मदादिमतान्तरवर्तिनो 'वि-मतस्था', अस्मात्तन्त्र्यादिदोषैरशक्त्या च दुर्बला 'विहस्ता', हरिद्राः दुर्गताः इति जातिक्रियागुणादिभिर्निन्द्यं पदमधितिष्ठन्तः सर्वत्र प्रभृतिप्रद्वणात् परिगण्यन्ते । सः=महात्मा, यथार्थदेशिकः हि=कर्तव्येषूपदेशेन, प्रेरणेन, निर्धन्येन, स्वयंप्रवर्तनेन च प्रोत्साहयन् फलपर्यन्तं संहकुर्वाणो यमुत्तमो मार्गदर्शक इत्यस्य यथार्थदेशिकत्व-मुच्यते । "ही"ति प्रसिद्धौ ॥

चिरसञ्चितसत्यनिष्ठताप्रथया, सर्वसवत्ववाञ्छया ।

सकलैः परिपूज्यते जनैः तपसा निर्मलधर्मयोगिना ॥ ७ ॥

चिरसञ्चितेति ॥ चिरसञ्चितसत्यनिष्ठताप्रथया = चिरेण सम्पादितया सत्यसन्धोयमिति प्रसिद्धया । सर्वसमत्ववाञ्छया = जातिगुणादिमिर्विभिन्नानामपि स्वराज्यानुकूलमन्योन्ययोगक्षेमपर-
स्वरूपमखिलप्रियंभावुकं वा, यत् समत्वं नस्मिन्नभिनिवेशेन । निर्मलधर्मयोगिना तपसा = राजद्वेषादिहीनस्य सात्त्विकस्य कालो-
चितविशेषसंस्कृतस्य धर्मस्य योग. — सम्यन्धो यस्मिंस्तथाविधेन द्रव्यविशेषेणोपवासादिरूपेण हेतुना । सकलैः जनैः = जातिगुणादि-
निरपेक्षं देशान्तरीयैश्च जनैः । परिपूज्यते = समाराध्यते । सर्व-
योगक्षेमकाङ्क्षया सत्यधर्मव्रतपरायणेषु जनानामादरातिशयः स्वयं
संपद्यत पद्येति भावः ॥

करणत्रयसाम्यमद्भुतं दधताऽकामहतेन कर्मसु ।

उपदिष्टमुदाहृतं च तद्भगवद्गीतमसक्तजीवितम् ॥ ८ ॥

करणेति ॥ करणत्रयसाम्यं = करणानां त्रय — मनोवाक्कर्माणि
तेषां साम्यमेकरूपत्वं "मनस्येकं वचस्येकं कर्मण्येकं महात्मनां"
इति कीर्त्यमानम् । दधता = यद्वता । कर्मसु अकामहतेन = स्वधर्मा-
नुष्ठाने फलेच्छया यद्वशात् तद्गृहितेन, इदं मे कर्तव्यमिति केवलं
सात्त्विकं सङ्कल्पमवलम्ब्य व्यवहरता तेन । भगवद्गीतं = भगवता-
श्रीकृष्णेन, गीतमुपदिष्टमर्जुनायेत्यर्थः । तत् = प्रसिद्धं । असक्त-
जीवितं = सद्गृहितं जीवाधारणं । फलेच्छया प्रयुक्तयोत्कण्ठया हि
विषयेषु सङ्गः सन्देहविपरीतचिन्तया बुद्धिमालिन्यं च भवति ।
अकामानां हि सुखेन कर्तव्येषु प्रवृत्तिरनिष्टप्रसङ्गश्चेति । उपदिष्टं
= सभासु पत्रग्रन्थेषु च प्रकाशितैरुपन्यासैरित्यर्थः । उदाहृतं च =

स्वकीयाद्वारादिषु आसक्तिरहितत्वनिमित्तकं विशेषेण विजयलाभं
प्रादर्शयदित्यर्थः ॥

नवपौरुषयोगपद्धतिः व्रतमत्याग्रहविग्रहात्मिका ।

अपदानशतैरितस्ततो विनियुक्तास्य महत्त्वमादधे ॥ ९ ॥

नवेति ॥ व्रतमत्याग्रहविग्रहात्मिका = व्रतं मौनमुपवासः
प्रायोपवेशः इत्यादिरूपं तपः, सत्याग्रहः—तन्नाम्ना प्रसिद्धः कोपि
विपक्षसाधनोपायः स एव विग्रहः तदुभयमात्मा—स्वरूपं यस्याः सा ।
नवपौरुषयोगपद्धतिः = नवस्य नूतनस्य पुरुषकारस्य प्रयोगसरणिः ।
अपदानशतैः—अनेकाद्भुतसंविधानैः सह । इतस्ततः = तत्र तत्र
प्रदेशेषु । विनियुक्ता = प्रवर्तिता । अस्य = गान्धिनः । महत्त्वं =
सर्वातिशायि माहात्म्यं । आदधे = विदधे । पूर्वापरकालदेशादि-
विवेकपूर्वकमिदं कर्तव्यमिदं न कर्तव्यमिति विधौ निषेधे च
हिंसाच्छलादिरूपैरहित आत्मशक्तिमात्रावष्टम्भः विपक्षधिनम्रता-
मात्रपर्यवसानश्च यः सुदृढोभिनिवेशः स एव सत्याग्रहः । स्वार्थ-
लाभनिरपेक्षं सत्यमात्रप्रतिनिविष्टत्वमित्यर्थः । यो हि क्षुद्रेण हेतुना
देशकालादिविवेकरहितमस्थाने प्रयुज्यमानः स्वार्थलाभाय मुष्टिवन्धः
तमोरजः प्रवर्तितः, स तावत् स्वाश्रयं स्वविषयं च दूषयति । तस्मात्
भिन्नोऽयं सात्त्विकः सर्वधर्माविरुद्धश्चेति नवपौरुषयोगस्यमस्योक्तम् ।
अनेन, महात्मोपदेन, सत्याग्रहेणाक्रिस्तायां पुरा राजाधिकारिणां
विस्मयः, शङ्का, स्वानुकूल्यं च समपद्यन्त । भारतेपि समुचित-
सन्नाहपरिपुष्टः सोऽयमुपायः, सर्वत्र विजयमेव प्रादर्शयदिति सत्या-
ग्रहप्रयोगस्यास्य, विग्रहसंज्ञात्र स्वीकृता ॥

कृतकृत्यमष्टु तन्मनो वहिरन्तर्नियमैर्न बध्यते ।

समसत्यसुभीरया हृदि स्थितया चेतनया तु धार्यते ॥ १० ॥

कृतेति ॥ कृतकृत्यं = यथावन्निर्वर्तितसङ्कल्पम् । अगृधु = स्वार्थलाभं प्रत्युत्कण्ठयानभिभूतम् । तन्मनः = तस्य महात्मनो मनः । यद्विरन्तर्नियमैः = राजकीयैः सामुदायिकैर्मतधर्मादिभिश्च न बध्यते = अवशं न भवति । कर्तव्याकर्तव्येषु बाह्याः सामान्यजनसाधारणा नियमास्तेन नाद्रियन्त इत्यर्थः । किं तु, समसत्यसुधीरया = राजद्वेषादिविषमचिन्ताघिरहात् समभावस्थितया, सत्यपरया, निर्भयात्मिकया । हृदि स्थितया = सर्वसाक्षिरूपेणान्तः प्रकाशमानया । चेतनया = सर्वनियमबन्धमुक्तया, स्वतन्त्रया, निर्मलया चिया, धार्यते = स्वस्थं यथा परिरक्ष्यते । नियमानां हि राज्यतन्त्रनियन्धनानां, वर्णाश्रमादीनां च समसत्यस्वरूपत्वासंभवात् निर्मलस्वविवेकावष्टम्भेनैव तस्य मनसो विशेषेणाश्वासो धैर्यं च सम्पन्नमिति भावः ॥

न हि तस्य परात्मयोगिनः करणीयं किमपीह विद्यते ।

तदपीश्वरचोदनां समप्रकृतिस्थामनुपालयत्यसौ ॥ ११ ॥

न हीति ॥ परात्मयोगिनः = परात्मना समष्टिजीवस्वरूपेण योगः - स्वात्माभेदरूपेण सम्बन्धः, सोऽस्यास्तीति, तस्य = महात्मनः । इह = इन्द्रियविषयव्यवहारात्मके व्यष्टिप्रपञ्चे । किमपि करणीयं = विषयसुखलाभाय तद्दुःखपरिहाराय वा कर्तव्यं किञ्चित् । न हि विद्यते = नास्ति । इन्द्रियदुःखेष्वनुद्विग्नमनस्तया तत्सुखेषु विगतस्पृहतया चेत्यर्थः । तदपि = तथापि । समप्रकृतिस्थां = जातिगुणादिनिबन्धनेन विषमभावेन विकृतिमप्राप्तायां प्रकृतौ, समष्टिप्रपञ्चोपाधिभूतसामान्याद्वह्नौ तिष्ठतीति तथाविधाम् । ईश्वरचोदनां = समष्टिचैतन्यस्य “लोकाः समस्ताः सुखिनो भवन्तु” इत्याकारकं नियोगम् । असौ = महात्मा । अनुपालयति = अनु-

सरति । व्यष्टिगतं जीवसृष्टं विषमभावमविगणय्य सर्वयोगक्षेमानु-
कूले कर्मणि प्रयत्नेत इति भावः ॥

पृथगात्मतया विवर्जितः समभावो हि महत्त्वलक्षणम् ।
तदिहेश्वरता, समष्टिताप्यमृतत्वं च समं समन्वितम् ॥ १२ ॥

पृथगिति ॥ पृथगात्मतया विवर्जितः = इतरजीवेभ्यः स्वात्मनः
पृथक्त्वेन योमिमानस्तद्विनाभूतः । समभावः = स्वार्थविशेषानु-
सन्धानरहितः सर्वजीवार्थसामान्यावशोधः । महत्त्वलक्षणं = परि-
मितोपाधिस्पर्शमात्रे विभ्रान्तस्यात्मनो महत्त्वमौपचारिकं, सर्वो-
पाधिप्यहमिति यः सामान्यरूपोद्धारस्तदेव मुख्यं महत्त्वमित्यर्थः ।
ईश्वरता समष्टिना अमृतत्वं च = सर्वज्ञः सर्वशक्त इतीश्वरत्वं,
सर्वस्वरूपसामान्यात्मकं तत्त्वं समष्टित्वं, नाशरहितत्वं विशेषा-
भावादमृतत्वं, इत्येवं विकल्पिता भावा इत्यमेवेनान्वयः । तत् =
मुख्यं महत्त्वम् । इह = महात्मगान्धिनि । समं = युगपत् । सम-
न्वितं = सम्यक् सामानाधिकरण्येन समवेतम् । उक्तलक्षणः
समभाव एवेश्वरत्वादिना विकल्पितं प्रसिद्धमस्य महत्त्वमिति भावः ॥

विविधाखिलदेशकालगव्यवहारानुगतात्मसत्तया ।

मितमीश्वरसाम्यमस्य हा ! परमायाहतिनाद्यपूरितम् ॥ १३ ॥

एवं गान्धिनो माहात्म्यमान्तरं बाह्याचारगतं च प्रस्तुत्याधुना
तन्निर्वाणकथायाः पूर्वैरङ्गमुद्धाटयति—विविधाखिलेति ॥ विवि-
धाखिलदेशकालगव्यवहारानुगतात्मसत्तया = विविधा.—नानाप्र-
काराः, अखिलाः—अशेषाः. देशकालगव्यवहाराः—देश बाह्या-
भ्यन्तरादिविकल्पबहुलः ग्रामनगरादिकः । कालः—क्षणमुहूर्तादौ-
रात्रादिकः लोकशास्त्रगोचरशुभाशुभादिलक्षणः । देशकालावय

निमित्तमप्युपलक्ष्यतः । तेन देहमनोगता निजा आगन्तवश्च दशा-
विशेषा गृह्यन्ते । एवं देशकालनिमित्तानि गच्छन्ति-व्याप्नुवन्तीति
तथाविधा व्यवहाराः-पेहिकामुष्मिकधर्माधर्मत्रिषयकाः स्वाभावि-
काश्च मनोवाक्यव्यापाराः तान् अनुगता अनुवद्धाः आत्मनः-
स्वस्य गान्धिन इति भावः । सत्ता-सद्भावः । मताचारपरिष्करणस्यो-
पहातृत्वेन मार्गदर्शकत्वेन प्रचारकत्वेन च प्रायो नर्त्यशिक्षितैः
सत्कारपूर्वक्रमभ्युपगतोयं महात्मा नवीनलोकव्यवहारानुस्यूत-
मात्मानं विभर्तीत्यभिप्रायः । इदमीश्वरपक्षेऽपि योजनीयम् । जगद्वा-
चद्वारस्याधिष्ठानमुपादानं साक्षी चेति चिकल्पितस्य ग्रहण एव
रूपमीश्वरो नामेति प्रसिद्धं तद्विदामिति यावत् । मितं=अनु-
मितम् । अस्य, ईश्वरसाम्यं=ईश्वरतुल्योयमित्युल्लेखः । हा =
कष्टमिति वक्ष्यमाणविपत्तिस्मरणं । अद्य=अस्मिन् दिने । परमा-
याहतिना=परस्य-शत्रोः, मायया-कूटप्रयोगेन, या आहतिःशत्रु-
पातनं, तेन इति गान्धिपक्षे । ईश्वरपक्षे तु परया मायया, आहतिः
=परिच्छेदनं, तेनेत्यर्थः । पुरितं=अन्यूनं कृतमिति भावः । माया हि
परा चापरा चेति द्विधा । अविद्यानाम्नो अपरमाया जीवोपाधिः ।
परमाया ईश्वरोपाधिः । मायापरिच्छिन्नत्वमाप्त्या गान्धिन ईश्वर-
सादृश्यम् । दिनेस्मिन् पूर्णं भवतीति श्लेषोपस्थापितोर्थः । इह लोके
गौणं तस्येश्वरत्वमद्य शरीरत्यागेन मुख्यं सायुज्यमुक्तिरूपं
सम्पन्नमिति व्यज्यते ॥

अयं पृषणि सर्वजिन्मृगासिनि “जीवानश्चनाङ्किते” कलौ ।

उदितः क्षयपक्षपञ्चमः परुषो दैत्यगुरोः स वासरः ॥ १४ ॥

अथ तन्निर्वाणदिनं निर्दिश्य तद्गन्तव्यमवलक्षणं वस्तुदृष्ट्या
कविरुपेण च वर्ण्यते-अथेति ॥ अथेत्यत्र प्रकृतान्तरारम्भकथनम् ।

पूयणि सूर्ये । सर्वजिन्मृगासिनि = सर्वजिदिति संवत्सरसंज्ञा ।
मृग इति राशिनाम । तथा सर्वजिद्वर्षस्य मृगे-मृगमासे मास्ते-
तिष्ठतीति सर्वजिन्मृगासिनि । “जीवानशना”ङ्किते = जीवानां—
प्राणिनां अनशनेन-माहाराभावेन । घनधान्यादिदौर्लभ्यादित्यर्थः ।
तदुक्तमस्य घटसरस्य लक्षणे—यथा “उद्यतो वर्षणे मेघो जलं
नैवोपजायते । महार्घं सर्वजिद्वर्षे सर्वमेव घटानने!” इति । जीवा-
नशनपक्ष्याक्षराङ्कलक्षिते 5048 तमे इति चाभिप्रायः । कलौ =
कलियुत्सरे । मृगमासान्तर्गते हि पौषमासे उत्तरायणमारभ्यते ।
यत्र सौम्यानामोजस्कराणां गुणानां क्षयो भवति । तदुक्तं “विद्या-
दयनमुत्तरम् । आदानं च तदादत्ते नृणां प्रतिदिनं यत्नम् । तस्मि-
न्त्यर्थतीक्ष्णोष्णरूक्षा मार्गस्वभावाः । आदित्यपवनाः सौम्यान्
क्षययन्ति गुणान् भुवः” इति । अनेनाशुभकालारम्भः सूचितः ।
क्षयपक्षपञ्चमः = कृष्णपक्षपञ्चमतिथिरूपः । इदमप्यन्धकारं भावि-
नमाक्षिपति । परुषः = कर्कशः, वक्ष्यमाणात्याहिताश्रयत्वात् ।
दैत्यगुरोः = शुक्रस्य । घासरः = दिघसः । आसुरकर्मानुकूलत्व-
मनेन सूचितम् । उदितः = प्रादुर्भूतः । भारतभूमण्डलस्यापत्करः
कोपि कालविपर्यास आरब्ध इति भावः ॥

अयथापुरमुत्पतच्छिवाशिवभोभोरवपूरिताम्बरः ।

कदुकौशिककण्ठनालनिर्गलिताक्रन्दविशेषभीषणः ॥ १५ ॥

मथ पद्मिः श्लोकैः प्रकृतानुगुणं दुर्निमित्तं वर्ण्यते—अयथा-
पुरमिति ॥ अयथापुरं = समूहपूर्वं यथा भवति तथा । उत्पत्तः
च्छिवाशिवभोभोरवपूरिताम्बरः = उत्पत्तत्वा—उद्यैः धृष्टमाश्रितः,
शिवानां जम्बुकीनां, भशिवेन—अमङ्गलरूपेण भोभोरयेण । गङ्गा-
मङ्गलत्वमुक्तं “मे मेति शिवा मयङ्करो भो भो वशपद्मादिगुणान्”

इति बृहत्संहितायां । पुरितमम्बरमाकाशो यस्मिन्निति पूर्वश्लोकस्य-
वासरशब्दस्य विशेषणम् । कटुकौशिककण्ठनालनिर्गलितः क्रन्द-
विशेषभीषणः = कटुः—परुषः, कौशिकस्योलूकस्य, कण्ठनाला-
न्निर्गलितः—प्रवृत्तः, आक्रन्दः—रोदनप्रायः शब्दः तेन विशेष-
भीषण इति भयङ्करः । इदमपि वासरविशेषणम् । प्रसिद्धमेतद्दुर्नि-
मित्तमिति ॥

परुषप्रतिकूलमारुतोद्धतधूलीपटलातिधूसरः ।

कलि-कालभुजङ्गफूत्कृतज्वलिताकम्पितसर्वदिक्तटः ॥ १६ ॥

परुषेति ॥ परुषप्रतिकूलमारुतोद्धतधूलीपटलातिधूसरः =
परुषः—घरः, प्रतिकूलः—अभिमुखः, मारुतः—वायुः तेन उद्धतं
उत्क्षिप्तं, धूलीपटलं—पांसुजालं, तेन अतिधूसरः—अत्यन्तकर्धुरः ।
मूर्तेद्रव्यगोचरोयं वर्णयिकारो वासरे आरोपित एव । कलिकाल-
भुजङ्गफूत्कृतज्वलिताकम्पितसर्वदिक्तटः = कलिरेव कालभुजङ्गः—
कालसर्पः, तस्य फूत्कारेण, ज्वलितं—दीप्तं, आ समन्तात्, कम्पितं
—चलितं सर्वदिक्तटं यस्मिन् वासर इति विग्रहः । कलौ काल-
भुजङ्गस्य दिशां ज्वलितत्वं कम्पितत्वं च कल्पनं, आकस्मिकानिष्ट-
शंसिदुर्निमित्तत्वेन भयङ्करत्यद्योतनार्थम् ॥

उदयाद्रितटस्थकण्टकक्षतरक्ताधिकलोहितारुणः ।

हरता वत येन भारतश्रियमत्याहितमाहितं भुवि ॥ १७ ॥

उदयेति ॥ उदयाद्रितटस्थकण्टकक्षतरक्ताधिकलोहितारुणः
= उदयगिरेस्तटे स्थितानां कण्टकानां क्षतेभ्यः स्रुतं रक्तं, तेन
अधिकलोहितवर्णः अरुणो यस्मिन्निति पूर्वाधिकशोणितवर्णत्वमा-
दित्ये कल्पितम् । कण्टकेन क्षुद्रशङ्खरूपार्थान्तरद्योतकेन कृताद्-
घणाद्रक्तस्त्रणं तत्र हेतुत्वेनोपात्तं च वक्ष्यमाणकथाव्यञ्जकम् ।

भारतधियं “इत्यायाः” संपदं, स्वातन्त्र्यादिसर्वश्रेयोनिदानभूतां
गान्धिनो मूर्तिमिति आद्यः । हरता = बलादान्छिन्दता, येन वास-
रेण, तदाश्रयस्य कर्मणस्तत्कृतत्वारोपः । भुवि = सर्वत्र लोके ।
अत्यादितं = महाभीतिप्रदं कर्म । आदितं = उत्पादितम् । बतेति
खेदे ॥

“अवितर्कितमष्टदिकटस्फुटनन्यग्रमष्टदुष्क्रमम् ।

अधरोत्तरणं भुवः किमप्यशुभं संप्रति संभविष्यति” ॥ १८ ॥

इति कापि समष्टिचेतनापरिणामोऽविमर्दघोषणा ।

परितो विरलालयं प्रतिध्वनिताऽऽशान्तदशमशातयत् ॥ १९ ॥

वक्ष्यमाणाया विपत्तेः सर्वलोकभयङ्करत्वात्तद्धेतोरपि समष्टि
चेतन्यरूपादीश्वरादेव प्रवृत्तिः सम्मान्य तत्संघट्टो विपरिणाम
एतत्पद्यार्थप्राय इति तथा वर्ण्यते । अवितर्कितमिति ॥ अवि-
तर्कितं = अचिन्तितपूर्वम् । अष्टदिकटस्फुटनन्यग्रं = अष्टानां दिशां,
तटानि = प्रान्तदेशास्तेषां स्फुटने-ध्वंसने, व्यग्रं = सत्वरम् ।
अष्टदुष्क्रम = अष्टपूर्वो दुष्टश्च क्रम-आरम्भो यस्येति, कारणस्य
दुर्निरूपत्वात् पापात्मकत्वाच्च । भुवः = भूलोकस्य । अधरोत्तरणं =
अधार्मिकस्य पापिनो नीचस्य चोत्कर्षः सुकृतिनां चापकर्ष इत्य-
त्यन्तविपर्यासकरम् । किमपि = अनिर्वचनीयमाकस्मिकं च । अशुभं
= अमङ्गलं कर्म । संप्रति = अधुना । संभविष्यति = अधिलभ्येन
लक्ष्येत इत्यर्थः । एतत्पद्यस्य तात्पर्यार्थोऽन्तरपद्यगतेन “इति”
शब्देनान्वेति ॥

इति = एवंविधा । कापि = कार्यानुमेयत्वादननिर्वचनीया ।
समष्टिचेतनापरिणामोऽविमर्दघोषणा = अन्तर्यामित्वेन जगति सर्वत्र

विद्यमानस्येश्वरचेतन्यस्य, परिणामः—अवस्थाविपर्ययः, तेनोप-
 स्तीवो, विमर्दस्तस्य घोषणा=उच्चैराख्यानम् । अशुभकर्मण उक्त-
 पूर्वस्य हेतुरीश्वरचोदनायाः स्वतन्त्रः परिपाक एवेति भावः ।
 परितो विरलालयं=विरलालयप्रदेशं सर्वतोभिव्याप्यप्रतिध्वनिता
 सती । “अत्याहितमुपस्थितमिति” दुर्निमित्तैः स्पष्टमुपलक्षिते
 तस्मिन्नवस्थान्तरे तत्कारणभूतेश्वरेच्छाघोषप्रतिध्वनित्वमारोपितं ।
 आशान्तदशां=सर्वथा शान्तिमतीमवस्थाम् । महात्मसान्निध्या-
 दिति भावः । अशातयत्=अच्छिनत् । शान्तिप्रधाना विरलाल-
 यान्तर्बहिर्भागा अस्मिन् समये अयशोकादिजनकस्य कस्यापि विका-
 रस्य पूर्वरूपमविभ्रमिति भावः ॥

विरलालयगा महात्मनः प्रियशिष्या जगदुःसमुत्थिताः ।

निजवामविलोचनांसयोः स्फुरणं स्वप्नकथाश्च भीषणाः ॥

विरलालयेति ॥ विरलालयगाः=विरलालयवासिनः, महा-
 त्मनः=गान्धिनः । प्रियशिष्याः=अन्तरङ्गभूता अन्तेवासिनः ।
 समुत्थिताः=प्रातः सुप्तोत्थिताः । निजवामविलोचनांसयोः=
 वामनेत्रस्य वामस्कन्धस्य च । स्फुरणं=कम्पनम् । भीषणाः=
 हिंस्रजन्तुभिः प्रेतैश्च पीडनमाह्वानं चेत्यादिरूपाः । स्वप्नकथाः=
 स्वप्नेनुभूतान् वृत्तान्तान् । जगदुश्च=अकथयंश्च । वामनेत्रस्य वाम-
 स्कन्धस्य च स्फुरणं भीषणस्वप्नदर्शनं च मृत्युं तच्छूयणं च सूचय-
 तीति लोके प्रसिद्धम् ॥

अयं वृत्तनिशान्तिप्रक्रियं चरितस्तानजपार्चनं मुनिम् ।

निजलेखनकार्यदर्शिनः कृतहस्तास्तरसोपतस्थिरे ॥ २१ ॥

अथेति ॥ अथेति=प्रस्तावान्तरसूचनार्थं । वृत्तनिशान्तिप्र-
 क्रियं=वृत्ता-अतीता, समापितेत्यर्थः, निशान्तिमा-निशाया-रात्रे-

रन्तिमा-अन्तकालसंवद्धा, प्राभातिकीत्यर्थः । क्रिया-अवश्यकार्यं
 प्रिमर्गशौचादिकं यस्येति । चरितस्नानजपार्चनं=चरितानि-
 आचरितानि स्नानजपपूजाकर्माणि नित्यमनुप्रोयमानानि येन तथा-
 विधम् । मुनिं=जितेन्द्रिय, महात्मानमिति शेषः । कृतहस्ताः=
 चिराभ्यासेन प्रकृतकार्यं लब्धपाटवाः । निजलेखनकार्यदर्शिनः=
 स्वकीयं पत्रप्रतिपत्रलेखनात्मकं कार्यं पश्यन्तीति तथा तत्र नियुक्ताः
 शिष्या इत्यर्थः । तरसा=सत्वरं । उपतस्थिरे=उपागच्छन् । देन-
 दिनकार्यपरिषादीमनुसृत्य लेखनपूर्ववद्वा शिष्याः स्वान्तिक्रमागता
 इति भावः ॥

मिपजः किल सौखसुप्तिकाः परिचर्यारसिकाश्च कन्यकाः ।

सुहृदोतिथयश्च "वाप्पुजी"क्षणकामाः क्रमशः समागमन् ॥

मिपज इति ॥ "सुखेन सुप्त या" इति प्रातरुत्थाय ये
 पृच्छन्ति ते सौखसुप्तिकाः (ठक् प्रत्यय) इति तथाविधामिपजो
 वैद्याः । महात्मन स्वास्थ्यसरक्षणे व्यापृतास्ते तदाहारनिद्राविषु
 दत्तावधानाः सह वसन्तीति किलशब्देन द्योतितम् । परिचर्या
 रसिका कन्यकाश्च=तरेपरिचरणे स्वारस्येन प्रवृत्ता वक्ष्यमाणा
 "मनुगान्धि"प्रभृतयः कन्यकाः । सुहृदो=मित्राणि, वाप्पुजीक्षण-
 कामाः="वाप्पुजी"ति महात्मनः पूज्यताशसिद्धेष्टप्रसिद्धं नाम,
 तस्य महात्मन एवेक्षणं कामयन्त इति तथाविधाः । अतिथयः=
 आगन्तुकाः, देशान्तरादागता इत्यर्थः । क्रमशः समागमन्=आदौ
 मिपजस्ततः कन्यकास्ततः सुहृदोतिथयश्च समागता इति भावः ॥

स्वरितप्रतिलेख्यपत्रिकाः पग्मानीय तदालिखत्स्वयम् ।

अपि तस्य तु जीवसाक्षिणि प्रतिभात क्रियपीति वेत्ति कः ? ॥

त्वरितेति ॥ त्वरितप्रतिलेख्यपत्रिकाः=सत्वरं प्रतिलेखन-
मपेक्षमाणानि पत्राणि । परं=केवलं । विलम्बक्षमाणि पृथक्कृत्ये-
त्यर्थः । आनीय=उपानीय । तदा=तस्मिन् काले । स्वयं अलिखत्,
न तु यथापूर्वं शिष्यैरलेख्यदित्यर्थः । तेन तत्कार्यं विलम्बासद्वयं
महात्मनाभिप्रेतमिति सूचितम् । तत्र हेतुः सम्भाव्यते अपि
तस्येत्यादिना-वक्ष्यमाणस्वकीयमहाप्रस्थानं सामान्याव्यक्तरूपेण
दैवात्तदन्तःकरणसाक्षिचैतन्येन गृहीतं वा स्यादिति । तस्य=
महात्मनः अनन्यसाधारणनैर्मल्यादिविशिष्टे जीवसाक्षिणि=जीवस्य
द्रष्टुर्दृश्यसंयोगवियोगादिरूपं, कर्म प्राचीनं नवीनमव्यक्तं व्यक्तं
च, संस्काररूपेण यत्र निलीनमवतिष्ठते स्मृत्यादिरूपेण क्वचित्प्रका-
शते च स एव जीवसाक्षी । जन्मान्तरकृतस्य कर्मणः समष्टिप्रपञ्च-
व्यापिन ईश्वरसङ्कल्पस्य च दैवात्तत्र प्रतिभानं व्यष्टिप्रपञ्चे तत्कार्य-
स्वरूपानुभवश्च प्रकृतिनियतो भाव एव । निर्मलधियां महात्मना-
मन्तःकरणे विशेषतस्तादृशं प्रतिभानमवश्यं सम्भावनीयम् । तथा,
किमपि=अनिर्वचनीयरूपं वस्तु । प्रतिभातं अपि=प्रवृत्तं किमि-
त्युपेक्ष्यते । संभावनैवेयं नैतावता निर्णय इति विशदयति । को
वेत्ति=को जानाति । महात्मनः स्वयं प्रवृत्तः संरम्भोऽसाकं हेतु-
चिन्तामतीत्य धर्तत इति भावः ॥

रूपिता सुकृतेन, तक्षिता तपसा, तत्त्वदशा च संस्कृता ।

महतां प्रतिपत्तमालम्बते स्थलकालान्तरितोऽपि वस्तुनि ॥ २४ ॥

महात्मनां बुद्धौ अविध्यतोऽप्यर्थस्य प्रतिभानमुपपन्नमेवेत्युक्त-
संभावनां द्रढयतिरूपितेत्यादिना—सुकृतेन=अतीतवर्तमानजन्म-
कृतेन पुण्यकर्मणा, रूपिता=क्षालनेनेव निर्मलीकृता । तपसा=
विषयपरित्यागप्रधानेन तीव्रात्मनियन्त्रणेन शस्त्रेणेव । तक्षिता=

छेदितस्थौल्या, सूक्ष्मतरतरस्पर्शानुकूलं सूक्ष्मत्वं प्रापितेत्यर्थः ।
 तत्त्वदृशा = तथा जीवेश्वरजगतामधिष्ठानभूतं निर्विशेषं तत्त्वं पश्य-
 तीति तथाविधया दृष्ट्या, संस्कृता = व्यावहारिकव्यवस्थाया
 मिथ्यात्वबोधस्तदधिष्ठानस्य सर्वसमस्य सत्यत्वनिर्णयश्च बुद्धेः
 परमः संस्कारः तत्समवेता । महतां = महात्मनां, प्रतिपत् = बुद्धिः,
 स्थलकालान्तरिते = देशान्तरिते कालान्तरभाविनि, वस्तुन्यपि =
 विषये । प्रगल्भते = ग्रहणसमर्था भवति । पुण्यकर्मानुष्ठानेन राग-
 द्वेषादिमालिन्यमुक्ता स्यागाभ्यासेन विषयलोभक्षयादन्तरन्तःप्रवेश-
 समर्था सर्वाधिष्ठानतत्त्वव्युत्पत्तिमती च क्वचिद्देशेनावृता कालेन
 विप्रकृष्टं चार्थं समीपस्थवर्तमानरूपमिव गृह्णातीति भावः ॥

परिदृष्टपरावरस्य तद्विमलं तस्य मनोस्तसंशयम् ।

अपि शान्तमदृष्टवैभवादरतिग्रस्तमिवाद्य वीक्षितम् ॥ २५ ॥

अन्तःकरणसाक्षिणि भात तद्विपत्तिबीजं महतामपि स्वभाव-
 विपर्यास जनयतीति तथात्र धर्ष्यते—परिदृष्टेति ॥ परिदृष्टपरा-
 वरस्य = परमन्यत्मर्षे अवरं असारं यस्मादिति परावरशब्देन
 सर्वोत्कृष्टः परमात्मैवोच्यते । स परिदृष्टः सर्वत्रानुभूतो येन । तस्य
 महात्मनः । विमलं = निर्मलं, निष्कामतया कर्मलेपरहितमित्यर्थः ।
 अस्तसंशय = सर्वसंशयहीने । नित्यानित्यसारासारादिविशेषाणा-
 मात्माद्वैतरूपत्वनिश्चयादित्यर्थः । तत् = चिन्ताविषादादिरहितत्वेन
 प्रसिद्धम् । मनः = हृदयं । शान्तमपि = स्वतः प्रशान्तमपि, कृत-
 कृत्यतया लोभाभावाच्च । अदृष्टवैभवात् = अवितव्यतायाः प्रभावात् ।
 अद्य = अस्मिन् दिने । अरतिग्रस्तमिव = अरतिः—स्थानासनशय-
 नादिप्यनिच्छा, तथा ग्रस्त = आविष्टं, इवेति तथाविधस्तस्य मनो-
 विकारो न दृष्टपूर्वे इति द्योतनार्थम् । अत एव वीक्षितं = लक्षणै-

रालोकितं, अन्यैरिति भावः । पराचरे दृष्टे सशयनाशे, हृदय-
ग्रन्थिमेदः, कर्मक्षयस्तेन विषयरतिविलोपश्च जीवन्मुक्तानामनुभव-
श्रुतिप्रस्तुतः अनेनानन्तरश्लोकेन च वर्ण्यते । तेन चानासक्तियोग-
संस्कृतं तस्य मन इति द्योतितं भवति ॥

स्थितमासितमुत्थितं कचिच्चलितं चाप्यविशिष्टहेतुकम् ।

तदमन्यतः कर्मसक्षये हृदयग्रन्थिविमेदलक्षणम् ॥ २६ ॥

अस्तेरेवप्रकारो वर्ण्यते स्थितमिति ॥ अविशिष्टहेतुकं—
हेतुविशेषरहितं यथा तथा कचित् स्थितं, आसितं, उत्थितं,
चलितं चापीत्यन्वयः । स्थानासनोत्थानवङ्क्रमणानि नदुपलक्षि-
तानि च दानादानप्रापणादीनि तत्तदुचिन्हेतुप्रयुक्तानि नाभवद्वि-
त्यर्थः । कर्मसक्षये—जीवस्वरूपसमयेतस्य सञ्चितकर्मणः फले-
च्छापूर्वमाचरितस्यागामिकर्मणो बीजरूपेण स्थितस्य च क्षये जाते,
पराचरारम्भदर्शनादित्यर्थः । तत् = अस्ति कृतं विश्लेषितम् । हृदय-
ग्रन्थिविमेदलक्षणं = नराणां हृदयं हि कर्मवासनाभिर्ग्रन्थितमिव
स्थितम् । अपरिच्छिन्नात्मानुभवात्तु तत् स्वयं मिथ्यते । ग्रन्थिमेदेन
हृदयस्य शून्यत्वमिव जायते । कर्मणो हेतौ स्वरूपे चैव शिथिली-
भूते व्यवहारेष्ववश्यमस्ति भवतीति ग्रन्थिमेदलक्षणमेव तदिति ।
अमन्यतः = समप्राप्यतः । अन्यैरिति भावः । हृदयग्रन्थिमेदप्रस्ता-
वोयमनन्तरभावि तथाविधमत्याहितं ध्वनयति ॥

अनिमेषमलक्ष्यवृत्तितन्मयनं निर्वृततारकं कचित् ।

समलक्ष्यतः सम्पुष्पापतद्विषयस्पर्शचिरायितेन्द्रियम् ॥ २७ ॥

बाह्यविषयेभ्यो निवृत्तस्य चिन्ताविष्टस्यैवान्तर्मुखस्य तस्य
तादात्विकानामनुभाषानां मध्ये चक्षुषो निष्पन्दतादिरूपं वैलक्षण्यं
मत्र वर्ण्यते । अनिमेषेति ॥ तन्मयनं = तस्य गान्धिनो नेत्रम् ।

अनिमेषं = निमीलनक्रियारहितम् । अलक्ष्यवृत्तिः = दृश्यमाने गुणे तदाश्रयद्रव्ये वा लक्ष्ये वर्तते तिष्ठति, इदमेवं रूपमिति विशेषतो गृह्णातीत्यर्थः, तथा न भवतीत्यलक्ष्यवृत्तिः । निर्वृततारकं = विषय-विशेषस्पर्शहीनत्वादस्पन्दमाना तारका यस्य तत् । क्वचित् = कुत्र-चिद्विषये । संमुखापतद्विषयस्पर्शचिरायितेन्द्रिय = संमुखे-अभि-मुखं आपततीति तथाविधस्य विषयस्वरूपस्य तदाश्रयद्रव्यस्य वा, स्पर्शः = प्रहणे, चिरायितं = विलम्बितं, प्रयदान्तरापेक्षयेत्यर्थः, इन्द्रियं दृष्टिद्वारा प्रयत्नमानं मनसश्चैतन्यं यस्य तादृशम् । सम-लक्ष्यतः = अदृश्यतः, अन्यैरिति भावः । जीविते नैराश्यं निवेदं घायमर्थः सूचयति ॥

उपदेशकया च नाचलत् पदवाक्यार्थविशेषभासुरा ।

नवराष्ट्रियधर्मयोगसङ्गतगीतोपनिषद्विराजिता ॥ २८ ॥

उपदेशेति ॥ पदवाक्यार्थविशेषभासुरा = पदानां वाक्याना-मर्थानां च विशेषोऽसाधारणत्वमकारकारित्वं तेन शोभमाना । नवराष्ट्रियधर्मयोगसङ्गतगीतोपनिषद्विराजिता = नवस्य स्वतन्त्रभा-रते स्वीकरणीयस्य, राष्ट्रियधर्मस्य-राज्यभरणतन्त्रपद्धतेः, योगा-संगन्धसौष्ठव, तत्र सङ्गताभ्यां—आनुशुष्येन घटिताभ्यां, गीतोप-निषद्गुणैः—तदुपदिष्टवचनाभ्यामित्यर्थः, विराजिता-शोभिता । उपदेशकया च = उपदेशात्मक उपन्यासश्च । नाचलत् = न प्राप-तंत । वक्तव्यशेषाभावात् प्रयोजनाभावाद्देवाद्याद्येति भावः । तत्र हि गान्धिनिवासे शिष्येभ्यः सदृशं नार्थमागतेभ्यश्च देशक्षेमो-पयोगिन्यात्मसंस्करणप्रकारदर्शिनी च महात्मन उपदेशकया यथा-वसरं निर्यत्यते । तत्र “कर्मण्येवाधिकारस्ते”, “योगस्यः कुरु-कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा धनञ्जय” इत्यादीनि गीतावचनानि “ईशा-

वास्यमिदं सर्वं यत् किञ्चिज्जगत्यां जगत् । तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा
मागृधः कस्यस्विद्धनम्” इत्यादीनि श्रुतिवाक्यानि च प्रसङ्गानु-
सारेण प्रस्तूयन्ते । भारतभूतलमेतत् प्रशान्तस्वस्थवाह्याभ्यन्तरं
भूत्या सर्वेभ्यः प्रगल्भनामिति सुदृढमपि तस्यैतत्सुखमवसरेस्मिन्
प्रक्षीणमित्यनेन प्रत्यायितं भवति ॥

न चरवाद् फलानि पूर्ववत् न पपौ छागपयश्च संभृतम् ।

न गिरा स वधूर्व्यनोदयत् न च बालान् वत पर्यलालयत् ॥

सः = महात्मा, पूर्ववत् = यथापूर्वं, फलानि = स्वादुपारेयत
(Orange) द्राक्षादीनि, न चरवाद् = नाभक्षयत् । संभृतं = यथेष्ट
संपादितं । छागपयः = अजाक्षीरं । न पपौ = नापिधत् । वधूः =
स्तुपाप्रभृतीः । गिरा = सरसक्रीडालापेन । न व्यनोदयत् = नाहा-
दयत् । बालान् न पर्यलालयच्च = बालरूपरिलालनं च नाकरोत्,
यतेति खेदे । फलाहरणमाजक्षीरपानं बालवधूदिनोदनं च प्रति-
दिनमवसरेषु क्रियमाणमकस्मादद्योपेक्षितमित्यर्थः ॥

“मम वीरमृतिर्वरं भवेद्दधशूलान्नलिकास्त्रतोपि वा” ।

इति योगदशामुना कदाप्युदितं; तन्मुहुरद्य संस्मृतम् ॥३०॥

तस्य दिनचर्यासूदासीनतां विपर्यासं चाकस्मिन्मेषमवेक्ष्य
तत्रान्ते वसन्तो जनाः तन्मनोगतं किमिति चिन्ताविष्टा महात्म-
नोक्तं किमप्यस्मरन्निति चण्येते—ममेति ॥ वधशूलात् = शूल-
रोपणेन वधः = विशिष्य राजद्रोहमहापराधिषु पुरा यः प्रयुक्त
आसीत् तस्मादधशूलात् । नलिकास्त्रतः = नलिका नाम गोलक-
क्षेपणोपयोगिनालरूपं यन्त्रं, तदन्तरालाद्विपात्यमानमायसगोलकं
च नलिकास्त्रमित्युच्यते । अनेनापि राजविद्विष्टा हन्यन्ते । शस्त्रवश्च

पुरतः पृष्ठतो वा एतदख्यं प्रयुज्यते । स्वयंवृतमृतीनां सिद्धानां एतयो-
रन्यतरेण जाता मृतिः वीरमृतिः=वीरोचितो मृत्युः । मम भवेत्
=अविता, वरं=मरणप्रकाराणां मध्ये स्वस्यैतदुभयं प्रियमित्यर्थः ।
“वरं क्लृप्ते मनाक् प्रिय”मित्यमरः । इति योगदृशा=एवमतीन्द्रिय-
ज्ञानवता गान्धिना । कदापि=कदाचित् पूर्वं । उदितं=उक्तं ।
तत्=वचनं । अद्य=अस्मिन् दिने । मुहुः=अनेकशः । संस्मृतं=
तत्संबन्धैः शिष्यादिभिरित्यर्थः । तथाधिधमस्याहितमधुना संभवि-
ष्यति चेति भीतास्तदन्तिकस्था इति आद्यः ॥

अविनाशमभौतिकं महद्गुरस्मीति यदुक्तमन्यदा ।

तदनुस्मृतमैहलौकिकप्रदशैथिल्यनिबन्धनं जनैः ॥ ३१ ॥

अविनाशमिति ॥ अन्यदा=अवसरान्तरे । अविनाशं=
नाशहीनं । अभौतिकं=पञ्चभूतविकारम्यतिरिक्तं । महत्=अपरि-
च्छिन्नं । धपुः=मूर्तिः । अहं अस्मि=अदृश्ये सर्वसमे सूक्ष्मचेतन-
स्वरूपे ममाहमित्यभिमानः, न पुनः क्षणिके स्थूलदेह इति भावः ।
इति=एवं, यत् उक्तं, गान्धिनेति शेषः । तत्=वचनं । ऐहलौकि-
कप्रदशैथिल्यनिबन्धनं=इहलोकसम्बन्धी यो प्रदः-बन्धः तस्य
शैथिल्यं-अदृढत्वं, अनास्थेत्त्यर्थः, तत् निबन्धनं-हेतुर्यस्येति ।
लौकिकजीवितरसे विरक्त्या तथोक्तमिति जनैः=अन्तिकस्थैः,
अनुस्मृतं=आलोचितमित्यर्थः । यत्तेमानं तस्यौदासीन्यं जनैरित्यं
व्याख्यातमित्यभिप्रायः ॥

इति हेतुविहीनमाकुलव्ययितास्वस्थपरस्परैर्जनैः ।

कथमप्यतिवाहितं दिनं सविता चास्तमयोन्मुखोऽभवत् ॥

एवं तस्यान्तरेरौदासीन्यस्य च वर्णनमुपसंहरति—इतीति ॥
इति=एवंप्रकारेण, हेतुविहीनं=अकारणं यथा तथा, आकुल-

व्यथितास्वस्थपरस्परैः = आकुलं-अनवधानं, व्यथितं-दुःखितं,
 अस्वस्थं = अशान्तं च, परस्परं-अन्योन्यं, येषां तैः । जनैः = तदा-
 लयस्यैः, तत्र सर्वे सममस्वस्था अमवन्निति भावः । दिनं = वासरः ।
 कथमपि = क्लेशेन । अतिचादिमं = क्षपितं । सविता च = सूर्यश्च ।
 अस्तमयोऽमुखः = अस्तं जियमिषुः । अभवत् । सवितुरस्तमयोक्ति-
 रनन्तरां विपत्तिं सूचयति ॥

जनतापनिवृत्तिहेतुतामतिसम्मानितमित्रविप्लवे ।

चरमाद्रितटस्थगैरिकच्छविलिप्ताम्बुदखण्डशोणिते ॥ ३३ ॥

अस्तमयावसरस्त्रिमिः पदैः वर्ण्यते । तृतीयपद्यस्थस्य “समये”
 इति पदस्य विशेष्यत्वं समस्तपदानां विशेषणत्वं च ज्ञेयम् । जन-
 तापनिवृत्तिहेतुतामतिसम्मानितमित्रविप्लवे = जनानां तापस्य नि-
 वृत्तौ हेतुतामस्या-हेतुरित्यभिप्रायेण, सम्मानितः-अमिनन्दितः,
 मित्रविप्लवः-सवितृविनाशः, यस्मिंस्तथाविधे । सर्वकल्याणकाङ्क्षिणो
 लोकमित्रस्य, महात्मनो विपत्त्या हन्तात्र भारते सन्तापशान्त-
 मिच्छन्ति केचिदिति वस्तु व्यज्यते । “हेतुतामति”शब्देन मिथ्या-
 कल्पितं तस्य तापशमहेतुत्वमिति चोतितं च । चरमाद्रितटस्थ-
 गैरिकच्छविलिप्ताम्बुदखण्डशोणिते = चरमाद्रितटस्थं—अस्तगिरि-
 सानुस्थितं, गैरिकं—धातुविशेषः, तस्य छविः-कान्तिः तयालितैः-
 तथोत्प्रेक्षितैः, अम्बुदखण्डैः—मेघशकलैः, शोणिते—रक्तीकृते ।
 तथा पश्चिमदिशः शोणितलितवद्ग्रीवत्ववर्णनमनन्तरभाव्यनर्थ-
 स्वरूपद्योतनार्थम् ॥

विरताखिलराज्यतान्त्रिकव्यवहारालयकार्यसंभ्रमे ।

रचितसूदिगङ्गनाजनक्षणाविश्लेषपयोधराम्बरे

॥ ३४ ॥

विरताखिलराज्यतान्त्रिकव्यवहारालयकार्यसंभ्रमे = विरतः—
प्रशान्तः, अखिलानां सर्वेषां, राज्यतान्त्रिकानां—राज्यं—राष्ट्रः कर्म
प्रजापालनं तस्य तन्त्रं सिद्धान्तः तद्विदुरिति राज्यतान्त्रिकाः ।
उक्त्यादित्वात् ठक् । राज्यतन्त्रविदग्धाः सचिवा इत्यर्थः । तेषां
व्यवहारः—देशकालदशानुकूलं भरणशास्त्रासम्बन्धि प्रवर्तनम् ।
तदुपयोगिन आलयाः—न्यायविचारो, नियमनिर्माणं, कलाप्रचरणं,
चिकित्सासंविधानं इत्यादि विषयेषु पृथक् पृथक् कल्पिता निलयाः ।
तेषु यानि कार्याणि—कर्तव्यानि, तेषु सभ्रमः—संरम्भः—यस्मिन्—
स्तथाविधे समये इत्युत्तरपद्यगतेन परेनान्ययः । सायंकाले राज्य-
कार्यालयेषु प्रवृत्तिविरामः प्रसिद्धः । यक्ष्यमाणमत्यादितमपि भरण-
कार्येषु स्तम्भनमिव जनयिष्यतीति सूचितम् । रवितत्तदिगङ्गनाजन-
क्षणाधिकृतपयोधराभ्यरे = रविणा—सूर्येण, तस्यैः, दिगङ्गनाजनैः—
दिश एवाङ्गनाजनास्तैः, क्षणं—क्षणकाले, विक्षिप्तः—वियोजितः,
पयोधरो मेघः, यस्मिन्स्तथाविधमभ्यरं यस्मिन् समय इत्यर्थः । भङ्ग-
नानां पयोधराभ्यरस्योत्तरीयस्य विक्षेपणयवनमन्त्रयक्षस्ताडनावसरे
संभाव्यमानस्यादासन्नशोकावेगसूचनं भवति ॥

अचिरप्रभविष्यदन्धतानियताग्नेसरदृग्विपर्यये ।

समये, समवर्तिमायुतद्रुतनिर्वापितसर्वदिक्कटे ॥ ३५ ॥

अचिरप्रभविष्यदन्धतानियताग्नेसरदृग्विपर्यये = अचिरेण प्र-
भविष्यत्या अन्धतायाः—सन्ध्याकालिकदृष्टिप्रतिरोधस्य, नियता-
ग्नेसरः—निश्चितः पुरोगामी, यो दृग्विपर्ययः—विपरीतदर्शनं यस्मिन्—
स्तादृशे । इदं चक्षुरिन्द्रियनाशात्मके रोगे पूर्वरूपमित्यायुर्वेदप्रसि-
द्धम् । समवर्तिमायुतद्रुतनिर्वापितसर्वदिक्कटे = समं—शीतोष्णं,
यथा तथा वर्तमानेन मायुतेन वायुना, द्रुतं—शीघ्रं, निर्वापितानि—

शमितोष्णानि, आदित्यतेजः क्षयश्चादित्यर्थः, सर्वदिक्कटानि—सर्व-
दिशां प्रान्तभागाः यस्मिन्निति तस्मिन् समये-काले दृशो-दर्शनस्य
घर्मशास्त्रोपदेशस्य, विपरीतमाचरितं दृग्विपर्ययः—पापविशेषः ।
स च दुःपात्मकमन्धत्वं कर्तव्यमूढत्वं जनयिष्यतीत्यन्धताया नि-
श्चितः पुरःसर इत्युक्तः । एतेनानन्तरभावि किञ्चित् पापं कर्म,
तेनास्थाहितं, तत्रश्च भारतीयेषु कर्तव्यमूढत्वं, कालचोदितः प्रकाश-
वीर्ययोः क्षयश्चावश्यं भावीति व्यज्यते ॥

विरलालयविस्तृताङ्गणोल्लसितप्रार्थनमण्डपे शुभे ।

मिलिता गुणजातिकर्मभिर्विविधाः पञ्चशताधिका जनाः ॥

तस्मिन् समये किं संभूतमित्युच्यते । विरलालयेति ॥ शुभे
—मङ्गलेधूपदीपजपार्चनादिभिः पवित्रितत्वात् । विरलालयवि-
स्तृताङ्गणोल्लसितप्रार्थनमण्डपे—विरलालयस्य विस्तृतं—विशालं,
अङ्गणं—पार्श्वतः परिष्कृतं भूतलं, तत्र उल्लसितं—शोभितं, प्रार्थन-
मण्डपं—ईश्वरप्रार्थनोपयोगिमन्दिरे तत्र । गुणजातिकर्मभिः—
गुणेन जात्या कर्मणा च, विविधाः—बहुविधाः नानागुणजात्याचारा
इत्यर्थः, पञ्चशताधिकसंख्याका जनाः मिलिताः समागता इति
भावः ॥

कृतपूर्वनिरन्नताव्रतक्षपितोपीहितसिद्धिर्बृंहितः ।

मदनाक्रमवन्ध्यतामितस्वहरिप्रार्थनसार्थकत्वधीः ॥ ३७ ॥

तथा तत्र सन्मिलितानां तात्कालिकश्चिन्ताविशेषः द्वाभ्यां
पद्याभ्यामत्र प्रतिपाद्यते—कृतपूर्वेति ॥ कृतपूर्वनिरन्नताव्रतक्षपितः
—कृतपूर्वेण—सन्निहितपूर्वकालाचरितेन, निरन्नताव्रतेन—उपचा-
सेन, क्षपितोपि—कश्चितोपि । ईहितसिद्धिर्बृंहितः—इष्टार्थलाभेन

परिपुष्टः । 1948 जनवरि 19 तारिकायां कृतेनोपवासेन दिल्लीस्थ-
माहम्मदविहारमोचनं महात्मना कारितमिति वस्त्वन्नानुसन्धेयम् ।
कर्शनं वेदस्य बृंहणं तु जीवस्येति ज्ञेयम् । मदनक्रमवन्ध्यतामित-
स्वहरिप्रार्थनसार्थकत्वधीः = मदनस्य "मदनलाला"स्यस्य, आक्रमः
— 'बोध'क्षेपणात्मकमाक्रमणं. तस्य वन्ध्यता—निष्फलता, तथा
मितं—अनुमितं, स्वहरिप्रार्थनस्य—स्वीयचिष्णुभजनस्य, सार्थकत्वं
—साफल्यं, तत्र धीः बोध, विज्ञंभ इत्यर्थः यस्य स महामति-
रित्युत्तररश्मोकेनान्ययः । मदनलालाख्यः कश्चिद्दुर्मतिः 1948
जनवरिमासैकविंशदिने, महात्मनो चपुषि बौधं प्राक्षिपत् । तच्चु-
स्खलितलक्ष्यमफलं जातमिति वस्त्यन्नाद्यगन्तव्यम् । हरिभजन-
माहात्म्यादेयमापन्निष्ठित्तिरिति संभावितम् ॥

स महामतिरात्मदर्शनं क्षणमस्माकमिह प्रदास्यति ।

स्फुटयिष्यति चाद्भुतं बृहत्तरसंदेहनिरासमार्गणम् ॥ ३८ ॥

स महामतिः महात्मागान्धी, क्षणं = अल्पे काले, आत्मदर्शनं
= स्वदर्शनं, इह = प्रार्थनवेदिकायां, अस्माकं प्रदास्यति = आत्मान-
मस्मान् दर्शयिष्यतीत्यर्थः । किं च, अद्भुतं = असाधारणव्याख्या-
नविशिष्टं, बृहत्तरसंदेहनिरासमार्गणं = बृहत्तराणां संदेहानां—
अहिंसाधर्माधमन्यराज्यतन्त्रादिविषयकाणां, निरासः—परिहारः,
तदर्थं मार्गणं—गवेषणं तत्प्रकारमित्यर्थः । स्फुटयिष्यति = प्रकाश-
यिष्यति, उपपादयिष्यतीति भावः । बृहत्तरसं, देहनिरासमार्गण-
मिति पदच्छेदे, स्वदेहत्यागहेतोः शस्त्रस्य स्फुटनं चक्ष्यमाणमनेन
सूचितं भवतीति ज्ञेयम् । तत्रैवमर्थयोजना—अद्भुतमकारणमसं-
भाव्यं च, बृहत्तरसं = महावेगं । "तरस" इत्यसुप्रत्ययान्तस्य
“ष्ट” घातो रूपम् । "रंहस्तरसी तु रयः स्यदः इति घेगपर्याये-

ध्वमरः । महत्त्वं चात्र भीषणत्वातिशयनिबन्धनं बोध्यम् । मार्गणं
 = शरम् । “मार्गणं याचनेष्वेवे मार्गणस्तु शरैर्गणि” इति हेमः ।
 शस्त्रसामान्यवाचकेनाप्यनेनात्र नल्लिख्यमेव विवक्षितं भवति ।
 समासे...तरसन्देह इति परसर्वणः, व्यस्तपदे तु तस्य पदान्त-
 विकल्पेन “...तरसं” इत्यनुस्वार एव ॥

इति कौतुकतो दिदृक्षया विविधार्थप्रतिपत्तिलिप्सया ।

नवभारतराष्ट्रियस्थितिप्रतिसंस्कारविधायुभुत्सया ॥ ३९ ॥

इति = एवमालोच्य, कौतुकतः = सुखेन कालक्षेपायोपयुक्त-
 मिति कौतुकात्, दिदृक्षया = मूर्ते माहात्म्यमिव पूज्यमानं गान्धिनं
 द्रष्टुमिच्छया, विविधार्थप्रतिपत्तिलिप्सया = नानाविधानां कार्या-
 कार्यं तत्त्वानां विज्ञानामिलापेण, नवभारतराष्ट्रियस्थितिप्रतिसंस्का-
 रविधायुभुत्सया = नवभारतस्य स्वातन्त्र्यलाभादूतनवद्भूतस्य भार-
 तभूषण्डलस्य, राष्ट्रियस्थिते.—भरणतन्त्रव्यवस्थायाः, प्रति संस्कारः
 गुणाधानेन दोषनिर्हरणेन च प्रचलतरत्वापादनं, तस्य विधाः—
 प्रकारविशेषास्तासां युभुत्सया-योद्धुमिच्छया । लोकशास्त्रजाति-
 गुणादीनधिकृत्य, राज्यतन्त्राणि विपरीकृत्य च महात्मा प्रतिदिनं
 प्रार्थनोपन्यासे हृद्यं भाषणं करोति; तच्छ्रवणैस्तुफ्याद्बह्वस्तना-
 गच्छन्ति चेति भावः । 4। तमल्लोकस्थेन “समागता” इति पदेन
 वाक्यस्यान्वयः ॥

प्रभवो वणिजः पुराविदो भृतका राजसभाधिकारिणः ।

द्विजवृद्धवयस्यदुर्बलाः विपताः क्रैस्तवनास्तिकास्तिकाः ॥

शिखहिन्दुमहम्मदाः कृताकृतविद्या विविधाश्च योषितः ।

मलिनामलवेषभूषणप्रतिभाश्चात्र समं समागताः ॥ ४१ ॥

कीदृशास्तथा समागता इति चित्रियते । प्रभव इति ॥ प्रभवः
 = धनिकाः, घणिजः = पण्यवृत्तयः, पुराविदः = पुराणज्ञाः, भृतकाः
 = भृत्याः, राजसभाधिकारिणः = राजकार्यालयेष्वधिकृताः, द्विज-
 वृद्धवयस्यदुर्वलाः = द्विजा.—ब्राह्मणाः, वृद्धाः—वयोधिकाः, घय-
 स्थास्तद्वणाः, दुर्वला अशक्ताः विमताः = विविधमताचाराः, क्रैस्तव-
 नास्तिकास्तिकाः = क्रिस्तुमतस्थाः, नास्तिका—निरीश्वरवादिनाः,
 आस्तिकाः—तद्विपरीताः, शिखहिन्दुमहम्मदाः = “सिक्” जातीयाः
 हिन्दवो माहम्मदाश्चाकृताकृतविद्याः = विद्याभ्यासवन्तस्तद्गहिताश्च,
 विविधाः = नानावेषभाषागुणशालिन्यः, योपितः—यनिताः, मलि-
 नामलवेषभूषणप्रतिभाः = वेषो भूषणं विज्ञानं च येषां मलिनं येषां
 च निर्मलं तदुभयविधाश्च, अत्र प्रार्थनमण्डपे । समं = समकाले
 विषमव्ययद्वारादिरहितं यथा तथा च समागताः = सम्मिलिताः ।
 प्रायःसर्धानुग्राहकस्तत्रोपदेशः प्रचलतीत्यनेन व्यज्यते ॥

प्रतिवासरमित्यमत्र सम्मिलतां, पर्युपितेपि सङ्गमे ।

अविपन्नमनाविलं मिथः सरसं प्रेम किमप्यवर्धत ॥ ४२ ॥

प्रतिवासरं = दिने दिने । इत्थं = उक्तप्रकारेण । अत्र = अस्मिन्
 मण्डपे । सम्मिलतां = सङ्गच्छतां । सङ्गमे = सम्बन्धे । पर्युपितेपि
 = चिरावस्थितेपि । अतिपरिचितेपीत्यर्थः । अविपन्नं = अदुष्टं,
 नवीनमिव रसावहमित्यर्थः । अनाविलं = प्रसन्नं । विसंवादैरक-
 लुपमित्यर्थः । मिथः सरसं = परस्परस्वादप्रियं भाषुकमित्यर्थः ।
 किमपि = असाधारणं, प्रेम = प्रणयः, अवर्धत = वृद्धिमगमत् ।
 मताचारादिमूलतत्त्वबोधकस्य सर्वसमत्वप्रकाशकस्य महारमन उप-
 देशमाहात्म्यादित्यर्थः ॥

गतपूर्वसमाजसंस्तुतव्यवहारार्थनिबद्धचर्चणाः ।

कतिचिन्नवधर्मसंहिताविषयप्रश्नविमर्शमादधुः ॥ ४३ ॥

महात्मना बहुशः प्रतिपादितान् प्रार्चीननवीनधर्मसंवन्धिनः परिष्कारानाश्रित्य, प्रार्थनमण्डपे सम्मिलितानां यथापूर्वं प्रवृत्ते वादे विशेषतस्तीक्ष्णत्वमद्य समपद्यतेति तद्वर्णनमारभ्यते । गत-पूर्वेति ॥ गतपूर्वसमाजसंस्तुतव्यवहारार्थनिबद्धचर्चणाः = गतपूर्वा-अतीताः, समाजाः—सम्मेलनानि, तेषु संस्तुताः—परिचिताः, व्यवहाराः—गान्धिनः श्रोतॄणां च प्रवादाः, तेषां अर्थेषु—प्रतिपा-द्येषु, निबद्धं—संसक्तं, चर्चणं—भूयोविचारात्मकं यैः तथाविधाः, कतिचित् केचन, नवधर्मसंहिताविषयप्रश्नं=नवानां धर्माणां संहिता उपदेशग्रन्थः, तस्य विषयः—प्रतिपाद्यं तत्र ये प्रश्नाः—पूर्वपक्ष-सन्देहयादरूपाः इत्यर्थः, तेषु विमर्शं—विचारणं, आदधुः—अतः । सत्याग्रहाहिंसावर्णाश्रमदेवालयप्रवेशमाहम्मदसमयादिकं कालदे-शाद्यनुसारेण परिष्कृत्य, विपरिवृत्य च ग्राह्यमिति महात्मप्रभृतीना-मुपदेशस्तावन्नशीन एव । ततस्तत्प्रतिपादकोपदेशयाक्यान्यत्र नव-धर्मसंहिताख्यया निरदिश्यन्त । तेन विमर्शाहृत्यं तस्य द्योतितं भवति ॥

“समदर्शनमिष्यते विदां व्यवहारस्तु सपो न शोभनः ।

अविरक्तदशा ह्यपेक्षते ननु वर्णाश्रमधर्मयन्त्रगम्” ॥ ४४ ॥

विदां=लोकशास्त्रतत्त्वज्ञानां=विभिन्नरूपेषु पदार्थेषु सामा-न्यधर्मग्रहणं, इष्यते=अभ्युपगम्यते, समः व्यवहारः तु=जाति-गुणकर्मशीलशौचादिभिरभ्यासनिरुद्धैः परस्परविसदृशीमेव विष-यरतिमनन्यभावेन विभ्राणानां ज्ञानपानाद्यनन्तात्मको यो व्यवहार-स्त्रिविधरूपसंबन्धी चिन्तन भाषणगमनागमनादिरूपः तस्य सम-

भाव, न शोभन = न साधुर्भवति । अनादिवासनाचोदितेषु प्रकृत्यनुकूलेनाभ्यासेन दृढीकृतेषु तेषु प्रयुज्यमान समीकरण-प्रयत्नस्तावदपूर्वं विषमभावमुत्थापयेदित्यर्थः । तर्हि विषमव्यवहार-निमित्तक सामुदायिकयोगक्षेममङ्ग कथं निवार्यत इत्यत्राह—
अविरक्तदशेति ॥ अविरक्तानां—विषयासक्तानां दशा = अवस्था,
इन्द्रियसुख-यतिरेकेणात्मन स्थितिर्नास्तीति यत् प्राकृत जीवधारण-
तत्, वर्णाश्रमधर्मयन्त्रण = ग्राह्यणादयश्चत्वारो वर्णा, ग्राह्यचर्या-
दयश्चत्वार आश्रमाश्च स्मृत्यादिप्रसिद्धा धर्मविशेषैर्धिर्मक्ता तद्धर्म-
मतिलक्ष्य व्यवहरन्तो राज्ञा दण्ड्यन्त इति प्राचीन सम्प्रदायः ।
तादृश नियन्त्रणमपेक्षते = अवलम्ब्यावतिष्ठते । रागद्वेषाद्यव-
शण्डितचित्तानां प्रज्ञाना व्यवहारे समत्वमसाध्यमनर्थकर चेति
भावः । ननु इति प्रतिपादिसवोधनम् ॥

“परिणामसहस्रदन्तुरो युगधर्मः परिवृत्तिर्भवेति ।

विपदे कल्हाय वा भवेत् प्रकृतिः सा पुरुषैरुपेक्षिता” ॥ ४५

वर्णादिधर्माणां तात्पर्यमन्यथान्यथा गृहीतमेतद्देशकालानुरूप-
व्यवहारे स्वीकर्तुमशक्यमयुक्तमनर्थकर चेति तत्परिवर्तनं कार्यमिति
पक्षान्तरमाह—परिणामेति ॥ परिणामसहस्रदन्तुर = परिणाम-
सहस्रेण—अनन्तेन परिवर्तनेन, दन्तुर—निस्रोत्रत, उत्कर्षाप-
र्णविपर्यास गतः । युगधर्मः = एतत्वेतादियुगान्तरेषु प्रागनुष्ठितो
धर्मः । परिवृत्तिः = एतद्देशकालाद्युसारेण विपर्यासन, भवेति =
क्षमते । धर्मपरिवर्तनमुपपन्नमेवेति भावः । सा प्रकृतिः = युगात्त-
रोपविध्युसारेण पालित कर्तव्यविशेषनिरूढ स्वभावः, पुरुषैः =
परोक्षणाधिकारिमिथिचारशीलैस्तत्तत्कालिकैर्जननायकैः, उपेक्षिता
= यथा तथा वा भवतिवति परित्यक्ता सती, विपदे = दुर्भिक्षमौष

सर्गिकरोगः शत्रुपीडा चेत्याद्यापदे, कलहाय वा=जात्यादिनिय-
न्धने जीवितप्रकारे सिध्यः पृथग्भावप्रवणतया य आभ्यन्तरः कलह-
स्तस्यै, भवेत्=विपत्तिं कलहं च जनयिष्यतीत्यवश्यं धर्मपरिवर्तनं
कार्यमिति भावः ॥

“कचिदस्तु रिपोरहिंसया प्रशमो व्यक्तिगते वधोद्यमे ।

मतविस्फुटिते मदोत्प्लुते सहनं कुत्र शमाय कल्पते” ॥ ४६ ॥

महार्त्तमना उपदिद्यमाने सहनसमरात्मनि नव्ये अहिंसाव्रत-
योगे कश्चिदोपमुत्थापयति, कचिदिति ॥ वधोद्यमे=वधारम्मे,
व्यक्तिगते=व्यक्तिमाश्रिते, एकपुरुषाश्रिते, एकस्य स्वविरोधिजनं
प्रति “अहमेनं हन्मी”ति जाते संरम्भ इत्यर्थः । कचित्=न सर्वत्र,
अहिंसया=नव्यप्रकारकाहिंसाधर्मप्रयोगेन, “प्राणानपि त्यक्ष्यामि
न तु सत्यप्रतिष्ठितात् धर्मात् प्रचलिष्यामी”ति दृढं निश्चित्य विरो-
धिद्वतहिंसायाः सहनेनेत्यर्थः । एतेन हृदये विकसिते, धर्मबी-
जाश्चकुरणावकाशे लब्धे, रिपोः=घातुकस्य, प्रशमः=स्वामिनिवे-
शस्य निन्द्यत्वं परपक्षस्य धर्म्यत्वं च बुद्ध्या हिंसाकर्मतो निवृत्तिः,
अस्तु भवतु । कचिदस्तु इत्यस्वरसत्योक्त्या तादृशप्रशमस्यासाधा-
रणत्वं सूचितं भवति । समष्टिगते तु वधोद्यमे नैवमित्याह—मत-
विस्फुटितेति ॥ मतानि—कैस्तवमाहम्मदादीनि तैर्दंतुभूतैः विस्फु-
टिते—विकसिते, अथवावद्गृहीतस्वमतधर्माः केचिन्मतान्तरीयाणां
हिंसां स्वमतागमोपदिष्टं धर्मं मन्यन्ते । अतो मतमिमामानो हिंसा-
हेतुतया वर्धत इत्यनुभवः । मदोत्प्लुते=मदेन=दपेण, उत्प्लुते—
उद्धते । परमकाष्ठां गत इत्यर्थः । मतमेदस्पर्धया कार्याकार्यविस्म-
रणात् समुदायध्वंसनपरे हिंसामिनिवेशे प्रवृत्त इति यावत् ।
सहनं=घातुकमनः प्रशमनायाहिंसावतिनस्तत्पीडासहनसन्नद्धत्वं ।

कुत्र = कस्मिन् विषये फलाय = प्रतिपक्षप्रशमात्मकायेत्यर्थः । क-
ल्पते = समर्थं भवति ? न कुत्रापि तत् सफलं भवेदित्यर्थः । तथा
च नायमहिंसोपदेशः समुदायक्षेमकाङ्क्षिभिः स्वीकरणीय इत्यर्थः ॥

“यदकाममेदभावनं तदहिंसेति महात्मनो मतम् ।

चिदुपाधिसमष्टिरञ्जिनी नवपी सिद्धिरियं हि कामधुक्” ॥

अहिंसा नामात्मनि समयाय—संबन्धेन निरुद्धः संस्कार एव,
न तु परप्रध्वंसकर्मा—आद्यः केषलमित्युपपाद्योक्तदोषं परिहरति,
यदकाममित्यादिना ॥ अकामं = स्वप्नाणरक्षणे परप्रशमने ता योभि-
निवेशस्तद्रहितं, अमेदभावनं = स्वस्य परस्य च व्यावहारिको जाति-
गुणकर्मादिरुक्तो यो मेदः तस्य परमात्मन्यारोपितस्य तत्त्वविवेका-
दप्रतिभाने, सर्वात्मैकत्वानुभवो भवति । तस्य भावनं—संस्कारः
फलासक्तिरहिता सर्वसमत्वभावेनेत्यर्थः । एवमात्मनि संस्कृते,
रागद्वेषादिमालिन्यापगमात् शौचमास्तिक्यं दयादाक्षिण्यमनौतु-
ष्यमित्यादयः, सात्त्विका आद्याः प्रकाशन्ते । तत् = तादृशमात्मनो
निर्मलत्वं । अहिंसा = भावरूपिणी, हननक्रियाभावो नात्राहिंसा-
लक्षणमिति, महात्मनः मतम् = महात्माभिप्रायः । चिदुपाधिसम-
ष्टिरञ्जिनी = चेतनस्वरूपां सूक्ष्मशरीरसमष्टिं हिरण्यगर्भसंज्ञितां
रञ्जयतिस्तत्सायुज्येनाप्याशानुकूलयतीति तथाविधा । इयं =
अहिंसा, नयमी = अणिमाद्यष्टमहासिद्धिव्यतिरिक्ता । सिद्धिः =
अमानुषव्यवहारशक्तिः । कामधुक् हि = कामं दोग्धि—उपस्थापय-
तीति तथा भूता । “आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं समुद्रमापःप्रविशन्ति
यद्वत् । तद्वत् कामा यं प्रविशन्ति सर्वे स शान्तिमाप्नोति न काम-
कामी”ति भगवद्गीतावचनमत्रानुसन्धेयम् । “युद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः
...अहिंसा...अथन्ति भाषाभूतानां मत्त एव पृथग्विधाः” इति

गीतावचने भावरूपेणैवाहिंसा निर्दिष्टा । भूतेषु तत्संपत्तिश्चेश्वरा-
द्भवतीति च स्पष्टम् । अरामस्य कामप्राप्तिर्नाम समुद्रस्य नदीजल-
प्राप्तिरिव सङ्गवर्जितमौत्सुक्यरहितमविकारजनकं च किमपि सौहि-
त्यमेवेति ज्ञेयम् । एवंविधाहिंसाधर्मसंस्कारः समष्टिचैतन्यप्रवृत्ति-
नियामकत्वात् पूर्वोक्तदोषरहितो भातीति भावः ॥

“उपपन्नमुदाहृतं तु न कचिदेतत्, समुपास्यते जनैः ।

यदि केवलसात्त्विकी विधेर्नरसृष्टिर्भविता कदाचन” ॥४८॥

समष्टिसूक्ष्मशरीरतादात्म्यं प्राप्य सामुदायिकहिंसारतिः प्रश-
मनीयेति यदुक्तं तदुपपन्नं=युक्तियुक्त । किं तु एतत् कचित् न
उदाहृतं=तथा प्रशमनं कुत्नापि विषये प्रयोगेणानुभवयोग्यं न
कृतं । तादृशी सिद्धिर्दिव्यप्रभावरूपा लोके दुर्लभैवेति भावः ।
विधेः=ग्रहणः, नरसृष्टिः=मनुष्यसृष्टिः, कदाचन=अचिन्तनीये
कस्मिंश्चित्काले, केवलसात्त्विकी=सत्त्वगुणमात्रोपादाना, भविता
यदि=भविष्यति चेत्, तदा जनैः=सामान्यजनैः, उपास्यते=अनु-
ष्ठोयते, एतदित्यनुवर्तते । रागद्वेषादिप्रवर्तकेन रजसा मोहजनकेन
तमसा च वर्जितः सत्त्वगुण एक एव ग्रहणा सृष्टावुपादीयेतेत्यसंभव
एवायम् । तथा च तादृशाहिंसायोगसिद्धिर्नोदाहरणमर्हतीति प्रति-
चादिनोभिप्रायः ॥

“ननु भारतवन्धमोचनं बहुमाहम्पदसोहृदार्जनम् ।

परमेश्वरमन्दिराविशच्छ्वपचब्राह्मणभेदमार्जनम्” ॥ ४९ ॥

एतच्च बहुष्वर्थेपूदाहृतं महात्मनैवेति यादी त्रिभिः पदैर्दर्श-
यति नग्नयति ॥ ननु=अभिमुखीकरणार्थं प्रतिचादिसंयोजनमिदं ।
भारतवन्धमोचनं=भारत—मृमण्डलस्य, वन्धमोचनं—आङ्गलेया-

धीनत्वरूपास्वातन्त्र्यस्य भजनं । बहुमाहुर्मदसौहृदार्जनं—बहूनां
माहुर्मदानां, सौहृदस्य—मैत्रीबन्धस्य, आर्जनं—सम्पादनं । परमे-
श्वरमन्दिरविशच्छ्रवणपञ्चाङ्गणमेदमार्जनं=परमेश्वरमन्दिरं—देवा-
लयं, आचिंशतां—प्रविशतां, श्रवणानां—चण्डालानां, उपलक्षण-
मिदं सर्वेनीचजातीनां, आङ्गणानां च—भेदस्य, मार्जनं—विनाशनं ।
आङ्गलेयाधिकारिमिः सङ्ग सत्याग्रहादिप्रयोगः, माहुर्मदानां हेन्द-
वेषु चिरानुबद्धप्रवृद्धविद्वेषाणां विस्मयजनकोनुनयो मततरवबोधनं
च जात्या कर्मभिराहारादिभिश्च निकृष्टास्त्रैर्वर्णिकैः स्पर्शनदर्शन-
साम्निध्यादिषु निषिद्धाः, श्रवणादय इति, वेदशास्त्रकर्माधिकारा-
च्छौचशीलादिभिश्चोत्कृष्टाः पूज्याश्च आङ्गणा इति, यो भेदश्चि-
रात् पालितस्तस्य मार्जनाय देवालयप्रवेशनयज्ञ इति भारतभूत्या-
तन्त्र्यहाभाय महात्मना सम्पादितेषु व्यवहारेष्वहिसाधर्मसंस्कार
पयान्तरङ्गं साधनमिति भावः ॥

जनसम्पतराज्यतन्त्रसंघटनापीठदृढाश्मबन्धनम् ।

नवलौकिकसन्धिविग्रहाद्यवघातव्यगुणप्रसाधनम् ॥ ५० ॥

जनसम्पतराज्यतन्त्रसंघटनापीठदृढाश्मबन्धनम्—जनसम्प-
तस्य—प्रजानां भूरिपश्चानुरोधिना, राज्यतन्त्रस्य—भरणप्रयोग-
व्यवस्थायाः “हिमोन्नती”तिख्यातायाः, संघटना—तस्याः पीठस्य-
आधयस्य, दृढं—स्थिरं, अश्मबन्धनं—शिलासन्धानं, भरणनियमा-
जनप्रतिनिधिनिर्विघातव्यास्तत्रिष्वेद्वज्रमपि प्रजाभ्युपगतैरधिकृतैः
कार्यमित्यस्य परिष्कृतस्य राज्यतन्त्रस्यानुकूलं प्रजानामाशयसाम-
रस्यं, स्वार्थपरित्यागः, परार्थपोषणं चेत्यादि, महात्मना बहुविधै-
रपदेशैः, क्लेशभूयिष्ठैश्च व्यवहारेः, सृष्टिमिति भावः । नवलौकिक-
सन्धिविग्रहाद्यवघातव्यगुणप्रसाधनं—नवेषु—नवीनपरिष्कारप्रचु-

रेषु, लोकेषु भवन्तीति नवलौकिकाः, सन्धिविग्रहादयः केन कदा कुत्र कस्यां दशायां सन्धातव्यं विगृहीतव्यमित्यादिरूपेण प्रसिद्धा राजधर्माः । आदिशब्देन यानां सनादय उक्ताः । त एवावघातव्याः—अप्रमादेन प्रयोक्तव्याः, गुणाः—राज्यतन्त्राश्रिता धर्माः, तेषां प्रसाधनं—प्रकरणेण देशकालाद्यनुकूलसंस्कारेण सङ्घटनं । महात्मा हि मुख्येषु साधर्म्येषु तदधिकृतानामिति प्रसिद्धम् ॥

चिरमुन्नतजात्यधःकृतोद्धरणं चेति यदन्यदीदृशम् ।

सकलं तदहिसया दृढीकृतसत्त्वेन महात्मना कृतम् ॥ ५१ ॥

चिरं = बहोः कालादारभ्य, उन्नतजात्यधःकृतोद्धरणं = उन्नता-जातिर्येषां तैः ब्राह्मणादिभिः, अधःकृतानां—नीचैर्निपातितानां, उद्धरणं चेति = उद्यैः स्थानेषु स्वीकरणं, तेषां स्वप्रख्यापितेन “हरि-जन्” नाम्ना व्यवहारः, कुलाचारपरिष्करणं, राजकीयाधिकारदानं, वापीकूपघण्टापथेषु, विद्यालयेषु, भोजनालयेषु, प्रादेशिकसांस्थानिकसभासु चोत्कृष्टजातीयैः सह समानकक्षायामङ्गीकरणं चेत्यादिभिरित्यर्थः । देवालयप्रवेशनं तु पृथगुक्तं प्राधान्यादिति ज्ञेयम् । यत् ईदृशमन्यत् = मतविपरिवर्तनं, मद्ययर्जनं, आदिचक्रप्रवर्तनं, त्रिवर्गसाधनेषु सर्वत्र समं प्रचोदनं चेति समुदायसङ्घटनाय संप-दिवृद्धये चोपयुक्तं, तत् सकलं = तत् सर्वं, अहिसया—पूर्वोक्त-प्रकारया, दृढीकृतसत्त्वेन = दृढीकृतं—स्थिरीकृतं, सत्त्वं—मनोयलं यस्येति । महात्मना कृतं = असाधरणमतिविषममनेकधिग्रजटिलं च पूर्वोक्तं कर्मजालं स्वकीयाहिसाद्यतप्रभावेन, साक्षात्परम्परया च प्रयुक्तेन साधितमित्यभिप्रायः ॥

“इदमन्यदनन्यगैर्गुणैः स महात्मा यदुपास्यते जनैः ।

विपरीतफला तु सा न किं तदहिसाविनियोगपद्धतिः ॥ ५२ ॥

द्रागत्रपरः प्रत्यवतिष्ठने, इदमन्यदित्यादिना ॥ अनन्यगैः =
अन्यत्रादृष्टैः, विवेकस्तपो, ध्यानं, दीर्घदृष्टिः, सत्यसन्धता, धैर्य-
मनुनयपाटवं चेत्यादिभिर्गुणैः = धर्मविशेषैः, स महात्मा, जनैः =
अविशेषेण सर्वैः, उपास्यते = भातबुद्ध्या सेव्यते इति, यत् इदं =
अपदानजालं, अन्यत् = कारणान्तरसम्पन्नं, अहिंसाफलस्योदाहर-
णतया न ग्राह्यमित्यर्थः । किं तु सा तदहिंसाविनियोगपद्धतिः =
तस्य अहिंसायास्तदुपज्ञाताया इत्यर्थः । विनियोगपद्धतिः = प्रयोग-
सरणिः, विपरीतफला न किं? = विपरीतं प्रतिकूलं फलं यस्यास्ता-
दृशी न भवति किं? इत्याक्षेपः । विपक्षस्य, प्रशमनायेति प्रयुज्य-
माना यद्येष्टमविघ्नेन हिंसाकर्मणि साहाय्यं ददातीति भावः ॥

बहुलक्षमिता निरागसः स्वजना इन्त यमक्षयं गताः ।

विमतस्थविचित्रहिंसया बलिनां नः परिपश्यतां पुरः ॥ ५३ ॥

तदेव फलवैपरीत्यमुपपादयति बहुलक्षेत्यादिना ॥ बहुलक्ष-
मिताः = अनेकसंख्याकाः, बहुलं = ब्रह्मीक्ष्णं क्षमिताः क्षमाशालिनः
कृताः आत्मसंयमविशेषदेशेनेति चार्थः । स्वसंरक्षणोपायेष्वकृतो-
द्यमा इति भावः । अत एव निरागसः = विपक्षप्रतिकूलकर्मघर्जिताः,
स्वजनाः = स्वसंयन्धिनो जनाः, विमतस्थविचित्रहिंसया = विमत-
स्थानां = अस्मद्विपरीतमतधर्मनिष्ठानां, विचित्रया = नानारूपया,
शास्त्राच्छेदनमग्निलोपणं ताडनमेदनाकर्षणचिकर्षणादिकं च कृत्यान्ते
जीववियोजनमिति हिंसायां वैचित्र्यं बोध्यम् । स्वमतविद्वद्भानां
मारणं स्वधर्म इति आतिशेयरूपिता मदेन परस्य चित्रपद्ये लीलया
प्रयत्नन्ते । घनाहरणादि रसाश्च यदपस्तारसद्वचरा भवन्ति । बलिनां
= देवदादयोनं, धैरेण, सेनया च बलवतां, परिपश्यतां = साक्षा-
द्वीक्षमाणानां । न = अस्माकं । पुरः = पुरोभागो, यमक्षयं गताः =

यमालयं प्राप्ताः मृता इत्यर्थः । अहिंसाकृमृतात्मनियन्त्रणसंस्कार-
वशात् परिकरशून्यतया निष्कलवीर्या घयं जीवन्मृता एतद्वैशसं
पश्यामो हन्तेति शोके ॥

दुहिता, भगिनी, कुटुम्बिनी जननी चेति विधर्मराक्षसैः ।

अपमानितपर्दिता हताः धलिनां नः परिपश्यतां पुरः ॥५४॥

दुहितेति ॥ पुत्री, सहजा, भार्या, माता चेत्येवं भूता अस्स-
दीयाः स्त्रियः । विधर्मराक्षसैः = विधर्माणो—मतान्तरस्थाः राक्षसा
इव तैः, क्रूरकर्मप्रियैरित्यर्थः । अपमानितपर्दिताः = पूर्वमपमानिताः
पश्चान्मर्दिताः पीडिताः, हताः = मन्ते मारिताः, धलिनां न इत्यादि
पूर्ववत् ॥

“ निपतन्तु विपक्षरक्षसां पदसंवाहनपुण्यभाविताः ।

त्रितयाक्षरमन्त्रयन्त्रिताः स्वजनाः किं नरयज्ञपावके ” ॥५५॥

मतान्तरीयप्रसादनं स्वपक्षस्य पोषणार्थकमित्युपदेशं कश्चि-
क्षिन्दति—निपतन्तु इत्यादिना—विपक्षरक्षसां = क्रूराणां विमत-
स्थानां । पदसंवाहनपुण्यभाविताः = पदसंवाहने—पादशुश्रूषणं—
प्रसादनार्थकानां निवृष्टकर्मणामुपलक्षणमिदं । तदेव पुण्यं—शुभ-
कर्म, तेन भाविताः—संस्कृताः । स्वजनाः = अस्सदीयाः, त्रितया-
क्षरमन्त्रयन्त्रिताः = त्रितयाक्षरमन्त्रेण—“अहिंसे”ति मन्त्रेण ।
धीर्याधिक्यान्मन्त्रत्वारोपः । तेन यन्त्रिता—यद्धाः निर्व्यापारी-
कृताः । नरयज्ञपावके = नरमेघयागवद्भौ, निपतन्तु किं? = पतन्तु
वा? तथा मरणमिष्टमेव वा इति काकुः । मतान्तरीयहिंसनं पुण्य-
कमेति तेषामेतत्कर्म यद्यवत् पवित्रितमिति तत्र प्राणत्यागेनास्सदी-
यानां पशुत्यलाभोपि तत्प्रसादनोपयोगितया पुण्यसंपत्तये भवतीति

चात्र यत्ने बलवानाक्रोशो गम्यते । एतादृशं चित्रवधमुपेक्षमाणा
देशिका निन्दनीया इति भावः ॥

परिहार्यमिदं तु वैशसं न विपक्षं विधिदुर्विडम्बनम् ।

न विनश्यतु हा तपस्विनी भुवि वर्णाश्रमधर्मदेवता ॥ ५६ ॥

पुण्यं, मन्त्रः, यज्ञ इत्यादिशब्दैराक्षिप्तं वैदिकं कर्म स्मरन् कोपि
हिन्दुमहासभापक्षीयः प्रभुध्वमतिरेचमाह, परिहार्यमित्यादिना ।
इदं वैशसं तु परिहार्यं=पूर्वोक्तप्रकारेण हेन्दवैरनुभूयमानं वैशसं,
परिहार्यं=केनापि प्रकारेण निवारणीयम् । विधिदुर्विडम्बनं=
विधिः--वेदशास्त्रोपदेशः, "अहिंसा परमो धर्मः", "उपकार-
प्रधानस्यावपकारपरेष्वरौ" इत्यादिः । निषेधस्याप्युपलक्षणमिदं ।
तेन "मा हिंस्यात्सर्वाभूतानी"त्यादिरुपदेशविषयसामान्याद्गृह्यते ।
तस्य दुष्टं विडम्बनं--जातिगुणादिनिबन्धनमधिकारं, देशकाला-
दिनि-रूपितं प्रयोगमेदं धाविगणस्य पापण्डव्राह्मणपण्डितपामरादि
साधारणेन व्यवहारेणानुकरणं, सनातनधर्मनिष्ठानां प्रतारणं वा ।
न विपक्षं=नास्माभिः सोढुं शक्यं । तपस्विनी=कृशा, नव्यशिक्षि-
तैरपेक्षितेत्यर्थः । हा=इत्यनुतापद्योतनं । वर्णाश्रमधर्मदेवता=
वर्णाः ब्राह्मणादयः, आश्रमाः ब्रह्मचर्यादयः, एते ज्ञाने कर्मणि व्यव-
साये सेवायां च प्रवृत्ता हेन्दवसमुदायस्य सौभाग्यमैकमत्यमभ्युदयं
च पालयन्ति स्म । ते संप्रति क्षत्रियावलम्बाभावाच्छिथिलमर्यादाः
संवृताः । विद्याभ्यासेनास्तिष्येन पुण्यकर्मणा च चित्तविशुद्धि-
स्तथा चात्मनः सात्त्विकश्चेतनाप्रसाद इति यास्माकं पुरुषार्थप्रदा
धर्माधिष्ठानदेवता सा । भुवि=न केवलमस्मत्समुदाये प्रशम-
काह्मिणामन्यसमुदायानां देशेष्वपि । न विनश्यतु=नात्यन्तिक-
मभावं प्राप्नोतु । वर्तमाने धर्मविश्लेष्यविनश्यत्स्वरूपा सैवदेवता-

स्नान् पालयेदिति प्रार्थना । एतेन तस्य सनातनधर्मपक्षः साधुनर
इत्युक्तं भवति ॥

“अपि निर्दयरामहस्तगः स कृपाणो न पुनर्भविष्यति ।

यदि शूद्रमुनिर्यदीश्वरो यदि धर्मश्च विमृष्टलक्रमः” ॥ ५७ ॥

पूर्वोक्तरीत्या समुचेजितः कश्चित् सद्यः स्फुरितामर्षः सहसा
दुःश्रवं घचनमित्यमाह, अपीत्यादिना ॥ निर्दयरामहस्तगः = निर्दयः
रामहस्तः—श्रीरामभद्रकरः, तं गच्छतीति, स कृपाणः शम्बूक-
घघार्थे श्रीरामेण प्रयुक्त उत्तररामायणे प्रसिद्धः राज्ञः “रे हस्त!
दक्षिण ! मृतस्य शिशोर्द्विजस्य जीवातवे विसृज शूद्रमुनौ कृपाणम् ।
रामस्य गात्रमसि दुर्वेदगर्भस्त्रिभ्रसीताविद्यासनपटोः तरुणा कुतस्ते ।”
इति भयभ्रतिना घणितश्च । शूद्रमुनिः यदि = शूद्रजातीयस्तापसः
भवति चेदित्यर्थः । ईश्वरः यदि = तत्साक्षितया स्थितः सर्वज्ञः
सर्वशक्तश्च समष्टिचेतनोपाधिकः ईश्वरोस्ति चेत् । धर्मः च =
सनातनधर्मः, विमृष्टलक्रमः यदि = अधिकारादिनियममनादत्या-
चरितः भवति चेत् तदा । पुनः = पश्चाद्युगान्तरेपि, न भविष्यति
अपि = न भवेदपीति संभावना । त्रेतायुगीयशम्बूकघघो हि धर्म-
स्थापनार्थमीश्वरेण कृतः । सति तत्सदृशे धर्मविप्लवग्रहारे एतत्
कलिकालेपि तत्सदृशस्तपस्वी नूनमीश्वरभेरितेन केनापि रामेण
निहन्येतैवेति भावः । “यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत !
अश्रुत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम्” इति गीताचचनमश्रु-
सन्धीयते ॥

इति पक्षविपक्षनियग्रहक्रमसन्नाहविशेषदुर्दिने ।

श्रुतपञ्चमघण्टिकारवस्तनितास्तत्र जनाथकम्पिरे ॥ ५८ ॥

“समदर्शनमिष्यते”—इत्यारभ्य चतुर्दशभि पद्ये प्रतिपा-
दित प्राक्तन नव्यधर्मप्रश्नप्रतिवचनात्मकं वादमुपसहृत्य प्रकृतकथा-
मनुसन्धत्ते, “इति पक्ष” इत्यादिना । इति = एवप्रकारेण । पक्ष-
विपक्षनिग्रहक्रमसन्नाहविशेषदुर्दिन = पक्ष - महात्मनोपदिष्ट सत्या-
ग्रहाहिसादि नव्यधर्मव्यवहाररूप । विपक्ष - तद्विपरीत सनातन
धर्मग्रहादि. तयोर्विषये विषदमानाना मिथो निग्रह — खण्डन तस्य
क्रम — खण्डितस्य मण्डन ततो मण्डितस्य च खण्डनमिति पौर्वा
पर्यानुवृत्तिः तत्र य सन्नाहविशेष — परपक्षनिरासकयुक्तिप्रकटना-
त्मक परिकरबन्ध, तेन विशेषदुर्दिन—भृशान्धकारः, श्रोतृणा-
मन्यतरपक्षनिर्णयशक्यभाषज्ज-यो मोह, “मेघच्छन्नोद्भि दुर्दिन”
इति प्रसिद्ध तम प्रसर इति च । यस्मिंस्तस्मिन्नवसर इति शेष ।
जना = प्रार्थनमण्डपस्था, श्रुतपञ्चगव्यण्टिकारवस्तनिता = पञ्चम
घण्टावादनशब्द एव स्तनित ये श्रुत ते । घण्टारवस्यात्र दुर्दिना-
नन्तरभवस्तनितत्वारोपोऽतर्कितपूर्वत्वाद्भयजनकत्वाशयेन । चक्र-
म्पिरे = कम्पितवन्त । वादप्रसक्तावधानतया सहसा घण्टाध्यनि-
स्तानकम्पयदिति भावः ॥

॥ इति पूर्वार्धं समाप्तम् ॥

उत्तरार्धम् ॥

अथ तत्र “महात्मगान्धि कीजय”शब्दस्तुमुलो व्यजृम्भत ।

समविस्फुटितस्तदागमग्रहणोत्कण्ठितसर्वकण्ठजः ॥ ५९ ॥

अथ घण्टावादनानन्तर, तत्र = मण्डपे, तदागमग्रहणोत्कण्ठित
तसर्वकण्ठज = तस्य-महात्मन . आगमग्रहणे-आगमनक्षाने, उत्क-

ण्डितानां—उत्सुकानां, सर्वेषां कण्ठेभ्यः जातः, समविस्फुटितः = समकालमुत्थितः । तुमुलः=सङ्कीर्णः । “महात्मगान्धिकीजय” शब्दः=तथाविधः प्रसिद्धो जयघोषः । व्यजृम्भत=अवर्धत । उच्चैरुत्थयतेत्यर्थः । प्रार्थनसभागमनं पञ्चमघण्टायामेवेति जनाना-
मेवं प्रवृत्त उरसाह इति भावः ॥

विषयान्तरमुक्तवृत्तयो विरलागारविशेषदृष्टयः ।

अभिलक्ष्य किमप्यहो जनाः परमानन्दमभुञ्जतक्षणम् ॥ ६० ॥

दूरात्तद्दर्शने जातस्तेषामाह्लादोचर्यते, विषयान्तरेति ॥ जनाः = तत्र वर्तमानाः । विषयान्तरमुक्तवृत्तयः = द्रष्टव्यभोतव्यादिभ्यः शब्दस्पर्शादीन्द्रियार्थेभ्यश्च, मुक्ता—निवृत्तावृत्तिर्मनोव्यापारः येषां ते । विरलागारविशेषदृष्टयः—विरलागारे—महात्मनो वासस्थाने विशेषेण दत्ता दृष्टियेषां ते । अगारविशेषे—स्वकीयगृहे तदुपलक्षितेषु पुत्रदारार्थेषु च, विरला—सल्पा, दृष्टिः—सङ्कल्परूपं दर्शनं येषां तथाविधा इति च । विरक्ता इति भावः । किमपि = वक्ष्यमाणं महात्मनो रूपं, ग्रह्येति च । अभिलक्ष्य=साक्षात्कृत्य, क्षणं = अल्पकालं । परमानन्दं = अखण्डानन्दं । अभुञ्जत = अन्वभूवन् । दृढप्रार्थितत्वात् स्वतःप्रधानत्वाच्च गान्धिनः परमात्मनश्च दर्शनमतीवाह्लादायाभवदिति भावः । अथ एषणाप्रयरहिता योगिनो निर्वचनीयं निर्विकल्पं ब्रह्म साक्षात्कृत्य समाधावात्मानन्दमन्वभूयन्निति श्लेषेण गम्यमानोर्यः महात्मदर्शनसुखस्य ब्रह्मानन्दसदृशत्वं व्यञ्जयति । अहो = आश्चर्यमेतदिति भावः ॥

निजधाम विसृज्य तोरणादवतीर्यावनिमास्थितः प्रभुः ।

अनुगृह्य दशा कृताञ्जलिः चलितः प्रार्थनमण्डपं प्रति ॥ ६१ ॥

प्रभुः = महात्मा, निजधाम = स्ववासस्थानं । विसृज्य त्यक्त्वा ।
 तोरणात् = गृहद्वारात् । अवनि = भुवं । अवतीर्य = बहिरागत्य,
 आस्थितः = अवतिष्ठमानः सन् । दशा अनुगृह्य = सकरुणया दृष्ट्या
 शुभाशंसनं कृत्वा । कृताञ्जलिः = कृतो विहितोञ्जलिबन्धोऽयेन
 यस्मै चेत्यर्थः । प्रार्थनमण्डपं प्रति = मण्डपप्राप्तिमुद्दिश्य । चलितः
 = मन्दमन्दं गतः । अनुगृह्येति कृताञ्जलिरिति च स्वस्य पूज्यत्व-
 मिष्य पूजकत्वमपि विषयभेदनिमित्तकं महात्मनावबुद्धमस्तीति तस्य
 गौरवं दाक्षिण्यविशेषं च गमयति । अत्र वैकुण्ठादिनिजधाम त्यक्त्वा
 भूमौ अवतीर्य कृपाकटाक्षेण भक्ताननुगृह्णानस्य भक्तवत्सलस्य
 विष्णोर्वृत्तान्तो व्यज्यते । तत्सादृश्यं च महात्मन इति भावः ॥

परिपावनभारतधिया पुरतो दत्तदशा सुरक्षितम् ।

ददशुः क्षितिचक्रवर्तिनं परितस्तावदहिसया वृतम् ॥ ६२ ॥

महात्मागमनं यथादृष्टस्वभावमत्र पञ्चभिः पदैर्यर्थ्यते, परि-
 पावनेत्यादिभिः ॥ पुरतः = पुरोभागे, दत्तदशा = दत्ता-न्यस्ता
 दक्ष-दृष्टिः यथा तथाविधया, परिपावनभारतधिया = परिपावनया-
 प्रशान्तधार्मिकाचारनिर्मलया, भारत (इत्या) महीलक्ष्म्या भारतीय-
 पुरुषकारदेवतयेत्यर्थः । सुरक्षितं = सम्यक् पालितं । अहिसया =
 तदाख्यतस्यसंस्कारबलेन । परितः तावत् = पृष्ठतः पार्श्वतः सर्वत्र
 च । वृतं = वेष्टितं । क्षितिचक्रवर्तिनं = क्षितौ सर्वत्र प्रशमोपाय-
 सिद्धये प्राणान् धारयतस्तस्य चक्रवर्तिपदमभ्युपगतम् । तं महा-
 त्मानमिति शेषः । मण्डपस्या अपश्यन्नित्यर्थः । अस्य चक्रवर्तिनो
 बहिरङ्गरक्षार्थं सर्वे भारतीयाः पुरतो यान्ति, अहिस्तादिना सात्वि-
 केन बलेन च स्वयं रक्षित एवेत्यतः न कोपि स्वाङ्गरक्षकः पुरुषो
 नियुक्तोस्त्यर्थो गम्यते ॥

मधुरस्मितसुन्दराननं कृतसिन्दूरविशेषकालिकम् ।

“मनु”ना च त“याव”या धृतोभयपार्श्वं करुणार्द्रलोचनम् ॥

अत्र चतुर्षु पद्येषु निबद्धानि द्वितीयान्तानि पदानि अन्तिमेन
“तं” इति पदेन विशेषणतयनुयन्ति । मधुरेति ॥ मधुरस्मित-
सुन्दराननं = मधुरेण—मनोहरेण, स्मितेन—मन्दहासेन, सुन्दरं—
चारु, आननं—मुखं यस्य तं । कृतसिन्दूरविशेषकालिकं = कृतं
सिन्दूरमयं विशेषकं—तिलकं यस्मिंस्तथाविधं अलिकं—ललाटं
यस्य तं । मनुना = ‘मनु’ गान्धीति प्रसिद्धया महात्मनः स्तुतया ।
तथा आघया = “आघा” गान्धीति ख्यातया यध्वा स्व, धृतोभय-
पार्श्वं = धृते—गृहीते उभयपार्श्वे चामक्षिणबाहुभागौ (आघया-
यामः, मनुगान्ध्या दक्षिणश्च पाश्चिमगृहीत इति वस्तु) यस्य तं ।
करुणार्द्रलोचनं = कृपामसृणेश्चक्षणम् ॥

नवसप्ततिवर्षवृद्धमप्यनतिक्षीणविकस्वरौजसम् ।

बहुकार्यनिविष्टबुद्धिमप्यवधानातिशयाढ्यमानसम् ॥ ६४ ॥

नवसप्ततीति ॥ नवसप्ततिवर्षवृद्धमपि = नवाधिकसप्तति-
संख्याकैः वर्षैः, वृद्धं—स्थविरं अपि । अनतिक्षीणविकस्वरौजसं =
अनतिक्षीणं—क्षयाधिक्यरहितं, विकस्वरं—विकसनशीलं, ओजः—
शरीरधातूनां तेजः यस्य तं । वार्धक्येऽपि तेजसः स्फूर्तिः सात्त्विका-
हारस्य चित्तप्रसादस्य च फलमिति ज्ञेयम् । बहुकार्यनिविष्टबुद्धि-
मपि = बहुषु कर्तव्येषु, निविष्टा—प्रविष्टा, बुद्धिर्यस्य तं । तथापि,
अवधानातिशयाढ्यमानसं = अवधानस्य—समाधानस्य, अतिशयः—
उत्कर्षः, ग्रहणधारणादिषु बुद्धिकर्मसु असाधारणं सामर्थ्यमित्यर्थः ।
तेन आढ्य—संपन्नं, मानसं—मनः, यस्य तं । कार्यबाहुल्येऽपि तस्य
स्याभाविकी बुद्धिशक्तिर्न हीयत इति सत्त्वसंपदेव गम्यते ॥

विवृतावृतमध्यहृत्तटश्लयसक्तावरणोत्तरच्छदम् ।

चिरसंस्तुतरामकीर्तनप्रवणाकम्पितदन्तवाससम् ॥ ६५ ॥

विवृतेति ॥ विवृतावृतमध्यहृत्तटश्लयसक्तावरणोत्तरच्छदं = कचिद्विवृतं, कचित् आवृतं च मध्यं यस्य तथाविधे, हृत्तटे—हृदयतले, श्लथं—शिथिलं यथा तथा सक्तः संबद्धः आवरणार्थक उत्तरच्छदः उत्तरीयं यस्य तं । चिरसंस्तुतरामकीर्तनप्रवणाकम्पित-दन्तवाससं=चिरात् संस्तुतं-अभ्यस्तं, रामकीर्तनं—“राम् राम्” इति नामोच्चारणं । तत्र प्रवणे-प्रवृत्ते अत एवाकम्पिने ईपञ्चालिते, दन्तवाससी—दन्तच्छदौयेन तथाविध । रामनामकीर्तनं हि महा-त्मनो नित्यव्रतमेव ॥

अविशङ्कमवाप्तवेदिकातलसोपानतृतीयपद्धतिम् ।

तमवेक्ष्य जना जयारवं कृतवन्तोञ्जलिबन्धवन्धुरम् ॥ ६६ ॥

अविशङ्क = विशङ्का—आशङ्का । तद्रहितं यथा भवति तथा । सर्वेषु स्वकीयस्थबुध्यारूढो विश्रम्भोनेन व्यज्यते । अवाप्तवेदिका-तलसोपानतृतीयपद्धतिं=अवाप्ता—प्राप्ता, वेदिकातलस्य—प्रार्थन-वेदिप्रदेशस्य, सोपानं-आरोहणस्थानं, तस्य तृतीया पद्धतिः-पङ्क्तिः येन तथाभूतं, तं महात्मानं । अवेक्ष्य=दृष्ट्वा, जनाः=मण्डप-स्थिताः । अञ्जलिबन्धवन्धुरं=अञ्जलिबन्धेन रम्यं, जयारवं=जय-घोषं, कृतवन्तः, अञ्जलिं बध्वा “महात्मगान्धि की जय्” इत्य-कीर्तयन्नित्यर्थः ॥

प्रमदात्ययमूर्च्छिते जने सपमावापहृताखिलेन्द्रिये ।

कलितावसरः कलिद्रुमः किल कश्चित् खलराडुपागमत् ॥ ६७ ॥

अवसरेस्मिन् पापमूर्तिं तं घातुकापशदमन्त्रावतारयति—प्रम-

दात्ययेति ॥ जने=प्रार्थनसभासमवेते जनसङ्घे । प्रमदात्यय-
मूर्च्छिते=प्रमदस्य—महात्मसान्निध्यजन्यस्याह्लादस्य, अत्ययेन—
आचिक्वयेन, प्रमातीतेनेत्यर्थः, मूर्च्छिते—मोहिते, स्थलकालादि-
स्मृतिनाशाद्विषयीकृते इत्यर्थः । स्पृहणीयोपि हर्षस्तावदतिभूमि
गतः प्रज्ञाप-राधाय कल्पत इति व्यज्यते । प्रमदात्ययशब्देन प्रकृष्ट
उत्कटो मदस्यात्यय इत्यर्थोपि युज्यते । मद्यपानादिभिर्जायमानो
मदात्ययरोगः प्रसिद्धः । तस्य हि घीधृतिस्मृतिविभ्रंशो हिताहित-
विशेषप्रहणासामर्थ्यं च लिङ्गम् । तद्वत् प्रमदात्ययमिदमवस्था
जनैर्विपत्तिद्वारमपावृतं न प्रवृद्धमिति भावः । नवीन भारतराज्य-
धर्मेषु मद्यपाननिरोधपरो नियमः सुतरां समादरणीय इत्यनेन
सूचितं भवति । समभाषापहृताखिलेन्द्रिये=समभाषेन—समेन
मनोविकारेण, महात्मसान्निध्यलाभजन्यया कृतार्थतयेत्यर्थः । अप-
हृतानि-घशीकृतानि, अखिलेन्द्रियाणि-चक्षुरादीनि यस्य तस्मिन्
सति, अन्तःकरणस्य चक्षुरादीन्द्रियाणां च तदा महात्मस्वरूपप्रहण-
मात्रे विधान्तत्वात्तत्र स्थितानामितरच्छब्दचेष्टास्वरूपप्रहणे नाभूत्
सामर्थ्यमिति भावः । आदरणीयोपि समभाषः अस्थाने प्रवृत्तो-
नर्थायैवेति व्यञ्जितं भवति । कलितावसरः=स्वकार्यसिद्धयनुकू-
लोयमयसर इति कृतयिस्त्रंभः कलिद्रुमः किल=लोकधर्मपरिष्क-
रणप्रवृत्तेषु सज्जनेषु दोषप्रख्यापनपूर्वं कलहायमान उन्मत्तोयं भूना-
वासत्वाद्दर्जनीयः “कलिद्रुम” एवेत्यमेदारोपः । किलेति प्रसिद्धौ ।
कश्चित्=अविदितव्यवहार इत्यर्थः । खलराट्=खलानां—मृर्षा-
णामग्रेसरः, उपागमत्=महात्मनः समीपदेशमागच्छत् ॥

उपहस्तचतुष्टयान्तरं प्रभुवामेतरपार्श्वमास्थितः ।

अभिवन्द्य सगद्गदस्वरं किमपीत्यं स जगाद् निष्ठुरः ॥ ६८ ॥

उपहस्तचतुष्टयान्तरं = किञ्चिद्गूढहस्तचतुष्टयप्रमाणं अन्तरं—
अवकाशो यस्येति पार्श्वदेशविशेषणं । “प्रकोष्ठे विस्तृतकरे हस्तः”
इति तन्मानम् । तथाभूतं प्रमुचामेतरपार्श्वं = प्रभोर्महात्मनः, वामे-
तरं—दक्षिणं, पार्श्वं—पार्श्वदेशं, आस्थितः—अधिष्ठितः सन्,
अभिवन्द्य = अञ्जलिवन्द्यपूर्वकं नत्वा, सगद्गदस्वरं = गद्गदस्वलितेन
स्वरेण, सः निष्ठुरः = क्रूरात्मा, किमपि इत्थं = किञ्चिद्विद्यमान-
प्रकारेण, जगाद = अवधीत् । इदं वस्तुगतमेव । सगद्गदस्वरमित्यु-
क्त्या चिकीर्षितस्य क्रूरकर्मणः क्रियमाणस्याभिवन्दनस्य चात्यन्तं
विसहृष्टत्वमस्यान्तरात्मनि स्फुरन्निमिति चोत्तितं भवति ॥

ननु बाष्पुजिना विलम्बितं किमपि प्रार्थनमण्डपागमे ।

द्रुतमुत्तरितं महात्मना “समभूदद्य तथे”ति सस्मितम् ॥६९॥

तद्देशवचनमाह, नन्यति ॥ ननु = सुकुमारमेतत्संयोजनं,
“बाष्पुजि”ना = बाष्पुजीति हिन्दिभाषायां गुरुजनाभिधानं सांप्रदा-
यिकं, तेन प्रार्थनमण्डपागमे = मण्डपप्राप्तौ, किमपि = किञ्चित्,
विलम्बितं = विलम्बः कृत इति प्रश्नार्थकः काकुः । महात्मना,
सस्मितं = मन्दहासं कृत्वा शङ्काहीनं सविस्त्रम् चेति भावः । द्रुतं =
जघेन, उत्तरितं = उत्तरं दत्तम् । कथमित्युच्यते । अद्य = अस्मिन्
दिने, तथा = अद्यदुक्तप्रकारेण, समभूत् = विलम्बो जात इत्यर्थः ।
वस्तुतस्तुतत्क्षणगतेन “वल्लभाभायि पटेल” महाशयेन सह मिथः
किमपि भाषणमवश्यं कर्तव्यमासीदित्येव विलम्बहेतुः अनौपचारिकः
प्रश्नः नदनुरूपं च प्रतिषेधनमिति ज्ञेयम् ॥

इदमन्तरमाप्य दुर्मतिः स निगूढं, नलिकास्त्रमाददे ।

निचलान च गोलकद्वयं जठरे चैकपथास्य वसति ॥ ७० ॥

घातुकस्य क्रूरतमं तत् सर्वमर्मभेदकं कर्मात्र प्रतिपाद्यते, इद-
मिति ॥ दुर्मेति.=दुष्टबुद्धिः । स इद अन्तर=पूर्वोक्तप्रश्नप्रति-
वचनक्रियापरिच्छिन्नमवकाश । आप्य=स्वकर्मानुकूलतया गृहीत्वा ।
निगूढं=स्वक=चुकस्य कोटरे प्रागेव गुप्त । नलिकास्त्र = लोहगोल-
कप्रक्षेपकं नलिकारूपमस्त्र । आदवे = करे गृहीतवानित्यर्थ । किंच,
अस्य = महात्मन । जठरे = उदरदेशे । गोलकद्वय = लोहगुलिका-
द्वय । अथ तदनन्तर । यक्षसि हृदयस्थाने । एकं गोलक, निच-
खान = निश्चितवान् । गोलकत्रयमेवं त्रिवार प्रक्षिप्य स्थानत्रय-
वारणं कृतमितीदमपि वस्तुवृत्तम् ॥

सहसा गुरुसाध्वसाहतक्षतमस्तिष्कतया जडीकृतम् ।

जनताहृदयं नभश्च तत् घनहादारवपूरितान्तरम् ॥ ७१ ॥

तदा तत्र किं सवृत्तमित्याह, सहसेति ॥ सहसा = तत्क्षण
गुरुसाध्वसाहतक्षतमस्तिष्कतया = गुरुणा—महता, साध्वसेन—
भयेन, आहत-अभिहत, क्षत-मित्र, मस्तिष्कं—मस्तुलुङ्ग, धुजेः
स्थानं येषां ते तथात्वेन । भयाधिक्यान्मस्तिष्कसमधेतासु सिरासु
रक्तसम्पदस्तेन तद्भेदस्तत्र इन्द्रियध्वसोपीति घैघकम् । जनता-
हृदयं = जनसमूहस्य हृदयं, जडीकृतं = अचेतन निर्व्यापारमिव च
वृत्तमित्यर्थ । तत् नभश्च = तन्मण्डपायच्छिन्नमन्तरिक्षं च । घन-
हादारवपूरितान्तरं = घनेन—निविडेन, हादारवेण—हाहेत्याग्रन्द
नशब्देन, पूरित-आध्मातं स्तब्धमित्यर्थ, अन्तर-अन्तर्भाग यस्य
तथा जडीकृतमेव । क्षणं जना कर्तव्यमूढा एव हादारव चक्रुरिति
भावः ॥

किमिदं धिगिति क्षतक्षरद्रुधिरं वीक्ष्य ततश्च तद्वपुः ।

रुदितं पतितं च मूर्च्छितं मनुगान्ध्यापरया जनैः समम् ॥ ७२ ॥

किमिदमिति ॥ ततश्च = तदनन्तरं च । क्षतक्षरद्विधिरं =
क्षतेभ्यः व्रणेभ्यः, क्षरत् = क्षवत्, रुधिरं = शोणितं यस्य तत् ।
तद्वपुः = तस्य गात्रं, वीक्ष्य = दृष्ट्वा, किमिदं विगिति = इदं किं इति
धिक इति च उक्त्वेति शेषः अत्यन्तमतिकृतत्वात् निन्दनीयत्वाच्च
वीक्षणक्षणोद्बुद्धमाक्षेपवचनमेतत् । मनुगान्ध्या = पूर्वोक्तया महा-
त्मनः स्नुषया । अपरया = चशब्दोच्चाध्याहर्तव्यः आया गान्ध्या ।
गान्धिश्चोत्र स्त्रीवाचकत्वात्तल्लिङ्गः प्रयुक्तः । उभयपार्श्वावलम्बि-
नीभ्यां ताभ्यां, जनैः = मण्डपस्थैः, समं = सह रुदितं पतितं चेति
भावेकः । सर्वैस्तै रोदनादि कृतमिति भावः ॥

निहतः स च पृष्ठतः पतन् क्षणमावध्य महार्धमञ्जलिम् ।
जनसेवनमीश्वरार्चनं परतोप्यस्तु ममेत्यशंसत ॥ ७३ ॥

निहतः = तथामिहतः । स महात्मा च, पृष्ठतः पतन् = पश्चात्
पतन् । क्षणं = अल्पे समये, महार्धं = महामूल्यं, अखिलादृतत्वा-
दनन्तरालभ्यत्याद्य । अञ्जलि आवध्य = अञ्जलिवन्धनं कृत्वा । मम,
जनसेवनं = जनानां अविशेषेण सर्वेषां योगक्षेमार्थः प्रयत्नः । ईश्वर-
ार्चनं = ईश्वरपूजनं च । परतः अपि अस्तु = परलोकेपि तत् सुकरं
भवतु, इति = एवं, अशंसत = आशंसितवान् । लोकक्षेमार्थं शीघ-
धारणं कुर्वतो महात्मनः सेवकत्वं सेव्यस्य कल्याणाय केवलं अवति,
न तु स्वस्य । ततस्तत्कृतस्याञ्जलिवन्धस्य महार्धत्वम् । पतनसमये
कृतोपमञ्जलिवन्धः वस्तुगत एव । तस्य जनसेवनाद्यभिप्रायकत्वं
तु औचित्यात् कल्पितम् ॥

नलिकास्रविदीर्णवक्षसं धत्त “हा रामि”ति कम्पिताधरम् ।
निपतन्तमनन्तसत्त्वमन्वपतद्भूस्नुपाश्रया सती ॥ ७४ ॥

नलिकालेखविदीर्णवक्षसं = नलिकालेखेन विदीर्णे वक्षो—हृदय-
स्थानं यस्य तं, घत = हन्त ! “हा राम” इति = हृदयव्यथायामपि
रामनामोच्चारणं कृत्वा । कम्पिताधरं = चलिताधरं । अनन्तसत्त्वं =
अनन्त-अविनाशि सत्त्वं मनोबलं यस्य. अनन्तस्य शेषस्येव सत्त्वं-
भूभारवहनसामर्थ्यं यस्येति च । तथाविधं, निपतन्तं = पतनक्रिया-
नुकूलचेष्टाश्रयभूतं । तं = महात्मानं, अनु = पश्चात्, भूः = भूलोकः,
भूमिरेव च । अनुपाश्रया सती = निरालम्बा भूत्वा । अपतत् =
पपात । लोकक्षेमधूर्वदस्य तस्य पतने लोकस्यापि निपातोभयद्वि-
भावः । अनन्ताख्येन शेषेणावलम्बिता भूमिस्तत्पतने यथावद्वयं
पतति तथेति शेषेण तत्साहचर्यमुक्तं भवति । सतीति पतिव्रता-
द्याचकशाब्देन भुवो विशेषणं तस्या भर्त्रा सह पतनवर्णनं च भारत-
भूमेः महात्मनः पत्नीत्वं परिकल्प्यवक्ष्यमाणमर्थमासूत्रयति । पत-
नाघसरे “हा राम” इति वचनं वस्तुगतमेव । इदं चात्रानुसन्धे-
यम् । यथा—“तथानिपतितमपक्षीयमाणहृदयस्पन्दमनुत्क्रान्त-
स्वरममाणवगं महात्मनश्शरीरं प्रार्थनमण्डपात्स्ववासस्थानमनायि,
नव्यभौषज्यकलाविदग्धैरुपचरितम्, पादोनपद्मघण्टायामेव विर-
तस्पन्दं जातमिति, प्राप्तकालमौर्ध्वदेहिकं कर्म च महाहोणानर्घेण च
संविधानेन निर्वर्चितं चेति” ॥

ठगितिस्फुटिनोद्धतध्वनिश्रवणत्रस्तविवृत्तकन्धरा ।

भरतक्षितिदेवता तु “हा धिगि”ति प्रेक्ष्य पपात मूर्च्छिता ॥

“अत्याहितं, अत्याहित, अहो महात्मा हताः, गान्धी निहतः,
हा हताः स्म” इत्यादिभिर्भयशोकमूर्च्छाविस्फुटितैः सर्वतः समु-
त्थितैराक्रन्दनध्वनिमिर्मरतमण्डलस्यान्तरिक्षं भूकम्पेनैवाग्निपर्वत-
स्फुटनेनेव प्रलयघनगर्जनेनेव च क्षोभितं चकितं च जातमिति

वर्णनीयमर्थं जालं भरतक्षितिदेवतामुपाधित्वेन गृहीत्वा तच्चेष्टादि-
रूपेण प्रकाशयति । जडानामपि देवतात्मकत्वोत्प्रेषणेन सचेतन-
त्वकल्पनं मनुष्यसाधारणस्तद्व्यवहारश्च सारस्वतसंगं शोभावह इति
सम्प्रदायोप्राचलम्वितः । ठगितीत्यादिना ॥ भरतक्षितिदेवता तु =
६२ तमे पद्ये महात्मनोङ्करक्षकस्थाने यस्याः पुरस्ताद्रूपं वर्णितं सा,
भरतक्षितेः = भरतभुषो, देवता—अधिष्ठानदेवता, सर्वभावेना-
मिव्याप्यस्थिता जीवशक्तिः । व्यवहारसाक्षिरूपं तदधिष्ठानं, कर्तृ-
त्वाद्यभिमानविशिष्टोद्भङ्गाद्व्यात्र देवतापदार्थेयवृद्धः श्रेयः । ततश्च
देवतासंयन्धेनात्र प्रस्तूयमानो घृत्तान्तः भारतीयजनसामान्यमाश्र-
यत्वेन विषयत्वेन च संबध्नातीत्यवसेयम् । ठगिति स्फुटितोद्धत-
ध्वनिश्रवणवस्तुविबृत्तकन्धरा = ठक् इति उच्चैः स्फुटितस्य—प्रभि-
न्नस्य, उद्धतस्य—उच्चैरुत्थितस्य, ध्वनेः—नलिकास्त्राभिघातशब्दस्य,
श्रवणेन—आकर्षणेन, प्रस्ता—सर्पं चकिता, विबृत्ता—परावृत्ता,
च कन्धरा—ग्रीवा, यस्यास्तथाभूता सती । प्रेक्ष्य = आलोक्य ।
इदमेवंविधमिति विज्ञानात् प्रागेवेति प्रेक्षणकर्मानुत्प्रेषणेन द्योत्यते ।
“हा धिक्” = कष्टं ! निन्द्यं च इति = उक्त्येति शेषः । मूर्च्छिता
= योऽह्वीना । पपात = अपतत् आश्रयविषयादि विज्ञाननिरपेक्ष-
मुत्थितया मूर्च्छिता तस्यावस्थान्तरस्य तीव्रतमोद्वेगकारित्वं व्यञ्जितं
भवति ॥

असपञ्जसमञ्जसा करे निगृहीतं नलिकास्त्रभीषणे ।

पुरुषोत्तमघातुकं ततः श्वरं सा पुरतस्तपैसत ॥ ७६ ॥

ततः मूर्च्छापगमानन्तरं । सा = भरतदेवता । नलिकास्त्र-
भीषणे = नलिकास्त्रेण तत्संयन्धेनेत्यर्थः, भीषणे—भयजनके, करे =
हस्ते, अञ्जसा = तद्वक्षणे, निगृहीतं = यत्नाद्गृहीत्वा निरुद्धमित्यर्थः ।

त्वस्येत्यर्थः, व्यतिरेकः—वैपरीत्यं, अद्यमत्वमित्यर्थः, यस्य तथा-
विधं, इदं तव मस्तकं=एनत्ते शिर इति उत्तररत्नलोकस्यविशेषणैः
सहान्वयः । पापिनां नदनुरूपो निन्दश्चाकारः प्रायोभवतीति स्वभाव
एवं वर्णितः ॥

विपगर्भितवह्निगोलकं कलिसम्मानितकालकन्दुकम् ।

प्रसवानिलघट्टितं न हि स्फुटितं हन्त जगद्विपत्तये ॥ ६० ॥

विवेति ॥ विपगर्भितवह्निगोलकं=विवेण—मृत्तिकरौप्येन,
गर्भितं—अन्तःपूरितं, वह्निगोलकं—अग्निधिकिरणार्थकं गोलकं ।
कलिसम्मानितकालकन्दुकं=संहारयुगदेयतया सम्मानितं—यदु-
मानेन दत्तं, कालस्य—अन्तकस्य, कन्दुकं—क्रीडासाधनविशेषः ।
स्वकर्तव्ये संहारकर्मणि सहायभूताय कालाय सन्तुष्टेन कलिना दत्त-
मित्यर्थः, हिसानुकूलदुर्घासनासम्पन्नमिति भावः । तव मस्तकं=
इति पूर्वणान्वयः । प्रसवानिलघट्टितं=प्रसवार्थं प्रवृत्तेन सृत्तिका-
निलेन घट्टित—उत्पीडितं, गर्भाशयाद्भूतनायसरे इत्यर्थः । जग-
द्विपत्तये=जगतो-लोकस्य, विपत्तिः विध्यसः तस्मै न हि स्फुटितं
=न खलु विमिश्रं, हन्त=इत्यनुतापे । पापपूर्णस्यापि शिरसो
निरपायं जन्म तस्य चैवं लोकविपत्करं फलमितीश्वरेच्छा वलीय-
सीति भावः ॥

गुरुपातकपिण्डदुर्भरं यदनिर्वापिततीव्रचेतनम् ।

इह वामन ! ते शिरश्चिरात् बलिना पादशतेन ताडयताम् ॥

इदमपि तच्छिरसो भर्त्सने, गुरुपातकेति ॥ गुरुपातकपिण्ड-
दुर्भरं=गुरुणा—घनेन, पातकस्य—पापस्य पिण्डेन अन्तर्गतार्तुद-
ग्रन्थिरूपेण, दुर्भरं—घर्तुमशक्यं । अनिर्वापिततीव्रचेतनं=अनि-
र्वापिता—अप्रनाशिता, तीव्रा—तीक्ष्णा, चेतना—बुद्धिः यस्मिन्

प्रयुद्धमस्तिष्कव्यापारकमित्यर्थः । यत् ते शिरः=योयं तव मूर्धा
सः, इह = अस्मिन् मण्डपवेदिकायामेव, हे चामन! = ह्रस्वगात्र!
इदं च निन्द्यतालङ्घ्यम् । बलिना=बलवता, पादशतेन = शतशः
प्रयुक्तैर्वह्नां पादपादातैः । ताड्यतां = अहन्यतां कन्दुकत्वारोपो
दुर्भरपिण्डत्वारोपश्च मूधः पादादतिष्कोढायोग्यतां ध्यमन्ति । पुरा
पादत्रयविक्षेपेण चामनो महाबलेर्मूर्धानमपीडयदित्याख्यायते ।
इदानीं तु महाबलिरनेकैः पादाघातैर्वामनस्य शिरस्ताडयेदित्यर्थः
शब्दशक्त्यागम्यते । हरेरपि स्वदुष्कर्मफलानुभवो दुर्निवारः, किमु
वक्तव्यं मनुजानामिति प्रकृतार्थेनास्य संबन्धो ज्ञेयः ॥

उदरे कुलधूमकेतुमुत्कटपापं दधती निशाचरम् ।

जननी, तत्र सूतिकागृहं प्रविशन्ती यत किं न संस्थिता ॥ ८२

उदर इति ॥ कुलधूमकेतुं = वधनाशकमुत्पातभूतं । उत्कट-
पापं = उद्विक्तपापमृत्नि । निशाचरं = राक्षसं त्वामिति शेषः । उदरे
= जठरे, दधती चहन्ती । तत्र जननी = त्वन्माता । सूतिकागृहं =
प्रसवालयं । प्रविशन्ती = गच्छन्ती । किं न संस्थिता = कुतो वा न
मृता, यतेति खेदे । गर्भस्य पापवैभवेन प्रसवपूर्वक्षणे माता यदि
निहन्यते तर्हि तदेव धरमित्याशयः । विधिना तथा न कृतमिति खेदः ॥

वनिताधनमानकामिषु प्रतिपक्षप्रतिपत्तिजृम्भितः ।

कलहः, कलिवैभवात्, कचिन्महतोप्यापदि पर्यवस्यति ॥ ८३

चित्तविक्षेपो हि परां काष्ठां गतश्चिरं नावतिष्ठते । अतोऽत्र
जातोद्देतुचिन्तावसर इति तथा वर्ण्यते, वनितेति ॥ वनिताधन-
मानकामिषु = वनितां धनं मानं च कामयमानेषु जनेषु । प्रतिपक्ष-
प्रतिपत्तिजृम्भितः = प्रतिपक्षस्य—स्वविरोधिनः, प्रतिपत्तिः ज्ञानं

द्रुतमागत्य चिरलाटयकिङ्करः कश्चित्तं तथा न्यरौत्सीदितिवस्तु-
गतम् । असमञ्जसं = दुराचारं । पुरुषोत्तमघातुकं = पुरुषोत्तमस्य
महात्मनः भगवतः श्रीकृष्णस्य च, घातुकं = हन्तारं । तं शयरं =
व्याधसदृशं तं, व्याधमेव च, पुरतः, ऐक्षत = अपश्यत् । यथा
शयरः कश्चित् पुरा भगवन्तमनाततायिनमखेण जघान तथापि
महात्मानमपीति सादृश्यं बोध्यम् ॥

अथ दुःसहरोपभीषणभ्रुकुटित्रासितलोकलोचना ।

शप, तर्जय, भर्त्सयेति सा भृशमाक्रुक्षदरुन्तुदाक्षरम् ॥ ७७ ॥

अथ ईक्षणानन्तरं, सा = भारतदेवी, दुःसहरोपभीषणभ्रुकुटि-
त्रासितलोकलोचना = दुःसहेन, रोपेण — क्रोधेन, भीषणया — भय-
प्रदया, भ्रुकुट्या — भ्रुकुटिः ललाटभ्रूसङ्कोचनादिकृतः क्रूरो मुख-
चिकारः, तेन त्रासितानि — भयप्रकम्पितानि, लोकानां पश्यतामि-
त्यर्थः, लोचनानि — ईक्षणानि यथा तथाविधा भूतया । शप, तर्जय,
भर्त्सय इति शापं, तर्जनं, भर्त्सनं च कुर्वन्ती । अरुन्तुदाक्षरं — मर्म-
भेदकाक्षरमयं यथा तथा । तं = समुद्दिश्येत्यर्थः । आक्रुक्षत् =
उपक्रोशनमकरोत् । शापादिभिस्तमगर्हयदिति भावः ॥

नरकागमसिद्धराक्षसव्रतदीक्षान्तनितान्तदर्पितः ।

ध्रियसे खल ! ते शिरः पतेत् सपदीरम्मदवह्निपाटितम् ॥ ७८ ॥

तमेव शापादिप्रकारमाह द्वादशभिः नरकेत्यादिभिः । नरका-
गमसिद्धराक्षसव्रतदीक्षान्तनितान्तदर्पितः = नरकप्राप्तिहेतुहिंसादिकं
ये स्वधर्मं पश्यन्ति तेषां समय एवात्र नरकागम इत्युच्यते । तत्र
सिद्धं = प्रसिद्धं, राक्षसव्रतं — राक्षसामुचितं प्रियं च हिंसाप्रधानं
व्रतं — नियमः तस्य दीक्षा — गुरुपस्थानमारभ्य मुख्ययज्ञपर्यन्तेषु

कर्मसु क्रमेण प्रवृत्तिः, तस्या अन्तः—अन्त्य कर्म, सर्वदोषपरिहार-
पूर्वकं व्रतस्य पूरणं तेन नितान्तदर्पितं—अनन्यसाध्यो महाफलश्च
गान्धिवधात्मको मे यद्वा सप्रति सपूर्ण इति महताहङ्कारेण समु-
द्धतः । एव हे खल! मूर्ख! धियसे=अवतिष्ठसे । अद्यापि जीव
सीति काकु । ते शिर=तव मूर्खा, इरम्भदवह्निपाटित=मेघ
ज्योतीरूपेण वह्निना विदारितं सत् । सपदि पतेत्=द्राक् भूमौ
पतिष्यति । घञ्जपातेन स्फुटितस्ते मूर्खा पततु इति शापः । अत्र,
राष्ट्रियस्यातन्व्यसिद्धयर्थं, वेदशास्त्रविधिलङ्घनेन चण्डालद्विजाये-
कीकरणं, माहम्भदादिमत्तान्तरीयप्रसाधनाय हैन्दवानामनेकधैश-
सानुभवस्तथाविधं बहुमुप सनातनधर्मप्रतिकूलमुपदिशति, करो-
ति, कारयति चायं महात्मेति चिराज्जातं केवाचिद्विरोधो, वैरस्य,
प्रतिकारेच्छा च समुयान्तर्विवृद्धा परिणतमेव महात्मनो यथाय
कमपि नृशसमबोदयदिति भारते सर्वत्र प्रवृत्ताचस्तुगति राक्षस-
व्रतदीक्षारूपेण व्यञ्जिता ॥

इदमुन्मदसर्पवीक्षणं नतघोणं तनुलोमं धूसरम् ।

तत्र मस्तकमुत्तमाङ्गताव्यतिरेकं यदुलूखदुर्भगम् ॥ ७९ ॥

मूर्ध्नि पातो विष्टताकारत्वेनापियुक्त एवेति प्रदर्शयति । इद-
मुन्मदेति ॥ उन्मदसर्पवीक्षणं=उन्मदस्य—शुभितस्य, सर्पस्य
फणिनो वीक्षणमिव दर्शनमिव वीक्षणं—दर्शनं यस्य तत् भीषणत्वा-
दिति भावः । नतघोणं=नता नम्रा, घोणा नासा, यस्य तत् ।
तनुलोमं=तनूनि सल्यया रूपेण च खल्पाणि लोमानि यस्य तत् ।
धूसरं=गर्दभस्येव धूम्रवर्णं । यत् उलूखदुर्भगं=उलूखस्य वीशि-
कस्य, शिर इवेत्यर्थः, दुर्भगं=निन्द्याकारः । उत्तमाङ्गताव्यतिरेकं=
उत्तम—धेष्ट, अङ्ग—अवयव तस्य भावस्तत्ता, तस्या उत्तमाङ्ग-

त्वस्येत्यर्थः, व्यतिरेकः—चैपरीत्यं, अधमत्वमित्यर्थः, यस्य तथा-
विधं, इदं तव मस्तकं=एनत्ते शिर इति उत्तरश्लोकस्थविशेषणैः
सहान्वयः । पापिनां नदनुरूपो निन्द्यश्चाकारः प्रायोभवतीति स्वभाव
एवं वर्णितः ॥

विषगर्भितवह्निगोलकं कलिसम्मानितकालकन्दुकम् ।

प्रसवानिलघटितं न हि स्फुटितं हन्त जगद्विपत्तये ॥ ८० ॥

विषेति ॥ विषगर्भितवह्निगोलकं=विषेण—मृतिकरौपधेन,
गर्भितं—अन्तःपूरितं, वह्निगोलकं—अग्निविकिरणार्थकं गोलकं ।
कलिसम्मानितकालकन्दुकं=संहारयुगदेवतया सम्मानितं—यहु-
मानेन दत्तं, कालस्य—अन्तकस्य, कन्दुकं—क्रीडासाधनविशेषः ।
स्वकर्तव्ये संहारकर्मणि सहायभूताय कालाय सन्तुष्टेन कलिना दत्त-
मित्यर्थः, हितानुकूलदुर्घासनासम्पन्नमिति भावः । तव मस्तकं=
इति पूर्वेणान्वयः । प्रसवानिलघटितं=प्रसवार्थं प्रवृत्तेन सूतिका-
निलेन घटित—उत्पीडितं, गर्भाशयाद्भूषतनावसरे इत्यर्थः । जग-
द्विपत्तये=जगतो—लोकस्य, विपत्तिः विध्वंसः तस्मै न हि स्फुटितं
=न खलु विमिश्रं, हन्त=इत्यनुतापे । पापपूर्णस्यापि शिरस्तो
निरपायं जन्म तस्य चैवं लोकविपत्करं फलमितीश्वरेच्छा यलीय-
सीति भावः ॥

गुरुपातकपिण्डदुर्भरं यदनिर्वापिततीव्रचेतनम् ।

इह वामन ! ते शिरश्चिरात् कलिना पादशतेन ताड्यताम् ॥

इदमपि तच्छिरसो भर्त्सनं, गुरुपातकेति ॥ गुरुपातकपिण्ड-
दुर्भरं=गुरुणा—घनेन, पातकस्य—पापस्य पिण्डेन अन्तर्गतायुद्-
ग्रन्थिरूपेण, दुर्भरं—घर्तुमशक्यं । अनिर्वापिततीव्रचेतनं=अनि-
र्वापिता—अप्रनाशिता, तीव्रा—तीक्ष्णा, चेतना—बुद्धिः यस्मिन्

प्रयुद्धमस्तिष्कव्यापारकमित्यर्थः । यत् ते शिरः=योयं तव मूर्धा
सः, इह=अस्मिन् मण्डपवेदिकायामेव, हे वामन!=ह्रस्वगात्र!
इदं च निन्द्यतालिङ्गम् । बलिना=बलवता, पादशतेन=शतशः
प्रयुक्तैर्वह्नां पादपादातैः । ताड्यतां=अहन्यतां कन्दुकत्वारोपो
दुर्भरपिण्डत्वारोपश्च मूधः पादाद्वनिष्क्रोडायोग्यतां व्यनक्ति । पुरा
पादत्रयविक्षेपेण वामनो महाबलेर्मूर्धानमपीडयदित्याख्यायते ।
इदानीं तु महाबलिरनेकैः पादाघातैर्वामनस्य शिरस्ताडयेदित्यर्थः
शब्दशक्त्यागम्यते । हरेरपि स्वदुष्कर्मफलानुभवो दुर्मिथारः, किमु
यक्तव्यं मनुजानामिति प्रकृताधेनास्य संयन्धो ज्ञेयः ॥

उदरे कुलधूमकेतुमुत्कटपापं दधती निशाचरम् ।

जननी, तव सूतिकागृहं प्रविशन्ती वत किं न संस्थिता ॥ ८२

उदर इति ॥ कुलधूमकेतुं=वशनाशकमुत्पातभूतं । उत्कट-
पापं=उद्विक्तपापमूर्तिः । निशाचरं=राक्षसं त्वामिति शेषः । उदरे
=जठरे, दधती यदन्ती । तव जननी=स्वमाता । सूतिकागृहं=
प्रसवालयं । प्रविशन्ती=गच्छन्ती । किं न संस्थिता=कुतो वा न
मृता, यतेतिरोदे । गर्भस्य पापवैभवेन प्रसवपूर्वक्षणे माता यदि
निद्वन्द्यते तर्हि तदेव परमित्याशयः । विधिना तथा न कृतमिति श्लेष्टः ॥

यनिताधनमानकामिषु प्रतिपक्षप्रतिपत्तिर्नृम्भितः ।

फलदः, कलिर्वमवात्, कचिन्महतोऽप्यापदि पर्यवस्यति ॥ ८३

चित्तविशेषो हि परां जाष्टां गतश्चिरं नायतिष्ठते । अतोऽत्र
अतोऽहेतुचिन्तायसर इति तथा पर्ययते, यनितेति ॥ यनिताधन-
मानकामिषु=यनितां धनं मानं च कामयमानेषु जनेषु । प्रतिपक्ष-
प्रतिपत्तिर्नृम्भितः=प्रतिपक्षस्य=स्वविरोधिनः, प्रतिपत्तिः घाते

तेन जुम्भितः—प्रवृद्धः । कलहः=विग्रहः । कचित्=कुत्रचिद्दि-
पये । कलिचैभवात्=कलिकालमहिम्ना । महनः=महापुरुषस्यापि ।
आपदि=विनाशे । पर्यवस्यति=परिसमाप्यते । घनितादिहेतुके
कलहे ईदृशी विपत्तिरभ्युपेयत एवेत्यर्थः ॥

न हि कथन हेतुरीदृशो न च वृत्तः कलहस्तथायवा ।

तव राक्षसवेदचोदितो नरमेघः कलिदैवतो ह्ययम् ॥ ८४ ॥

न हीति ॥ ईदृशः=उक्तरूपः । कथन=कोपि । हेतुः बीजं ।
न हि न खल्वस्ति । तथा=परस्परसघट्टनरूपः कलहः न वृत्तश्च =
न प्रवृत्तश्च । कलहस्य हेतुः स्वरूप च न दृष्टमित्यर्थः । अथवा
पक्षान्तरे, अयं=महात्मनो वध । तव=ते । राक्षसवेदचोदितः=
राक्षसागमे विहितः । हिंसनमात्रात्मकत्वात्तथा कल्पितः । कलि-
दैवत = कलिदेवताक, कलिप्रसादार्थकः, नरमेघ हि=तक्षामक्रो
यह एवेत्यर्थः । पापकर्मणि कौतुकात्त्वया कृतमिदं कर्म कारण-
विशेष नापेक्षत इति भावः ॥

ननु, येन समत्वदर्शिना भुवनं सर्वमर्हिसया जितम् ।

मनुजाधम ! साधितं त्वया किमकाण्डे तमभिध्रता उलात् ॥

ननु मनुजाधम ! = मूढ !, समत्वदर्शिना = सर्वानपि समभा-
वेन पश्यता । येन = महात्मना । सर्वं भुवन = सर्वलोक, अर्हिसया
= हिंसारहितेन घमंण करणेन, जितं = चशीकृतं । लोकानुग्रहाय
जीवन्त पूजनीयं त, उलात् = व्याजेन, अकाण्डे = कारण विना ।
अभिध्रता = निगृह्यता, त्वया । किं = किं प्रयोजनं, साधितं =
समाजितमित्याक्षेपः । व्यर्थनिरूपितं कारणमनधिगत्य एतो वध-
स्तत्कर्तुंमादप्रयुक्त एवेति भावः ॥

अनिदानपरदृष्टलक्षणं दुरुदर्कं च भुजङ्गदंशनम् ।

यदि तद्विषयस्यमुक्तये नियतिं धिग्यमपक्षपातिनीम् ॥ ८६ ॥

तदेव प्रकारान्तरेणाह = अनिदानमिति ॥ अनिदानं = हेतु-
रहितं । अदृष्टलक्षणं = अदृष्टं—अज्ञातं, लक्षणं—पूर्वरूपं यस्य
तादृशं । दुरुदर्कं = दुष्ट उदर्कः—उत्तरफलं यस्य तत् असह्यानेका-
नर्थजनकमिति भावः । भुजङ्गदंशनं = सर्पदंशनं, तदात्मको गद
इत्यर्थः । अस्यागन्तुकत्वाच्चिदानपूर्वरूपसंप्राप्तिग्रहणद्वारा रोगनिर्ण-
यश्चिकित्साचिन्तनं च दुर्घटमिति भावः । एतच्च दंशनं, तद्विषयस्य-
मुक्तये यदि = तस्य सर्पस्य. विषयस्य—शल्ययत् स्वदुःखजनकं
स्वविषमेव, तस्य मुक्तये—विसर्जनाय भवति चेत् । परदंशनेन
स्वविषयमुक्तिः भुजङ्गस्याभ्यासं जनयति चेदित्यर्थः । यमपक्षपातिनीं
= यमस्यान्तकस्य पक्षे—सह्यये, पतति—संवध्नातीति, यमप्रिया-
धायिनीमित्यर्थः । नियतिं = लोकस्थितिनियामिकां प्रकृतिं । धिक्
= सैवनिन्दनीयेत्यर्थः । भुजङ्गशब्दो वृथा परपीडकं अलमप्यभि-
धत्ते । तत्कृतं दंशनं पीडनमिति चार्थो ज्ञेयः । सर्पाः केचित्
कदाचित् स्वदंष्ट्रायां सञ्चितेन विषेण पीडिताः उन्मत्ताः परदंशने-
नाभ्यासमर्थयन्त इति प्रसिद्धिरत्रानुसन्धेया ॥

अनवद्यममित्रदक्षिणं तद्विंसात्रतमीश्वरेषितम् ।

हृदयं, क महात्मनः क ते व्यतिरेकोप्यनयोर्न मृष्यते ॥ ८७ ॥

नियतिहेतुकत्वेन महात्मनो हृदयदारणकर्ता पापिष्ठो नोपेक्ष-
णीय इति तद्धृदयमेदं परामृशति अनवद्यमिति ॥ अनवद्यं =
रागद्वेषादिरुतकेतयरहितं । अमित्रदक्षिणं = अमित्रे शत्रावपि
दक्षिणं—अनुकूलं, अविंसात्रतं = अविंशैव प्रतं यस्य तथाविधं ।
ईश्वरे = सर्वनियामके समष्टिचैतन्ये । अर्पितं = कर्मफलस्येश्वरार्प-

णेन सङ्गवर्जितमित्यर्थः । एवंविधं महात्मनो हृदयं, क=कुत्र, तव हृदयं=पापपङ्किलं, क=कुत्र । उभयोर्महदन्तरमस्तीत्यर्थः । अनयोः =महात्मनस्तत्र च हृदययोः । व्यतिरेकः=पूज्यत्वापूज्यत्वबोधकं लक्षणभेदनिरूपणमपि । न मृष्यते=न क्षम्यते विवेकिभिरिति शेषः । निन्दार्थमपि त्वद्धृदयस्मरणं दुःसहमिति भावः ॥

हृदयं हि महात्मगान्धिनो मम चाभिन्नभौतिकं दृढम् ।

प्रहरन्तमभिच्छिनत्ति यत्प्रतिघातो बहुजन्मभीषणः ॥ ८८ ॥

महात्महृदयस्य पूज्यत्वे हेतुविशेषमाह—हृदयं हीति ॥ महा-
त्मगान्धिनः, मम, च हृदयं, अभिन्नं=एकं, भारतीयहृदयसमष्टि-
तादात्म्यमापन्नं नदित्यर्थः । अभौतिकं=भूतगुणानुपारुद्धं सूक्ष्मं
चेतनात्मकमित्यर्थः । दृढं=बलिष्ठं अभिघातक्षमं । यत्प्रतिघातः
यस्य—हृदयस्य प्रत्याघातः, आह्वननस्य यो वेगो दृढे लक्ष्ये प्रतिरुद्धो
यलान्निवृत्त आह्वन्तारमभिहन्ति स एव प्रत्याघातो नाम । स बहु-
जन्मभीषणः=बहुषु जन्मसु भय जनयन् । प्रहरन्तं=अभिहन्तारं,
तादृशवेगारम्भकमित्यर्थः । अभिच्छिनत्ति=मिनत्ति । अयमत्र
निष्कर्षः, यथा—हृदयं हि रक्तमांसादिमयं भौतिकं वस्तु । तत्र
तादात्म्य संबंधेनाभिध्याप्य स्थिता चेतनशक्तिरिति चेतनास्थानं
तदुच्यते । एवं च जडं चेतनं, स्थूलं सूक्ष्मं, व्यक्तमव्यक्तं, चेत्या-
दीनां द्वन्द्वघर्माणामिदमधिष्ठानं भवति । जन्मसिद्धस्तस्य भौतिक
आकार आशरीरना शमेकरूप एवावतिष्ठते । चेतनभावस्तु बाह्य-
रान्तरैश्च हेतुभिर्यद्यते, हीयते, विपरिणमने च । तत्र शास्त्रज्ञानं,
धर्मेनिष्ठा, सत्सङ्गो, मैत्र्यादिगुणाभ्यासश्च हृदयस्य चेतनभावमुप-
बृंहयति; तद्वनं रागद्वेषमोहादिरूपं मालिन्यं विशोध्यति च ।
विशुद्धे विशुद्धे चास्मिन् भावे हृदयस्य विकासप्रतिरोधको विषय-

घासनायन्धः स्वयं भिद्यते । मित्रसेतुयन्धश्चेतनाप्रवाहः स्वान्ध-
श्चिन्मयेन कोतसा देशान्तरं रूपान्तरं वा गच्छति; व्यक्तिविशेषो-
पाधिमनिलङ्घ्य प्रवृत्तोयमखिलव्यक्तिसाधारणमाश्रयमवाप्य सजा-
तीयविजातीयस्वगतमेदशून्य सर्वान् भावानात्मनि विधाणः सर्व-
हृदयसायुज्यं प्राप्नोति । ध्वानात्मिका सिद्धिरियमभ्यासेन दृढीभूता
महात्मनां दिव्यत्वमोश्चरत्वं च प्रसाधयति । परिपाकहीनताप्रयुक्तः
कालादिनियन्धनश्चात्र जायमानो फलमेदस्तूपाधिघशाहुर्निगार एव ॥

एवं च पूर्वोक्तसंस्कारसम्पन्न महात्मनो हृदय भारतीयसर्व-
व्यक्तिहृदयमभिव्याप्य तत्संस्करणपूर्वक समान प्रयोजनमभिलक्ष्य
सममेव प्रवर्तत इति, गुणेन क्रियया च समानत्वं तयोरभेदकारणं
सम्पन्नमेव । अतः साधूक "हृदयं हि महात्मगान्धिनो मम चाभि-
न्नमि"त्यादि । दृढार्थं पुनस्तस्य यलिष्ठयाश्चमेद्यस्याद्योक्तम् । परि-
च्छिन्नं भौतिकं च गुणमनियन्मानं महदेतच्चैतन्यं स्वरूपे स्थित-
ममेद्यं सदा प्रत्याघातत्रेगप्रवर्तक चेति भावः । एतेनास्मिन् जन्मनि
जन्मान्तरेषु च त्पामेव प्रह्वराक्षसस्तर्जयेव भीषयेश्मिदम्याद्येत्युक्तं
भवति ॥

तव चाधपिशाचहृकृतैर्भृशमाध्मातनिरुद्धपीडितम् ।

हृदयं नरकोत्सवध्वजोद्धरणार्थं समये स्फुटिष्यति ॥ ८९ ॥

घातुःहृदयस्य भाविनीं दशमाह—तव चेति ॥ तव हृदयं च,
अधपिशाचहृकृतैः = अधं—महात्महत्याजन्यं पापं, तदेवपिशाचो—
घोरप्रदं, तस्य हृकृतैः—हृकारैः, तत्प्रयुक्तेन पातेनेत्यर्थः । भृशं—
शत्यन्तं । आध्मातनिरुद्धपीडितं = आध्मातं—पूरितं, निगद्यं—
विष्टम्, पीडितं—सम्मर्दितं च सत् । नरकोत्सवध्वजोद्धरणार्थं =

नरकलोके य पापिना चित्रग्रधप्रदर्शनमीषण, उत्सव = प्रेतपिशा-
चादिसम्मेलनमहामह, तस्य ध्वजोद्धरण—पताकासमुत्थापन,
तदर्थं तन्निर्वहणार्थं । समये = परिणतेवसरे । स्फुटिष्यति =
विभिद्येत । नरकोत्सवारम्भे मुख्य कर्म ध्वजोद्धरणात्मकमेतद्बुद्ध-
यकरण्डकस्फोटनपूर्वक भवेदित्यनेन, पापस्य सर्वातिशायित्वमसह्य
वेदनाजनकत्वं च व्यञ्जितम् ॥

यदि गूढचरैः स रक्षितो भटकल्पैर्न भवेदिय विषत् ।

तदनिष्टमिति त्वसाम्प्रत न हित स्यादु च सर्वमोषधम् ॥९०॥

अथ किञ्चिच्छान्तरोपेव स्वकीयानामपराधं परामृश्यानुत्प-
त्तीत्याह—यदीत्यादिना ॥ गूढचरैः = गूढ अन्यैरविज्ञात यथा तथा
चरद्भिः । भटकल्पैः = अव्यक्तपरिकरत्वात् भटसदृशैरङ्गरक्षक-
पुरुषैः । स महात्मा रक्षित यदि = पालितश्चेत् । इय विषत् =
एषा आपत् । न भवेत् = न भविष्यति । तत् = अङ्गरक्षकसाहचर्यं
अनिष्ट = महात्मनो नेष्ट “ इन्द्रियतुल्यसर्वस्य परित्यज्य परार्थमीश्व
रेक्यया वा जीयतो मे भौतिक रक्षाकर्म नापेक्षित निष्फल चेति
विक्रमभातिशयादङ्गरक्षचिन्ता महात्मना बहुशो निरस्ताभूति ति
यस्तुवृत्तमग्रानुसन्धेयम् । इति तु असाम्प्रत = एषविधेन हेतुना
कर्तव्यं तदुपेक्षित चेत् तदयुक्तमित्यर्थः । हि = यस्माद्धेतोः । सर्वं
औषध = औषधशब्दोऽत्र दुःखपरिहरणोपायमात्रमुपलक्षयति । स्यादु
= मधुर । हित च = दोषनाशोपयोगि च न भवति । महात्मन
पक्षमग्निगणय्य तथा करणे न दोष इत्यभिप्रायः । चस्तुतस्तु प्रार्थन-
मण्डपे समवेताना परीक्षणार्थं पालक (Police) पुरुषाणां विंशति
सैनिकानां त्रिंशच्च नियुक्ते आस्ताम् । अवसरेस्मिन् देयात्तेषां प्रमाद
इवाजायत ॥

“पुरुषोपि करोति नाखिलं विधिरेवे”ति महात्मनोदितम् ।

उपसि, स्वयमेव, वेद कस्तदयं सायमुदाहरेदिति ॥ ९१ ॥

सर्वमीश्वरः करोति कारयति चेति कथमस्माकमत्रापराध इति पक्षं निराकरोति महात्मवचनेनैव—पुरुषोपीति ॥ पुरुषोपि = मनुजोपि । करोति = कर्मसु स्वयं प्रवर्तते । विधिः एव = दैवमेव । अखिलं न = सर्वं कर्म न करोतीत्यर्थः । इति = एवं । महात्मना = स्वप्राणत्यागश्चिसेस्मिन्, उपसि = पूर्वाह्णे । स्वयमेव = न केनापि पृष्टेन इत्यर्थः । प्रसङ्गात्, उदितं = उक्तं, इदं च वस्तुवृत्तं । सायं = तस्मिन्नेवापराह्णे । अयं = महात्मा । तत् = स्ववचनं । उदाहरेत् = निर्दर्शयेत् । इति कः वेद = को जानाति । तदानीं नद्वचनस्यैवविधा, पापिनः कस्य पि पौरुषाभासेन देहत्यागात्मकः, परिणामो न प्रबुद्ध इति भाषः ॥

भयमस्य मुनेर्निरागसः कृत इत्याप्तजनैरुदासितम् ।

रघुवीरहतं तपस्विनं किल शम्भूकममी न चास्मरन् ॥ ९२ ॥

हन्तास्याप्तमित्राणामुदासीनत्ये कोहेतुरित्याह—मुनेः = जितेन्द्रियस्य रागवर्जितस्य । निरागसः = निरपराधस्य द्वेषरहितस्य । अस्य = महात्मनः । कृतः = कस्मात् जनात्, अये = पीडादाह्वा, न कुतोपि भेदव्यमस्तीत्यर्थः । इति = एवं मत्या । आप्तजनैः = सुहृद्भिः । उदासितं = पापशङ्कां धिना स्थितम् । प्रमादोयमित्याह—तपस्विनं = तपसि स्थितं । रघुवीरहतं = धीरामचन्द्रेण हतं । शम्भूकं = तत्रात्मकं शङ्कं । किल = प्रसिद्धी, अमी = सुहृदः । न चास्मरन् = न स्मृतयन्तः । उत्तररामायणीया एतत्काव्यस्य ५६ तमे पद्यव्याख्याने प्रदर्शिता कथाभानुसन्धेया । अपराधाभायः पुण्यं तपश्चात्र न किञ्चिदुपकरोतीति भाषः ॥

स्थितिकर्मणि तद्वपुर्विधोः करणं नश्यति नैव दैवतः ।

इति विश्वसता च विस्मृतं भगवद्वेधिकिरातसाहसम् ॥ ९३ ॥

वैष्णवत्वमप्यत्राकिञ्चित्करमित्याह—स्थितिकर्मणीति ॥ तद्वपुः=तस्य देहः । स्थितिकर्मणि=जगद्रक्षाकार्ये । विधोः=विष्णोः । करणं=उपकरणं । सत्यचर्मादिपालनेन लोकस्थितिकार्ये महात्मा विष्णोः सहकारीत्यभिप्रायः । ततः दैवतः=विधेः सकाशात् । नैव नश्यति = न विनश्यत्येव । इति = एवं । विश्वसता = विश्वासयता, जनेन च । भगवद्वेधिकिरातसाहसं = भगवद्वेदिनः-भगवन्तं श्रीकृष्णं विध्यतीति तथाविधस्य, किरातस्य साहसं—विचाररहितं कर्म । विस्मृतं = न प्रयुज्यम् । विष्णोरथतारः पुत्रपोत्तमः किरातेन हतः किं पुनरन्य इति भावः ॥

न हि कोपि तडित्करण्डवत् वपुरस्य स्पृशति स्वमृत्यवे ।

इति वद्धसमाधयोधुना न विदुः किं मदनस्य विक्रमम् ॥ ९४ ॥

आत्मनाशभयादप्यस्य प्रतिकूलं कश्चिन्न करोतीति पक्षोपि न युक्त इत्याह—न हि कोपीति ॥ तडित्करण्डवत् = विद्युच्छस्याधारभूतं करण्डकमिव स्थितं । अस्य = गान्धिनो, वपुः = गार्ध्रं । स्वमृत्यवे = कर्तुः मृतये । कोपि न स्पृशति = कश्चिन्नाक्रामतीत्यर्थः । यथा तडित्करण्डकस्पर्शस्य फलं स्वमृत्युरेव तथा महात्माभियोगस्यापीति भावः । इति = एवं । वद्धसमाधयः = वद्धः दृढीकृतः, समाधिर्निश्चयो यैस्ते । अधुना = अस्मिन् वर्तमानकाले प्रवृत्तं । मदनस्य = "मदनलाला"ख्यस्य कस्यचिद्दालिशस्य । विक्रमं = पराक्रमं, न विदुः किं = न जानन्ति वा इत्याक्षेपः । कतिपयदिनेभ्यः प्राक् महात्मनिप्रदार्थं "वोंव"प्रक्षेपणं कृतवान् मदनलालः राज-

वीर्यैर्बद्धास्तीति वस्तु मग्नानुसन्धातव्यम् । अत्र मदनस्य मग्न-
यस्य रुद्रतपोभङ्गार्थं पराक्रमश्च प्रतीयते । आत्मनाशफलकमपि
परपीडन स्पृहयन्ति बहव इति भावः ॥

अनुतापसहस्रमुत्थित तदिहात्मानमधः करोति मे ।

परिहारमतीत्य वर्तते परिदाहः पुरुषापराधनः ॥ ९५ ॥

अनुतापेति ॥ इदं प्रत्यक्षैर्हेतुमिर्विज्ञातेष्वनर्थागमे तदङ्गरक्ष-
कचिन्ता न प्रसक्तेत्येवप्रकारे व्यक्तिकरे उच्यते = मनस्याधिभूत ।
तत् = पूर्वोक्तं रूपं । अनुतापसहस्र = बहुविध पश्चात्तापः कर्ता ।
मे आत्मान = आत्म-तर धर्ममहकारयिशेषप्रतिष्ठित, य एव कालो-
चितसम्पत्समुपशृङ्खित च मम स्वरूप । अध करोति = अध पात-
यति । निन्दनीया निशृण्वदादां चाहमद्य सपृचेत्यर्थः । तत्र हेतु-
माह = पुरुषापराधन = धियो धैर्यस्य स्मृतेश्च यो विश्रस्य स
“पुरुषापराध” इत्युच्यते, प्रमाद इत्यर्थः । ततो जात परिदाह =
परितोऽभूयमान सन्तापः । परिहार = निवारणोपायं । अतीत्य =
व्यतिश्रम्य । वर्तते = तिष्ठति । अपरिहयंतया नित्योपमनुतापो
दुःखसद्व्यात्मनो निरुपेया बोधयतीति भावः ॥

इदमीश्वरैर्धर्मभक्षणं वचनं इन्तं निगम्य घातुकः ।

निमगाद, जनानिहरे, विषयवलेषोद्धतमुधर्कैर्यः ॥ ९६ ॥

यद्यनुपश्रोतमनुतापं योपसहस्य सति परस्परप्रकाशनद्वार-
मुजाटयति = इदमीश्वरेति ॥ ईश्वरधैर्यमत्रा = ईश्वरस्यापि मतो-
विलम्बकरं, ब्रह्माज्ञाश्रमितीत्यर्थः । इन्तेति श्लोके । इदं वचनं =
आत्मदेशः यद्य । निगम्य = ध्याय । घातुक = मृत्तु । जना
निहरे = जनाभिमुखीश्वर भोवृषिगेयममनिर्हयेत्यर्थः । यदले

पोद्धतं=गर्भसमुद्धतं । किमपि=चक्ष्यमाणरूपं । घचः=चचनं ।
 लघुकैः=तारस्यरेण । निजगाद=अग्रवीत् । तत्तादृशक्रोधशोका-
 नुतापकलुपेण, देव्या चचसा नास्य दर्पशान्तिः पश्चात्तापो वाजायत,
 प्रत्युत स्वकर्म धर्मानुगतमेवेत्ययममिमन्यत इति भावः ॥

“अनियन्त्रित”हिंसया हतैः शतशः प्रेतगणैः पुरस्कृतः ।

स “विनायकगोदशो”स्म्यहं प्रथितः कापि च “नात्तुरा”मिति ॥

तद्वचनं पञ्चभिराह—अनियन्त्रितेत्यादिभिः । अनियन्त्रित-
 हिंसया=केनाप्यनिवारितेन विप्रतस्यैः कृतेन हिंसाकर्मणा । शतशः
 =अनेकशतसङ्ख्यया । हतैः=निह्नैः, विरोधिभिः क्रियमाणापि
 हिंसा न निरोद्धव्येति महात्मनः अहिंसाधर्मोपदेशं प्रत्याक्षेपं मनसि
 कृत्यैवमुक्तिः । प्रेतगणैः=अपमृत्युवशादन्तराले संभ्रमद्विर्जीवैः ।
 पुरस्कृतः=तत्कार्यधुरंधरतया नियमितः । सः चक्ष्यमाणरोत्या
 प्रसिद्धः । विनायकगोदशः=“विनायकगोडसे” इति देशभाषायां
 संक्षिप्तः । कापि=केषुचिद्देशेषु, “नात्तुराम” इति प्रथितः=
 नात्तुरामसंज्ञया ख्यातः । एवं “नात्तुराम, विनायकगोडसे” इति
 संक्षिप्तः अहमस्मि । खनामग्र णमौद्धत्यात् । विगतः नायको-
 नियन्ता यस्य तथाविधस्य गोः—बलीवर्दस्य, दशेव दशा—यथेष्टा-
 चाररूपा यस्येति विग्रहेणान्वर्थत्वमेतत्संज्ञायाः प्रत्येतस्यत् ॥

न विमेमि लिखामि राष्ट्रियव्यवहारं विमृशाम्यनर्गलम् ।

प्रथिता, मम “हिन्दुराष्ट्र”मित्यनया पत्रिकयार्यधर्मिता ॥ ९८

न विमेमीति ॥ न विमेमि=भीतो न भवामि । लिखामि=
 लेखनं करोमि, वृत्तान्तपत्रेणित्यर्थः । राष्ट्रियव्यवहारं=राष्ट्रसंव-
 न्धितं व्यवहारं, अधिकारिणां जननायकानां च नीतिनिर्बहणं

तन्निर्देशं च । अनर्गलं = स्वेच्छानुसारेण । विमृशामि = गुणदोष-
विवेचनं करोमि सभासु ग्रन्थविशेषप्रकाशनेन चेत्यर्थः । मम
आर्यधर्मिता = आर्यधर्मः हैन्दवधर्मः, वर्णाश्रमव्यवस्थारूपः सोऽस्या-
स्तीति तथात्वं । तेन, हैन्दवधर्मेणैव भारते योगक्षेमपालनं कार्यं ।
अन्यथा महती विपत्तिरिति मे पक्षयन्ध इति भावः । “ हिन्दुराष्ट्रं ”
इति अन्धा = हिन्दुराष्ट्राख्याया, मया प्रसाध्यमानया, पत्रिकया =
धृत्तान्तपत्रेण, प्रयिता = प्रसिद्धा । अत्यन्तमेव वर्णाश्रमपक्षपाती
सोऽहमिति भावः ॥

न हि वैरमनादरोपि वा मम देवे च गुरौ च गान्धिनि ।

अमहात्मकमिच्छता जगत् जगदीशेन कृतोद्दमायुधम् ॥ ९९ ॥

कलहकारणादिप्रश्नमुत्तरयति, न हीत्यादिना । मम, देवे
गुरौ = धर्माचार्येषु । गान्धिनि = महात्मनि च । वैरं = विद्वेषः ।
मनादरः = मादराभावश्च वा । न हि नास्त्येव । तुल्ययोगेन
गान्धिनो माहात्म्यं पूज्यत्वं च स्वाभिमतमेवेति सूचितम् । पुनरेवं
घोरकर्म कुत इत्याह—जगत् = इदं भुवनं । अमहात्मकं = महात्म-
गान्धिरहितं । इच्छता = कामयता । जगदीशेन = ईश्वरेण । अहं
आयुधं छतः = आयुधस्थाने गृहीतोद्दम् । ईश्वराश्रया संभूतमिद-
मिति भावः ॥

अतिवर्षमकालवर्षणं जलदे जीवनेपि नेप्यते ।

नियतिः समययोगकांक्षिणी न खलु व्यक्तिविशेषमीक्षते ॥

ईश्वरेच्छाया गान्धिमतं कथं विरोध इत्याशङ्क्याह, अति-
ययति ॥ जलदे = मेघे । जीवनेपि = प्राणधारणोपयोगिनः पानी-
यस्य प्रदातरि अपि । अतिवर्षं = अमिषवर्षणं, अकालवर्षणं =
अवपमप्यकाले वर्षणं । तदुभयमपि, नेप्यते = न युज्यते । जीवने-

प्रदोयमिति कृत्वा तस्यातियोगं मिथ्यायोगं च जना न सहन्त
इत्यर्थः । अतस्तद्धेतुपरिहरणमीश्वरस्य कर्तव्यमभूदिति भावः ।
दन्त गान्धिनो महात्म्यमीश्वरप्रतिकूलं वा इत्यत्राह—समयोग-
कांक्षिणी=आधिक्यं न्यूनत्वं च विना कालदेशाद्यनुकूलः यः
समो योगः सद्भाह उपायो वा तं कांक्षतीति तथाविधा । नियतिः=
ईश्वरशक्तिः । व्यक्तिविशेषं=हीनमिथ्यातियोगहेतुभूतायां व्यक्ती
विशेषान्तरमस्ति चेत् तत् । न ईक्षन्ते=न गणयति । समयोग-
सिद्धये मुग्धेव प्रकृतिः स्वच्छन्दं प्रवर्तत इत्यर्थः । भवितव्यताया-
मस्यां न कस्याप्यपराध इति भावः ॥

अधुना मृतिरावयोर्हिता मरणं मारणमप्यनिच्छतोः ।

नलिकास्रपतो धृतं मया वृतमन्येन निरन्त्रताव्रतम् ॥ १०१ ॥

महात्मापीश्वरमतमिदं जानातीति सोदाहरणमाह, अधुनेति ॥
अधुना=अस्मिन् काले । मरणं=स्वस्य स्वकीयानां वा मृत्युं ।
मारणं=अन्येषां निग्रहं अपि, अनिच्छतोः=अनिष्टं मन्यमानयोः ।
आचयोः=मम गान्धिनश्च । अहमन्यकृतामात्मीयहिंसां न सहे ।
महात्मा तु स्वकीयकृतामन्यहिंसां न सहते । तदुभयमप्यस्मिन्
काले दुर्निवारं भूयिष्ठं च जातम् । ततो वरमाचयोः प्राणत्यागः ।
अतः=अस्माद्धेतोः । मया नलिकास्रं धृतं=गान्धिति मया हते
स्वमरणं निश्चितमिष्टं चेति धैर्यमवलम्ब्येति भावः । अन्येन=
महात्मना । निरन्त्रताव्रतं=उपवासः । वृतं=स्वेच्छया स्वीकृतम् ।
“विपक्षाननुकूलयितुमसमर्थस्य अहिंसाव्रतिनो मृतिरेव धरं” इति
निश्चयेनेति भावः । अतो मयि न पापित्वशङ्का युज्यत इत्यभि-
प्रायः । अनन्तरातीतो महात्मन उपवासोऽत्र स्मर्तव्यो हि स्वमरण-
पर्यन्त इति प्रकाशितः ॥

अथ तं परिवर्ज्य विस्मृतस्वपरार्था त्वरितस्खलद्गतिः ।

अमहत्त्वमनात्मकं प्रभोरहिनिर्मोकमुपाजगाम सा ॥ १०२ ॥

अथ = तद्रचनश्चवणानन्तरं । तं = गोदशं । परिवर्ज्य = तत्सन्निधिं त्यक्त्वा । सा = भारतदेवता । विस्मृतस्वपरार्था = विस्मृतः स्वस्य परस्य चार्थः—कार्यं यया सा, कर्तव्यमूढा सती-
त्यर्थः । त्वरितस्खलद्गतिः = त्वरिता—इयमा, स्खलन्ती—निरव-
धाना च गतिः—धाढ्यासक्रमः यस्या सा । अमहत्त्व = महत्त्व-
रहित । अनात्मकं = आत्मरहितं, निर्जीवं, प्रभो. = सर्वातिशायि-
माहात्म्यशालिन । अहिनिर्मोकं = सर्पश्चक्रं यावज्जडमधमय-
फोशमात्रमित्यर्थः । उपाजगाम = उपागच्छत् । अहिनिर्मोको हि
सजीवसर्पस्मृतिद्वारा अयं जनयति । निर्जीवश्चायं मदात्मनो वैद-
स्तदीयप्रभायस्मृतिद्वारा शोकानलमुज्ज्वलयतीत्युद्वेगजनकत्वासा-
मान्यास्तयोरभेदारोपः ॥

परिवेष्टनमध्वर्यपणक्षणाविक्लेदितरक्तचिन्दुरुम् ।

कथमप्यवलोकितं तथा निजहृद्देदभयात् नोद्धतम् ॥ १०३ ॥

परिवेष्टनमिति ॥ तथा = देव्या । परिवेष्टनं = आघरणघञ्जं ।
अध्वर्यपणक्षणाविक्लेदितरक्तचिन्दुरुम् = अध्वर्यपणेन क्षणाद्विक्लेदिता-
स्तत्क्षणप्रवृत्तवाष्पधारया द्रवीकृता रक्तचिन्दवो यस्मिन् कर्मणि
तद्यथा भवति तथा । कथमपि = वृच्छेण दुःसहशोकावेगधम-
विक्षितदृष्टितयेत्यर्थः । अवलोकितं = दृष्टं । किं तु न वद्धतं = न
उन्मोचितं । निजहृद्देदभयात् = स्वहृदयस्फुटनभयादित्युत्प्रेक्षा ॥

अयि नाय ! गतोसि हा गतः क गतोसीति हठादताडयत् ।

निजवक्षसि हृदयस्य निर्गतिपाशकृत्य तु न व्यपाटयत् ॥

अयीति ॥ अयि नाथ=प्रियसंबोधनमेतत् । स्वपालकत्वेन विलापौचित्याच्च प्रियत्वारोपः । गतोसि=निर्यातोसि । हा गतः=हन्त नष्टः । क गतोसि=कुत्र गतोसि । इति=इत्युक्त्वा प्राकृत-स्त्रीसाधारणचित्तविकारमूर्च्छितेव, निजवक्षसि=स्वहृदयमिच्छौ । दृढात्=शलात् । अताडयत्=ताडनप्रकरोत् । तु=किंतु । हृद्-तस्य=हृदयगोचरस्य तस्येति शेषः । निर्गतिं=वर्हिर्गमनं । आशङ्क्य=सन्दिह्य, आशङ्का नामानिष्टप्राप्तिसंभावना । हृदयादपि तद्वियोगो माभूदिति सङ्कल्प्येति भावः । इयमुत्प्रेक्षा गम्या । न व्यपाटयत्=वक्षःपाठनं नाकरोत् । अनेन ताडनस्य तीक्ष्णतयं तच्चेतुभूतश्चित्तविक्षेपातिरेकश्च व्यज्यते ॥

अहहाद्भुतवैभवं वपुर्नृपतिप्रार्थितदुर्लभेक्षणम् ।

पतितं भुवि पादरेणुसंग्रहणोत्कण्ठितसाधुसंहति ॥ १०५ ॥

अतः परमस्या विलापवर्णनमेव, अहहेति ॥ अहहेति=शोका-वेगसङ्कटस्फुटितः शब्दः । अद्भुतवैभवं=अनन्यगोचरं माहात्म्यं यस्य तत् । नृपतिप्रार्थितदुर्लभेक्षणं=नृपतिभिः—महाराजैरपि, प्रार्थितं—याचितं, दुर्लभं—दुष्प्रापं च, ईक्षणं—दर्शनं यस्य । हरि-जनोद्धरणादिकर्मसु सदा व्यापृतस्य तस्य प्रभुजनेषु न तावन्मात्र-माभिमुख्यमिति भावः । पादरेणुसंग्रहणोत्कण्ठितसाधुसंहति=पादरेणूनां-पादधूलीनां, संग्रहणे-सञ्चयने, उत्कण्ठिता-उत्सुका, साधुसंहतिः=सज्जनसमूहः यस्य तत् । लोकानुग्रहाय निष्कामं व्यवहरतस्तस्य पादस्पर्शः सद्भिरभिलष्यत इति भावः । तथाविधं वपुः=गात्रं । भुवि=भूमौ । पतितं दृश्यत इति शेषः । पतना-नन्तरक्षणे आवागन्ध्या महात्मनः शिरः कथञ्चित् स्पर्शे समारोप्य धृतमिति यस्तु वृत्तम् ॥

अजडः परमेश्वरस्त्वमित्यपरत्वं त्वयि वीक्षितं मया ।

सदसत्समवर्तिनो विधेरिह धिक् तां परमस्वतन्त्रताम् ॥ १०६

अजडेति ॥ त्वं अजडः=जाड्यमज्ञानं तद्रहितः सर्वज्ञ इत्यर्थः । परमेस्वरः=परमश्चासावीश्वरश्च सर्वशक्त इत्यर्थः । इति=एवं ज्ञात्वा । अमरत्वं=मरणरहितत्वं । त्वयि=भवति । मया वीक्षितं=दृष्टं सद्बुद्धिप्लवित्यर्थः । सदसत्समवर्तिनः=सत्सु असत्सु च समं—अविशेषेण “सज्जनो न तावद्धन्तव्यो यथा असज्जन” इति विशेषं परित्यज्य, वर्तमानस्य संहाररूपं कर्म कुर्वतः । विधेः=कालात्मनो रुद्रस्य । इह=अस्मिन् लोके । परम-स्वतन्त्रतां=परमा-उत्कृष्टापकृष्टचिन्तातिशायिनी, या स्वतन्त्रता-स्यच्छन्दवृत्तिता, तां धिक्=सा निन्द्यैवेति भावः ॥

हरिनामशतप्रतिध्वनिप्रयत्नप्रार्थनमञ्चनिद्रितः ।

प्रतिपालयसीव वैष्णवं तव यानं दिवि, हा धिगस्तु माम् ॥

हरिनामेति ॥ हरिनामशतप्रतिध्वनिप्रयत्नप्रार्थनमञ्चनिद्रितः=हरिनामानां—“रघुपतिराधव राजाराम पतितपायन सीताराम” इत्यादिरूपेण प्रतिदिनमुच्चैः प्रार्थनायसरेषु जनैः सह समुद्घृष्टानां, प्रतिध्वनिना-प्रतिशब्देन, तन्मण्डपान्तरालमिति प्रसक्तेनेति भावः, प्रपते—पवित्रे, प्रार्थनमञ्चे—तदर्थं निर्मिते पर्वटे, निद्रितः—सुप्तः, तथा निभृन् शयानः । वैष्णवं=विष्णुलोकात् समागच्छत् । दिवि=आकाशे । तव यानं=त्यदर्थं विनियुक्तं पारलौकिकं वाहनं । प्रतिपालयसि इव=प्रतीक्षसे इवेत्युपदेशः । यथा पुण्यक्षेत्रयात्रायां पान्थः शकटागमनं प्रतीक्ष्य विध्रमालयमञ्चे कतिचित् क्षणान् निद्राति तथेति भावः । हा मां धिक्=त्वया परित्यक्ता न जीयितु-मिच्छामीत्यर्थः ॥

न हि किञ्चिद्वेदिपं पुरा परपुष्टा विवशापि वैशसम् ।

उपनीय तु मानिता, परैः परिपीड्ये, रहिता च हा त्वया ॥

न हीति ॥ पुरा=पूर्वकाले । परपुष्टा=परैः—विदेशीयै-
र्विमतस्यैः, आङ्गलद्वीपस्थैरिति भावः । पुष्टा—संरक्षिता । अत एव
विवशा=अस्वतन्त्रा, अपि । किञ्चित् वैशसं=एतादृशं किमपि
दुःखं । न अवेदिपं=नान्वभूवं । उपनीय तु=उपनयनं कृत्वा तु,
स्त्रीणामुपनयनं हि परिणयः तेन अर्तुरुपस्थानं च । तेन मानिता=
बहुमतापि । परैः=शत्रुभिः द्वेषादसूयया च कलहायमानैः । परि-
पीड्ये=पीडितास्ति । त्वया=शरण्यभूतेन । रहिता च=वियुक्ता
च । हा ! कष्टं ! दुःसहोयं ताप इति भावः । पारतन्त्र्यं प्राक्तनं त्वया
सद्बानुभूतं वरमेतस्मादत्यादितादित्यभिप्रायः ॥

मम नोद्धृपनस्वतन्त्रता क्षतपक्षद्वयमूलघटनात् ।

निजहृद्रसधारयापि तच्छमनं कामयसे धिगस्तु माम् ॥ १०९

ममेति ॥ क्षतपक्षद्वयमूलघटनात्=क्षतं-घणितं, पक्षयोः—
“पाकिस्थानं द्विन्दुस्थानं” विभागेन घण्डिनयोः द्वयं, तस्य मूलं—
तत्कारणभूतं धर्माधारवैजात्यं, तस्य घटनात्—इतरेतरपीडनात् ।
मम उद्धृपनस्वतन्त्रता=उद्धृपने—ऊर्ध्वगमने, योगक्षेमप्रसाधनकर्म-
णीत्यर्थः । स्वतन्त्रता—स्वच्छन्दचेष्टासौकर्यं नास्ति । यथा काचित्
पक्षिणी पक्षद्वयमूले घणिते स्वयमुत्पतनं प्रत्यक्षमर्था भवति तथे-
त्युपमात्र व्यक्ता । निजहृद्रसधारया=स्वहृदयाभिर्गतस्य रसस्य
तीव्ररक्तस्य च रयापि, तच्छमनं=तस्य घणस्य, शमनं—रोपणं ।
कामयसे=इच्छसीति काकुः । ममक्षतचिकित्सायां शुद्धरक्तसेकः
सांप्रदायिक एव । विमतस्यप्रसादनाय प्राणत्यागोपि कार्यं इति
स्वमतमुदाहर्तुं महात्मा स्वयमोदृशं वैशसं कृणुत इति प्रसिद्धमर्थ-

माधिर्यैवमुक्तम् । धिक् अस्तु मां = मत्कृते हन्तानुभूतादशेष-
मिति पापदग्धाहमेव निन्देति भावः ॥

अकलङ्कमशेषमोहनं मृदुमन्दस्मितकौमुदीरसम् ।

प्रिय ! दर्शय तावदाननं हृदयावर्जकपुण्यदर्शनम् ॥ ११० ॥

अकलङ्कमिति ॥ अकलङ्क = मनःकलङ्कचिह्नलेशास्पृष्टं, प्रसन्न-
मित्यर्थः । अशेषमोहनं = सर्वचेतोहरं । मृदुमन्दस्मितकौमुदीरस =
मृदुमन्दस्मितमेव कौमुदीरसः चन्द्रिकासार आह्लादकारी धर्मः
यस्य तत् । हृदयावर्जकपुण्यदर्शनं = हृदयं—मनः आवर्जयति आक-
र्षतीति अत्यन्तमौत्सुक्यजनकमित्यर्थः । पुण्यं—पवित्रं, दर्शन-
मात्रेण द्रष्टुर्मनसि सात्त्विकधर्मोदयादित्यर्थः । दर्शनं—आलोकनं
यस्य तथाविधं । हे प्रिय ! = नाथ !, आननं = तव मुपं । तावत् =
यथास्थितं । दर्शय = अस्मान् प्रदर्शय । तथाविधत्वन्यमुद्यदर्शनं
यिना न जीवधारणमिष्टमित्यभिप्रायः ॥

इति बहु विलपन्ती, सा पतन्ती, लुठन्ती
 निजशिरसि कठोरं ताडयन्ती रुदन्ती ।
 क्रमविगलितसंज्ञा, मूर्च्छिता भारतथीः
 स्फुटितमपि च वाक्यं किञ्चिदेवं नमस्तः ॥ ११२ ॥

इत्थमत्र दिङ्मात्रोपात्तं विलापमुपसंहरति, इतीति ॥ इति = एवं । बहु = अनेकप्रकारेण । विलपन्ती = विलापं कुर्वन्ती, सा भारतथीः = भरतक्षितिदेशता । पतन्ती लुठन्ती = भूमौ निपत्य लोठनं कुर्वन्ती । निजशिरसि = स्वमूर्ध्नि । कठोरं = जीवितनिराशतयातिघोरं । ताडयन्ती = प्रहरन्ती । रुदन्ती = तथाक्रन्दमाना । क्रमविगलितसंज्ञा = क्रमेण विगलिता-शिथिलीभूता संज्ञा-बुद्धिः यस्यास्तथा । मूर्च्छिता = मोहान्धकारं गता अभूत् । एवं = चक्ष्यमाणविधं । किञ्चित् वाक्यं = किमपि वचनं । नमस्तः = आकाशात् । स्फुटितं = स्पष्टमुत्थितं च । मूर्च्छेन समकालमेवेति भावः । प्रायः सर्वानुभवगोचरे दैवव्यप्ये ध्ये, चाथं वक्तव्ये वक्तृधोतृदेशकालादिनिरपेक्षं वचनस्य निरुपधिः प्रामाण्यमभिप्रेत्याकाशयाणीत्यमारोप्य करयस्तदवतारयन्तीति सम्प्रदायोप्राज्ञोक्तः ॥ ॥ ॥

अये ! शोकेनालं नियतिरूपनद्धथुतिरहो

तवाक्रन्दो व्यर्थः पतिरतनुसत्त्वोद्य जयति ।

त्वदङ्गालङ्काराः खलु तदुपनीतास्तव मुदे

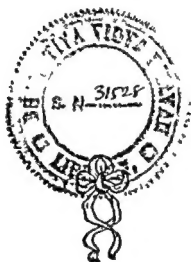
नवं सत्याहिसाव्रतगुणकरिष्यन्ति बलिनः ॥ ११३ ॥

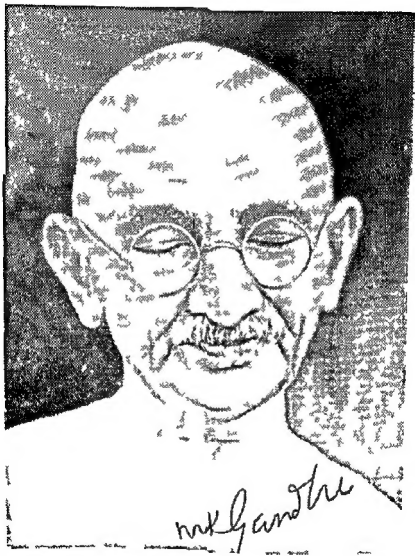
तदेव वचनमाह, अये इति ॥ अये ! = इति सकलं संबोधनं । शोकेन अलं = शोको मामूत् । तव = ते । आक्रन्दः = उच्चैस्तरं

रोदनं । व्यर्थः = निष्फलः । कुत इति चेत्, नियतिः = सर्ववस्तु-
नियामिका ईश्वरशक्तिः । उपनद्धश्रुतिः = उपनद्धा—श्रद्धा, श्रुतिः—
श्रवणेन्द्रियं यस्याः सा केनाप्यगोचरेण हेतुना तस्याः कर्तव्ये कृते
मितप्रज्ञैः क्रियमाणमाक्रन्दनं केवलं बधिरकर्णज्ञाप एवेति स्वभावो
न शक्यमन्यथाकर्तुमिति भावः । किंपुनरत्राध्यासस्थानमित्यत्राह—
पतिरिति । पतिः = तव नाथः महात्मा । अद्य = अस्मिन् दिने ।
अतनुसरथः = तनुरद्वितो जीवः, अतल्पसत्यगुणसंपन्नश्च । जयति =
सर्वोत्कर्षेण वर्तते । शरीरधारणकाले विवेकिनामपि प्रारब्धवशात्
रजसस्तमसश्चानुवृत्तिर्धर्मभ्रमावकाशश्चावश्य संभाव्यते । सर्वात्म-
भावानुभवस्तदा न पूर्णो भवति । विदेहभावे तु रजस्तमोधिमुक्तेन
सरत्वेनात्मानन्दः पूर्णोऽनुभूयते । एवमशौच्यस्य महात्मनस्तावच्छुद्धं
ज्ञानं चावस्थान्तरमिदमद्यासः भिरभिनन्दनीयमर्चनीयं चेति नात्र
शोकावकाश इति भावः । तर्हि का गतिर्ममेत्यत आह, त्यदङ्गेति ।
तदुपनीताः = तेनोपनीताः शिक्षिताः, सिद्धस्य भारतस्यातन्व्यस्य
परिपालने इत्यर्थः । बलिनः = शक्ता, बलं प्रभूत्वादमन्त्रशक्तिरूपं
येषामस्तीति तथाभूता इत्यर्थः । त्यदङ्गालङ्काराः = तव अङ्गस्य—
उत्सङ्गस्यालङ्कारभूताः पुत्रस्थाने त्वया परिलालिताः पोषिताश्च ।
नयं = वर्तमानदशानुमारेण परिवर्तितं । सत्याहिसामतं = सत्य-
मतमहिसामतं च, सार्धपरित्यागपूर्वकं सत्यपरिपालनं आत्मपीडा-
घरणेनापि परपीडापरिवर्जनपूर्वकं स्वधर्मनिष्ठादादौ चात्र मतलक्षणं
वियक्षितम् । तव = ते । मुदे = सुप्रसिद्धये । उपकरिष्यन्ति अलु-
—निर्घर्तयिष्यन्त्येव । महात्मोपशान्ते घटमेनि चरन्तः “पण्डित-
नेदपाटले” प्रभृतयस्तत्परोक्षेपि तात्पर्येण भारतीययोगक्षेमनिर्घटने
प्रवर्तरेन्निति न किञ्चिदत्र विधादम्भानमस्तीत्यभिप्रायः ॥

“अध्यात्मं चाधिभूतं मिलितमिह, कल्प्यमाविष्करोति
 प्रत्येकं तत्समर्थं न भवति, विपदे सम्पदे वापितस्मात् ।
 जातिव्यक्तिक्रियासु, स्वपरमतभिदामस्पृशन्ती प्रभूणां
 प्रौढा सामान्यदृष्टिर्जयति, जनहितालम्बिनां निर्मलश्रीः ॥”

॥ शुभम् ॥





इत्या म्वाज्य-शान्ते,
 म्वायनार प्रयोजन
 मपने धिष्ण्य धाम
 गतः सोय प्रशाज्यति

भागः	पङ्क्तिः	अशुद्धम्	शुद्धम्
42	4	तयनु	तयानु
"	7	तिलक	तिलकं
44	5	प्रज्ञाप-रा	प्रज्ञापरा
46	16	वैद्यकम्	वैद्यकम्
47	19	महार्घ	महार्घ
48	15	णवेगं	णवेगं
"	16	भौपज्य	भौपज्य
51	20	नतघोणं	नतघोणं
"	21	लोभ	लोभ
53	4	पादपाद्यातैः	पादाद्यातैः
"	5	मूर्धः	मूर्धः
54	16	मिथ्रता	मिथ्रता
"	21	"	"
56	2	त्यर्थः	त्यर्थः
"	13	प्रत्याघातो	प्रत्याघातो
57	17	चाद्यपि	चाद्यपि
"	20	अद्य	अद्य
59	13	कुत	कुत
62	5	"अनियन्त्रित"र्हि	अनियन्त्रितर्हि
"	16	स्वनाम	स्वनाम
64	23	स्मर्तव्ययो	स्मर्तव्यो
67	16	समुद्घुष्ट	समुद्घुष्ट
69	20	यस्यादर्शनं	यस्या दर्शनं

